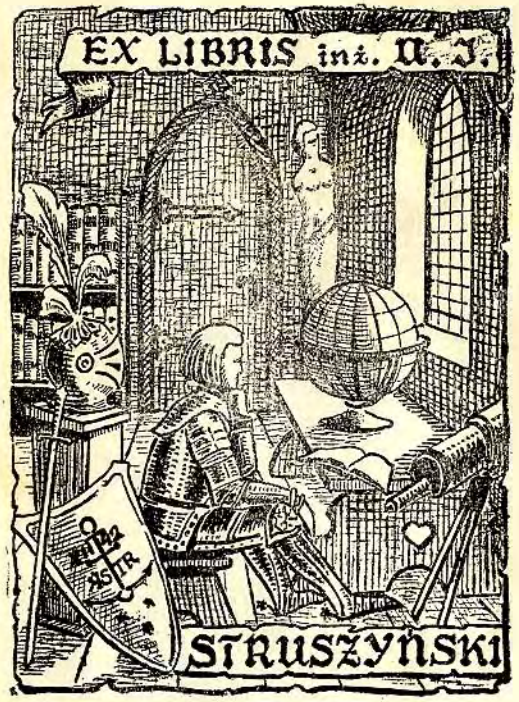
EX LIBRIS inż. A. J.
STRUSZYŃSKI

1843

ДНЕВНИКЪ ЗАКОНОВЪ.

DZIENNIK PRAW

ТОМ 32.

№ 40
№ 1322.

K-73/85

Biblioteka Warszawska
BIBLIOTEKA
Wydz. Hum.
Filia w Białymstoku

Ke
103293

DZIENNIK PRAW

N^ro 103.

TOM TRZYDZIESTY DRUGI.

Божіею Милостію

МЫ НИКОЛАЙ I-й

Императоръ и Самодержецъ Всероссійскій,

Царь Польскій,

и проч., и проч., и проч.

Принимая въ соображеніе, что по принятому въ Судахъ Соединеннаго Королевства Великобританіи и Ирландіи порядку, подданные Нашего Царства Польскаго, по производимымъ съ тамошними жителями дѣламъ, нетокмо необязываются представлять денежныхъ залоговъ, въ обезпеченіе возврата позванной сторонѣ судебныхъ издержекъ, но пользуются въ семъ отношеніи одинаковыми правами съ туземцами.

Признавая справедливымъ, чтобы такимъ же образомъ и по дѣламъ подданныхъ Соединеннаго Королевства Великобританіи и

Wypis z Protokółu Sekretaryatu Stanu Królestwa Polskiego.

z Bożéy Łaski

MY MIKOŁAY I.

Cesarz i Samowładca Wszech Rossyi,

Król Polski,

etc., etc., etc.

Zważywszy, że podług postępowania, w Sądach połączonego Królestwa Wielkiéy Brytanii i Irlandyi przyiętego, poddani Naszego Królestwa Polskiego, w sprawach przeciwko kraiowcom wytaczanych, nie są w konieczności składania kaucyi pieniężnéy na zabezpieczenie pozwanemu zwrotu kosztów prawnych, lecz owszem uważani są w tym względzie zupełnie na równi z kraiowcami;

Uznaiąc słusznem, aby w tym przedmiocie, w sprawach poddanych połączonego Królestwa Wielkiéy Brytanii i Irlandyi,

Ирландіи, въ Царствѣ Польскомъ производимымъ, соблюдены были права взаимности.

По представленію Совѣта Управленія Царства,

Постановляемъ:

Статья 1.

Подданные Соединеннаго Королевства Великобританіи и Ирландіи, по дѣламъ своимъ, въ Судахъ Царства производимымъ, освобождаются отъ представленія залоговъ требуемыхъ по силѣ 15-й статьи Гражданскаго Уложенія и 16-й статьи Гражданскаго Судопроизводства, отъ иностранцевъ, на вознагражденіе судебныхъ издержекъ и убытковъ.

Статья 2.

Изложенное въ предъидущей статьѣ распоряженіе, будетъ имѣть свою силу до тѣхъ поръ, пока тотъ же порядокъ соблюдаемъ будетъ въ Судахъ Соединеннаго Королевства Великобританіи и Ирландіи, въ отношеніи къ подданнымъ Царства Польскаго.

w Królestwie Polskiém wytaczanych, zachowywane były prawa wzaiemności;

Na przedstawienie Rady Administracyinéy Królestwa,

Stanowimy:

Artykuł 1.

Poddani połączonego Królestwa Wielkiéy Brytanii i Irlandyi, w sprawach swych przed Sądy Królestwa Polskiego wytaczanych, będą wolni od składania kaucyi, artykułem 15 Kodexu Cywilnego Polskiego, oraz art. 166 Kodexu Postępowania Sądowego, od cudzoziemców, na wynagrodzenie kosztów prawnych i szkód wymaganéy.

Artykuł 2.

Urządzenie powyższym artykułem obięte, będzie obowiązuiącém przez czas, dopóki podobne postępowanie zachowywane będzie w Sądach połączonego Królestwa Wielkiéy Brytanii i Irlandyi względem poddanych Królestwa Polskiego.

Статья 3.

Исполненіе сего Указа Нашего, который имѣетъ быть внесенъ въ Дневникъ Законовъ, поручается Правительственной Коммисіи Юстиціи.

Данъ въ С. Петербургѣ, Марта 9 (21) дня 1843 года.

(подписано) НИКОЛАЙ.

Artykuł 3.

Wykonanie niniejszego Ukazu, który w Dzienniku Praw ma być umieszczony, Kommissyi Rządowéy Sprawiedliwości Polecamy.

Dan w Petersburgu, dnia 9 (21) Marca 1843 roku.

przez Cesarza i Króla
Minister Sekretarz Stanu
(podpisano) *Ig. Turkułł.*

Zgodno z Oryginałem:
Minister Sekretarz Stanu
(podpisano) *Ig. Turkułł.*

Zgodno z Oryginałem.
Sekretarz Stanu, Radca Stanu
(podpisano) *T. Le Brun.*

Zgodno z Wypisem:
Dyrektor Główny, Prezyduiący w Kommissyi Rządowéy Sprawiedliwości
A. Wyczechowski.

Dyrektor Kancellaryi
A. Szateński.

Божіею Милостію

МЫ НИКОЛАЙ I-й

Императоръ и Самодержецъ Всероссійскій,

Царь Польскій,

и проч., и проч., и проч.

Принимая въ соображеніе, что съ упраздненіемъ Государственнаго Совѣта Нашего Царства Польскаго, Статья 37 дополнительнаго Указа 2 (14) Іюля 1841 о пенсіяхъ эмеритальныхъ не можетъ быть вполнѣ исполняема;

По представленію Намѣстника Нашего въ томъ же Царствѣ, выслушавъ мнѣніе Государственнаго Совѣта въ Департаментѣ дѣлъ Царства,

Постановили и Постановляемъ:

Wypis z Protokółu Sekretaryatu Stanu Królestwa Polskiego.

z Bożéy Łaski

MY MIKOŁAY I.

Cesarz i Samowładca Wszech Rossyi, Król Polski,

etc., etc., etc.

Zważywszy, iż po zwinięciu Rady Stanu Naszego Królestwa Polskiego, artykuł 37 Ukazu z dnia 2 (14) Lipca 1841 r., obeymującego dopełnienia i zmiany Ustawy Emerytalnéy, w zupełności wykonanym być nie może;

Na przedstawienie Namiestnika Naszego w témże Królestwie, niemniéy po wysłuchaniu zdania Rady Państwa w Departamencie do spraw Królestwa,

Postanowiliśmy i Stanowimy:

Статья 1.

Нынѣшнее содержаніе вышеозначенной 37 статьи дополнительнаго Указа 2 (14) Іюля 1841 года о пенсіяхъ эмеритальныхъ замѣняется нижеслѣдующимъ: Статья 37. Эмеритальную Коммисію впредь будетъ составлять: Предсѣдатель, назначаемый изъ Членовъ Совѣта Управленія, или изъ Сенаторовъ присутствующихъ въ Варшавскихъ Департаментахъ Правительствующаго Сената или въ Общемъ ихъ Собраніи, и четыре Члена, полагая по одному отъ каждой Правительственной Коммисіи и отъ Высшей Счетной Палаты.

Статья 2.

Исполненіе настоящаго Указа Нашего, который имѣетъ быть внесенъ въ Дневникъ Законовъ, Совѣту Управленія Царства Поручаемъ.

Artykuł 1.

Dotychczasowa osnowa pomienionego art. 37 Ukazu z dnia 2 (14) Lipca 1841 roku, obeymuiącego dopełnienie i zmiany Ustawy Emerytalnéy, zastąpioną będzie następuiącą: Artykuł 37. Kommissya Emerytalna odtąd składać się będzie z Prezesa, mianowanego z grona Członków Rady Administracyinéy lub Senatorów zasiadaiących w Warszawskich Rządzącego Senatu Departamentach lub w Ogólném ich Zebraniu, i z czterech Członków, licząc po iednemu z każdéy Kommissyi Rządowéy i Naywyższéy Izby Obrachunkowéy.

Artykuł 2.

Wykonanie niniejszego Ukazu, który w Dzienniku Praw umieszczony być ma, Radzie Administracyinéy Królestwa Polecamy.

Данъ въ С. Петербургѣ, Апрѣля 6 (18) дня 1843 года.

(подписано) НИКОЛАЙ.

Dan w Petersburgu, dnia 6 (18) Kwietnia 1843 roku.

przez Cesarza i Króla
Minister Sekretarz Stanu
(podpisano) *Ig. Turkull.*

Zgodno z Oryginałem:
Minister Sekretarz Stanu
(podpisano) *Ig. Turkull.*

Zgodno z Oryginałem:
Sekretarz Stanu, Radca Stanu
(podpisano) *T. Le Brun.*

Zgodno z Wypisem:
Dyrektor Główny, Prezyduiący w Kommissyi Rządowéy Sprawiedliwości
A. Wyczechowski.

Dyrektor Kancellaryi
A. Szateński.

Именемъ Его Величества

НИКОЛАЯ I-го

Императора и Самодержца Всероссійскаго,

Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

Ссылаясь на Постановленіе свое отъ 17 (29) Декабря 1835 года и послѣдующія, по коимъ наложенная на имѣнія конфискація отмѣнена, — Совѣтъ Управленія, по предста-

w Imieniu Nayiaśnieyszego

MIKOŁAJA I.

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyina Królestwa,

W dalszym ciągu Postanowienia swego daty 17 (29) Grudnia 1835 r. i późnieyszych, cofaiących konfiskatę maiątku osób, karze téy nieulegaiących, oraz na przedstawienie

Biblioteka Uniwersytetu Warszawskiego BIBLIOTEKA Wydz. Hum. Filia w Białymstoku
103293

вленію Коммисіи Финансовъ, постановилъ слѣдующее:

Статья 1.

Подпоручикъ бывшихъ Польскихъ войскъ Лаврентій Карасинскій, коего имѣніе, Постановленіемъ Совѣта Управленія отъ 10 Февраля сего года N. 1,113 подвержено конфискаціи, и который по усмиреніи мятежа, съ революціоннымъ войскомъ за границу не удалился, имѣетъ быть исключенъ изъ списка выходцевъ, и конфискація наложенная на его имущество, со всѣми послѣдствіями отмѣнена.

Статья 2.

Исполненіе настоящаго Постановленія, которое имѣетъ быть объявлено въ публичныхъ вѣдомостяхъ и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя

Kommissyi Rządowéy Przychodów i Skarbu, postanowiła, co następuie:

Artykuł 1.

Wawrzyniec Karasiński, Podporucznik z b. woyska Polskiego, Postanowieniem Rady Administracyinéy Królestwa z dnia 10 Lutego r. b. N. 1.113 na karę konfiskaty maiątku skazany, który, po uśmierzeniu rewolucyi nie wydalał się z woyskiem rewolucyinem za granicę kraiu, ma być wykreślony z listy wychodźców, i konfiskata iego maiątku z wszelkiemi skutkami cofnięta.

Artykuł 2.

Wykonanie ninieyszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone i w Dzienniku Praw umieszczone, Kommissyi Rządowéy Sprawiedliwości, oraz

Коммисіи: Юстиціи и финансовъ, по принадлежности.

Kommissyi Rządowéy Przychodów i Skarbu, w czém do któréy należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyinéy Królestwa, dnia 14 (26) Kwietnia 1843 roku.

W nieobecności J. O. Xięcia Namiestnika Królestwa,
Członek Rady Administracyinéy Prezyduiący,
Rzeczywisty Tayny Radca
(podpisano) *Alex. Hr. Walewski.*

Dyrektor Główny, Prezyduiący w Kommissyi Rządowéy Przychodów i Skarbu
(podpisano) *R. Fuhrmann.*

Sekretarz Stanu, Radca Stanu
(podpisano) *T. Le Brun.*

Zgodno z Oryginałem:
Sekretarz Stanu, Radca Stanu
(podpisano) *T. Le Brun.*

Zgodno z Wypisem:
Dyrektor Główny, Prezyduiący w Kommissyi Rządowéy Sprawiedliwości
A. Wyczechowski.

Dyrektor Kancellaryi
A. Szateński.

Dzień ogłoszenia 8 (20) Czerwca 1843 roku.

Именемъ Его Величества

НИКОЛАЯ I-го

Императора и Самодержца Всероссійскаго,

Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

Въ исполненіе декларацій, обмѣненныхъ 28 Генваря (9 Февраля) сего года, между полномочнымъ Министромъ Его Императорско-Царскаго Величества въ Лондонѣ, Барономъ Бруновымъ, и первымъ Статсъ-Секретаремъ соединенныхъ Королествъ Велико-Британіи и Ирландіи, Лордомъ Эбердинъ, на счетъ взаимнаго прекращенія взи-

w Imieniu Nayiaśnieyszego

MIKOŁAJA I.

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Przywodząc do skutku deklaracye zamienione w dniu 28 Stycznia (9 Lutego) r. b. pomiędzy Ministrem pełnomocnym Jego Cesarsko-Królewskiéy Mości w Londynie, Baronem de Brunnow, a Głównym Sekretarzem Stanu połączonych Królestw Wielkiéy Brytanii i Irlandyi, Lordem Aberdeen, względem wzaiemnego zniesienia opłaty

манія пошлинъ съ переводимыхъ за границу имуществъ, какъ Польскихъ, такъ и Велико-Британскихъ подданныхъ, Совѣтъ Управленія, по представленію Коммисіи Финансовъ постановляетъ:

Статья 1.

Отъ пошлины взимаемой въ пользу казны Царства съ наслѣдствъ и съ другихъ какихъ либо имуществъ, принадлежащихъ иностранцамъ и переводимыхъ изъ Царства, подданные соединенныхъ Королествъ Велико-Британіи и Ирландіи освобождаются.

Статья 2.

Освобожденіе сіе должно относиться не только къ тѣмъ случаямъ, которые съ 28 Генваря (9 Февраля) сего года, какъ времени обмѣны декларацій, могутъ имѣть мѣсто, но и къ тѣмъ, кои возникли до выше-

wywozowéy od maiątków pomiędzy Królestwem Polskiém i Królestwem Wielkiéy Brytanii, na przedstawienie Kommissyi Rządowéy Przychodów i Skarbu, Rada Administracyina postanowiła i stanowi:

Artykuł 1.

Opłata wywozowa, pobierana na rzecz Skarbu Królestwa Polskiego, od spadków i innych iakiegobądź rodzaiu maiątków, własnością osób zagranicznych będących, a z Królestwa Polskiego wyprowadzanych, względem poddanych połączonych Królestw Wielkiéy Brytanii i Irlandyi, zniesioną zostaie.

Artykuł 2.

Uchylenie téy opłaty, nietylko stosowane być ma do wypadków, iakie od dnia 28 Stycznia (9 Lutego) r. b., iako daty zamiany deklaracyi, nadal mogą mieć mieysce, ale i do tych wszystkich przed wymienioną da-

сказаннаго числа, по въ коихъ пошлинъ за переведенныя имущества по 28 Генваря (9 Февраля) сего года взыскано еще не было.

Статья 3.

Исполненіе настоящаго Постановленія, со внесеніемъ онаго въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Коммисіи, по принадлежности.

tą zaszłych, w którychby opłata wywozowa rzeczywiście ieszcze po dzień 28 Stycznia (9 Lutego) r. b., pobrana nie była.

Artykuł 3.

Wykonanie niniejszego Postanowienia, które w Dzienniku Praw ma być umieszczoném, poleca się Kommissyom Rządowym, w czém do któréy należy.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyinéy, dnia 20 Kwietnia (2 Maia) 1843 roku.

W nieobecności J. O. Xięcia Namiestnika Królestwa, Członek Rady Administracyinéy Prezyduiący
Rzeczywisty Tayny Radca
(podpisano) *Alex. Hr. Walewski.*
Sekretarz Stanu
Radca Stanu
(podpisano) *T. Le Brun.*
Zgodna z Oryginałem:
Sekretarz Stanu
Radca Stanu
(podpisano) *T. Le Brun.*

Dyrektor Główny, Prezyduiący w Kommissyi Rządowéy Przychodów i Skarbu
(podpisano) *R. Fuhrmann.*

Zgodno z Wypisem:
Dyrektor Główny, Prezyduiący w Kommissyi Rządowéy Sprawiedliwości
A. Wyrzechowski.
Dyrektor Kancellaryi
A. Szateński.

w Imieniu Nayiaśnieyszego

MIKOŁAJA I.

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc. etc. etc.

Rada Administracyina Królestwa.

Zważywszy, że stosownie do artykułu 213 Urządzenia wewnętrznego Warszawskich Departamentów Rządzącego Senatu z dnia 8 (20) Września 1842, ferye sądowe 9-go Departamentu trwać maią od dnia 1(13) Lipca do dnia 1 (13) Września, zaś podług

istnieiącéy dotąd organizacyi władz sądowych, podobne ferye w Sądach cywilnych niższych instancyi trwałyby od dnia 20 Lipca (1 Sierpnia) do dnia 18 (30) Września; zapobiegaiąc przeto skutkom, iakieby z nieiednostaynego biegu feryi sądowych wynikły; na przedstawienie Kommissyi Rządowéy Sprawiedliwości, postanowiła i stanowi, co następuie:

Artykuł 1.

Ferye sądowe w Sądach cywilnych, odtąd, zarówno z feryami 9-go Departamentu Senatu, zaczynać się będą od dnia 1 (13) Lipca i trwać do 1 (13) Września każdorocznie.

Artykuł 2.

Wykonanie niniejszego Postanowienia, które w Dzienniku Praw ma być umieszczone, Kommissyi Rządowéy Sprawiedliwości poleca.

Działo się w Warszawie, dnia 4 (16) Maia 1843 roku.

W nieobecności J. O. Xięcia Namiestnika Królestwa, Członek Rady Administracyjnéy Prezyduiący Rzeczywisty Tayny Radca.

(podpisano) *Alex. Hr. Walewski.*

Dyrektor Główny, Prezyduiący w Kommissyi Rządowéy Sprawiedliwości, Tayny Radca, Senator

(podp.) *A. Wyczechowski.*

Sekretarz Stanu Radca Stanu

(podpisano) *T. Le Brun.*

Zgodno z Oryginałem:

Sekretarz Stanu Radca Stanu

(podpisano) *T. Le Brun.*

Zgodno z Wypisem:

Dyrektor Główny Prezyduiący w Kommissyi Rządowéy Sprawiedliwości

A. Wyczechowski.

Dyrektor Kancellaryi

A. Szateński.

Именемъ Его Величества

НИКОЛАЯ I-го

Императора и Самодержца Всероссійскаго,

Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

Принимая въ соображеніе, что существующія правила о довольствіи располагаемыхъ въ Царствѣ Польскомъ войскъ отопленіемъ, освѣщеніемъ и соломою, были издаваемы Военнымъ и Гражданскимъ Начальствомъ съ 1831-го года, постепенно, въ разное время и въ частности, а посему войска и Гражданскія Управленія встрѣчаютъ затрудненія въ должномъ исполненіи оныхъ въ видѣ одного общаго, или цѣлаго положенія;

Działo się w Warszawie, dnia 4 (16) Maia 1843 roku.

W nieobecności J. O. Xięcia Namiestnika Królestwa, Członek Rady Administracyiney Prezyduiący
Rzeczywisty Tayny Radca
(podpisano) *Alex. Hr. Walewski.*

Dyrektor Główny, Prezyduiący w Kommissyi Rządowéy Sprawiedliwości, Tayny Radca, Senator
(podp.) *A. Wyczechowski.*

Sekretarz Stanu
Radca Stanu
(podpisano) *T. Le Brun.*

Zgodno z Oryginałem:
Sekretarz Stanu
Radca Stanu
(podpisano) *T. Le Brun.*

Zgodno z Wypisem:
Dyrektor Główny, Prezyduiący w Kommissyi Rządowéy Sprawiedliwości
A. Wyczechowski.

Dyrektor Kancellaryi
A. Szateński.

Именемъ Его Величества

НИКОЛАЯ I-го

Императора и Самодержца Всероссійскаго,

Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

Принимая въ соображеніе, что существующія правила о довольствіи располагаемыхъ въ Царствѣ Польскомъ войекъ отопленіемъ, освѣщеніемъ и соломою, были издаваемы Военнымъ и Гражданскимъ Начальствомъ съ 1831-го года, постепенно, въ разное время и въ частности, а посему войска и Гражданскія Управленія встрѣчаютъ затрудненія въ должномъ исполненіи оныхъ, какъ не объятыхъ въ видѣ одного общаго, или цѣлаго положенія;

w Imieniu Nayiaśnieyszego

MIKOŁAJA I.

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyina Królestwa.

Rada Administracyina Królestwa zważywszy: iż wydawane od roku 1831 aż dotąd różnoczasowie przez Naczelne Władze Woyskowe i Cywilne szczegółowe rozporządzenia, o zaopatrywaniu kwateruiącego w Królestwie woyska, opałem, światłem i słomą, nie będąc zebrane wiedną całość, utrudniaią tak woysku, iak i Władzom Cywilnym należyte onych wykonywanie, na przedstawienie Kommissyi Rządowéy Spraw Wewnętrznych i Duchownych, postanowiła:

Совѣтъ Управленія, по представленію Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ дѣлъ, постановилъ:

Статья 1.

Собранныя, пополненныя и приведенныя въ систематическій порядокъ, по взаимному соглашенію, Главнаго Штаба Дѣйствующей Арміи съ Правительственною Коммисіею Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ правила, у сего прилагаемыя подъ названіемъ: „Положеніе о снабженіи войскъ и военныхъ Управленій и заведеній въ Царствѣ Польскомъ дровами, свѣчами и соломою на подстилку", заключающееся въ сто четырехъ параграфахъ утвердить и симъ утверждаетъ.

Статья 2.

Помянутымъ положеніемъ, которое вмѣстѣ съ настоящимъ постановленіемъ должно быть внесено въ Дневникъ Законовъ, обязаны руководствоваться какъ Военныя, такъ и Гражданскія Начальства.

Artykuł 1.

Zatwierdzić, iakoż ninieyszém zatwierdza zebrane, dopełnione i uporządkowane za wspólném porozumieniem się Głównego Sztabu Armii Czynnéy z Kommissyą Rządową Spraw Wewnętrznych i Duchownych: „Przepisy o zaopatrywaniu w opał, światło i słomę woysk i zakładów woyskowych w Królestwie Polskiém" w stu czterech paragrafach obięte, przy ninieyszém dołączone.

Artykuł 2.

Do wzmiankowanych przepisów, które wraz z ninieyszém postanowieniem w Dzienniku Praw maią być zamieszczone, tak Władze woyskowe, iako i cywilne w Królestwie stosować są obowiązane.

Статья 3.

Всякія измѣненія и дополненія сего положенія, какія оказались бы въ послѣдствіи времени нужными, не иначе будутъ допускаемы, какъ съ разрѣшенія Намѣстника или Совѣта Управленія Царства.

Artykuł 3.

Wszelkie zmiany i uzupełnienia do tychże przepisów, iakie uznanemi będą w przyszłości za potrzebne, nie inaczéy następować maią, iak za decyzyami Namiestnika, lub Rady Administracyinéy.

Działo się w Warszawie dnia 29 Stycznia (10 Lutego) 1843 roku.

(podpisano) Namiestnik, Generał - Feldmarszałek
Xiążę Warszawski.

p. o. Dyrektora Głównego, Prezyduiącego w Kommissyi Rządowéy Spraw Wewnętrznych i Duchownych
Generał-Lejtnant, Senator
(podpisano) *Pisarew.*

Sekretarz Stanu
Radca Stanu
(podpisano) *T. Le Brun.*

Zgodno z Oryginałem:
Sekretarz Stanu
Radca Stanu
(podpisano) *T. Le Brun.*

Zgodno z Wypisem:
Dyrektor Główny, Prezyduiący w Kommissyi Rządowéy Sprawiedliwości
A. Wyczechowski.

Dyrektor Kancellaryi
A. Szateński.

ПОЛОЖЕНІЕ

О СНАБЖЕНІИ ВОЙСКЪ, ВОЕННЫХЪ УПРАВЛЕНІЙ И ЗАВЕДЕНІЙ ВЪ ЦАРСТВѢ ПОЛЬСКОМЪ, ДРОВАМИ, СВѢЧАМИ И СОЛОМОЮ.

ГЛАВА I.

Общія правила.

§ 1.

Снабженіе войскъ, располагаемыхъ въ Царствѣ Польскомъ, отопленіемъ, освѣщеніемъ и соломою, производится или отъ жителей, содержащихъ въ домахъ своихъ

PRZEPISY

O ZAOPATRYWANIU W OPAŁ, ŚWIATŁO I SŁOMĘ WOYSK, WŁADZ I ZAKŁADÓW WOYSKOWYCH W KRÓLESTWIE POLSKIÉM.

TYTUŁ I.

Przepisy ogólne.

§ 1.

Zaopatrywanie w opał, światło i słomę Woysk konsystuiących w Królestwie, odbywa się albo przez mieszkańców kwaterunek w domach swoich ponoszących (a),

военный постой (а) или на счетъ казны Царства, вмѣсто жителей (б).

(а) Распоряженіе Правительственной Коммисіи Внутреннихъ дѣлъ 14 (26) Марта 1835 года за N. $\frac{4284}{9465}$.

Утвержденный Совѣтомъ Управленія 30 Генваря (11 Февраля) 1839 года Тарифъ. Прим. 5.

(б) Повелѣніе Главнокомандующаго Арміею Главнымъ Директорамъ Внутреннихъ дѣлъ и Финансовъ, 11 (23) Марта 1835 года N. 715 и 717.

§ 2.

Дрова, свѣчи и солома для войскъ, квартирующихъ въ Царствѣ, опредѣляются соотвѣтственно времени года, лѣтнему и зимнему, равно особымъ разрѣшеніямъ Главнокомандующаго Арміею, примѣненнымъ къ существующимъ въ Имперіи правиламъ и къ мѣстной надобности.

albo też kosztem funduszów Skarbu Królestwa, w zastępstwie téy powinności za mieszkańców (b).

(a) Rozporządzenie Kommissyi Rządowéy Spraw Wewnętrznych z d. 14 (26) Marca 1835 r. N. $\frac{4284}{9465}$.

Taryffa zatwierdzona przez Radę Administracyiną 30 Stycznia (11 Lutego) 1839 roku. *Uwaga* 5.

(b) Polecenie Naczelnie Dowodzącego Armią do Dyrektorów Głównych Spraw Wewnętrznych i Skarbu, dnia 11 (23) Marca 1835 r. N. 715 i 717.

§ 2.

Drzewo, świece i słoma dla woysk w Królestwie kwaterujących, przeznaczaią się stosownie do pory roku, zimowéy i letniéy, oraz do szczególnych rozkazów Naczelnie Dowodzącego Armią, zastosowanych do przepisów Cesarstwa i do mieyscowéy potrzeby.

§ 3.

Дрова для войскъ должны быть доставляемы принятою въ Царствѣ Польскомъ мѣрою, полукубическими саженями.

Правила утвержденныя Главнокомандующимъ Арміею и приложенныя къ Приказу 16 (28) Ноября 1831 года N. 598.

Примѣчаніе. Полукубическая сажень дровъ должна быть такъ укладена, дабы полѣна плотно прилегали одно къ другому. Сажень сія въ длину имѣетъ шесть футовъ, въ вышину столько же, въ ширину три фута, а вообще въ объёмѣ 108 футовъ кубическихъ. Футъ равняется полулоктю. Сажень раздѣляется на 120 полѣнъ, а полѣно должно быть въ 6 дюймовъ толщины, длина же полѣна 3 фута или $1\frac{1}{2}$ локтя.

Размѣръ полѣнъ къ цѣлой сажени полукубической указываетъ прилагаемая при семъ подъ лит. А. особая Табель.

§ 4.

Свѣчей полагается сальныхъ по 8 на фунтъ или по 320 на пудъ.

Тѣже правила.

§ 3.

Drzewo dla woyska, dostarczane być winno, podług przyiętéy w Królestwie Polskiém miary, na sążnie półkubiczne.

Przepisy zatwierdzone przez Naczelnie Dowodzącego Armią i dołączone do Rozkazu Dziennego z d. 16 (28) Listopada 1831 r. N. 598.

Uwaga. Sążeń półkubiczny drzewa winien być tak układany, aby szczapy szczelnie do siebie przystawały. — Długość iego wynosi stóp sześć, wysokość także stóp sześć, szerokość zaś stóp trzy; obiętość takiego sążnia zawiera stóp kubicznych *sto ośm.* Stopa wyrównywa miarze pół-łokcia. Sążeń taki dzieli się na 120 polan czyli szczap; szczapa powinna miéć długości stóp trzy czyli półtora łokcia, a grubości w średnicy cali sześć.

Wymiar pewnéy ilości szczap w częściach całego sążnia półkubicznego, wskazuie załączaiąca się przy ninieyszém pod literą A. oddzielna Tabella.

§ 4.

Świece daią się łoiowe po ośm na funt, czyli po 320 na pud.

Tamże.

ГЛАВА II.

Объ отопленіи и освѣщеніи квартиръ, также о снабженіи войскъ соломою отъ жителей.

§ 5.

Генераловъ, Штабъ и Оберъ-Офицеровъ и класныхъ чиновниковъ военнаго вѣдомства, квартирующихъ въ селеніяхъ довольствуютъ отопленіемъ и освѣщеніемъ, безъ всякаго вознагражденія со стороны казны:

а) въ частныхъ имѣніяхъ владѣльцы оныхъ;

б) въ казенныхъ арендные содержатели тѣхъ имѣній вмѣсто казны;

в) въ деревняхъ же, заселенныхъ мѣлко-помѣстною шляхтою, цѣлыя Гмины.

Распоряженіе Коммисіи Внутреннихъ Дѣлъ 14 (26) Марта 1835 года N. $\frac{4284}{2405}$ основанное на разрѣшеніи Главнокомандующаго Арміею, объявленномъ въ Отзывѣ Начальника

TYTUŁ II.

O ogrzewaniu i oświetlaniu kwater, tudzież o zaopatrywaniu woyska w słomę przez mieszkańców.

§ 5.

Do kwater zaymowanych po wsiach przez Jenerałów, Sztab i Ober-Officerów wszelkiéy broni, tudzież maiących klassy Urzędników woyskowych, drzewo i światło dostarczane być winno, bez żadnego wynagrodzenia ze strony Rządu:

a) w dobrach prywatną własnością będących, przez właścicieli tychże dóbr;

b) w dobrach Rządowych, przez dzierżawców, w zastępstwie Skarbu;

c) we wsiach zaś drobną szlachtą osiadłych, kosztem całych gmin.

Rozporządzenie Kommissyi Rządowéy Spraw Wewnętrznych z dnia 14 (26) Marca 1835 r. N. $\frac{4284}{2405}$, oparte na decyzyi Naczelnie Dowodzącego Armią, obiawionéy odezwą Szta-

Главнаго Штаба 13 (25) Февраля 1835 года N. 549.

Повелѣніе Главнокомандующаго Арміею 27 Февраля 1836 года N. 766.

§ 6.

Дровами и свѣчьми, которыя, согласно предъидущему § 5, обязаны давать жители, постояльцы должны довольствоваться токмо въ томъ количествѣ, какое нужно имъ для выгоды; но ни въ какомъ случаѣ, не въ правѣ требовать дровъ и свѣчь болѣе того количества, какое опредѣлено приложеннымъ къ § 13 настоящаго положенія тарифомъ лит. С, хотябы занимали болѣе комнатъ противу положенія.

Распоряженіе Правительственной Комиссіи Внутреннихъ дѣлъ, выше приведенное.

§ 7.

Въ селеніяхъ и городахъ, не исключая Варшавы, хозяева домовъ, имѣющіе у себя

bu Głównego z d. 13 (25) Lutego 1835 roku N. 549.

Rozkaz Naczelnie Dowodzącego Armią z dnia 27 Lutego 1836 r. N. 766.

§ 6.

Drzewo i świece, które mieszkańcy, w myśl poprzedzaiącego § 5, dostarczać są obowiązani, udzielane być winny w potrzebnéy tylko do wygody kwaterujących ilości; w żadnym zaś przypadku stoiący kwaterą, chociażby i więcéy izb nad przepis zaymowali, nie maią prawa żądać większéy wspomnionych artykułów ilości, nad ilość obiętą w dołączonéy przy § 13 ninieyszych przepisów Taryffie, lit. C.

Rozporządzenie Kommissyi Rządowéy Spraw Wewnętrznych, cytowane pod § poprzednim.

§ 7.

We wsiach i miastach, niewyłączaiąc Warszawy, gospodarze domów ponoszący kwa-

на квартирахъ нижнихъ чиновъ, обязаны отапливать и освѣщать квартиры, и сверхъ того давать имъ солому для подстилки.

При чемъ нижніе чины, должны довольствоваться вмѣстѣ съ хозяевами отопленіемъ и освѣщеніемъ, не требуя отъ нихъ особо сихъ припасовъ.

Правила приложенныя при приказѣ Главнокомандующаго Арміею 16 (28) Ноября 1831 года N. 598.

Постановленіе Совѣта Управленія 12 (24) Октября 1837 года N. 11,218. Стат. 39 (въ отношеніи Варшавы).

Тарифъ утвержденный Совѣтомъ Управленія 30 Генваря (11 Февраля) 1839 года. Примѣчаніе 5.

§ 8.

Въ городахъ Царства, (кромѣ Варшавы) хозяева квартиръ, въ случаѣ отвода особыхъ

terunek żołnierzy, tudzież woyskowych niemaiących stopni officerskich, obowiązani są ogrzewać i oświetlać też kwatery, a nadto udzielać kwateruiącym słomę na pościel.

Wszakże, podofficerowie i żołnierze poprzestawać winni na wspólnym opale i świetle z gospodarzami, u których kwateruią, nie wymagaiąc od nich oddzielnie tych artykułów.

Przepisy dołączone do rozkazu dziennego Naczelnie Dowodzącego Armią z d. 16 (28) Listopada 1831 r. N. 598.

Postanowienie Rady Administracyinéy z d. 12 (24) Października 1837 r. N. 11,218 Art. 39 (co do Warszawy).

Taryffa zatwierdzona przez Radę Administracyiną d. 30 Stycznia (11 Lutego) 1839 roku. — Uwaga 5.

§ 8.

W miastach Królestwa (wyiąwszy Warszawę) właściciele domów, w razie gdy na

помѣщеній для нижнихъ чиновъ, обязаны отапливать и освѣщать оныя на собственный свой счетъ, а равно снабжать нижнихъ чиновъ постелью изъ наръ и соломы.

Тарифъ утвержденный Совѣтомъ Управленія 30 Генваря (11 Февраля) 1839 года. Примѣчаніе 5.

§ 9.

Если войска, собранныя въ деревняхъ и городахъ (исключая Варшавы) въ тѣсныя квартиры, такъ будутъ размѣщены, что на одной квартирѣ будетъ не болѣе двухъ человѣкъ, въ такомъ случаѣ, постояльцы имѣютъ право на тепло, приготовленіе пищи, печеніе хлѣба и освѣщеніе, вмѣстѣ съ хозяевами домовъ, кои также должны имъ дать и солому для подстилки.

Если же на каждой квартирѣ будетъ болѣе двухъ человѣкъ, въ такомъ случаѣ отопле-

kwatery dla niższych stopni (żołnierzy i podofficerów) przeznaczaią izby oddzielne, obowiązani są takowe ogrzewać i oświetlać własnym kosztem, oraz zaopatrywać żołnierzy w pościel z tarczanów i słomy złożoną.

Taryffa zatwierdzona przez Radę Administracyiną z dnia 30 Stycznia (11 Lutego) 1839 roku. — Uwaga 5.

§ 9.

Gdy oddziały Woysk zgromadzone po wsiach i miastach (oprócz Warszawy) w ciasne kwatery, dla odbywania ćwiczeń, tak będą rozkwaterowane, że niewięcéy iak po dwóch żołnierzy stać będzie na każdéy kwaterze, w takim razie kwateruiący maią prawo do wspólnego ogrzania, gotowania żywności, wypieku chleba i do światła z gospodarzami domów, którzy i słomę na pościel dawać im obowiązani. — Jeżeli zaś więcéy iak po dwóch żołnierzy stać będzie na

віемъ, освѣщеніемъ и соломою для подстилки довольствуютъ нижнихъ чиновъ хозяева квартиръ; дрова же на вареніе имъ пищи и печеніе хлѣба, отпускаются на счетъ казны и въ такомъ количествѣ, какъ означено въ § 53.

Отношеніе Дежурнаго Генерала Дѣйствующей Арміи 23 Октября 1842 года N. 4,667.

§ 10.

Рекруты слѣдующіе изъ Имперіи въ Царство Польское, располагаемые на обывательскихъ квартирахъ, пользуются тепломъ и освѣщеніемъ вмѣстѣ съ хозяевами, отъ которыхъ имѣютъ и подстилку на ночлегахъ и дневкахъ.

Повелѣніе Главнокомандующаго 2 (14) Іюня 1834 года N. 2,244.

Свода военныхъ постановленій часть III. книга I. статья 313 и часть IV. книга III. статьи 1,491 и 1,496.

każdéy kwaterze, wtedy ogrzewanie i oświetlanie kwater, oraz słoma na pościel dla żołnierzy, przez gospodarzy kwater udzielane być powinny; drzewo zaś do gotowania żywności i do wypieku chleba, ma być dawane kosztem Skarbu i w takiéy ilości iak w § 53 wskazano.

Odezwa Jenerała Dyżurnego Armii Czynnéy z dnia 23 Października 1842 roku N. 4,667.

§ 10.

Rekruci z Cesarstwa do Królestwa przybywaiący, maią prawo do wspólnego ogrzania i oświetlenia z gospodarzami kwater, którzy i słomę do pościeli na noclegach i dniówkach dawać im winni.

Rozkaz Naczelnie Dowodzącego Armią z dnia 2 (14) Lipca 1834 r. N. 2,244.

Przepisy Wojskowe Część III. Księga I. art. 313 i Część IV. Księgi III. art. 1491 i 1496.

§ 11.

Если войска получаютъ отопливаніе и освѣщеніе отъ хозяевъ, то должны довольствоваться дровами, какія хозяева употребляютъ для себя, а за недостаткомъ свѣчь или постнаго масла, лучиною.

Томъ X. Часть IV. книга III. стат. 1,492 и 1,496 Свода военныхъ постановленій.

ГЛАВА III.

О снабженіи войскъ отопленіемъ, освѣщеніемъ и соломою на счетъ казны.

§ 12.

По росписи казны Царства опредѣляется соотвѣтственная сумма на отопленіе, освѣщеніе и солому для войскъ, квартирующихъ въ Царствѣ. Сумма сія состоитъ въ распоряженіи Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ дѣлъ. Изъ сей суммы Губернскимъ Правленіямъ открывается еже-

§ 11.

Jeżeli woyskowi, opatrywani są w opał i światło od gospodarzy, powinni poprzestawać na takiém drzewie, iakiego używaią sami gospodarze dla siebie, a w braku świec i oleiu, na łuczywie.

Przepisy Woysko obowiązuiące, a mianowicie Część IV. Księga III. art. 1492 i 1496.

TYTUŁ III.

O zaopatrywaniu woyska w opał, światło i słomę kosztem skarbu.

§ 12.

Na Budżecie Królestwa zamieszczany bywa stosowny fundusz na opał, światło i słomę dla Woyska w Królestwie konsystuiącego, który przechodzi corocznie na Etat Kommissyi Rządowéy Spraw Wewnętrznych i Duchownych do iéy dyspozycyi. Z funduszu tego Rządy Gubernialne maią sobie o-

годно кредитъ на уплату подрядчикамъ, за доставленные ими прямо войскамъ припасы, согласно правиламъ, изложеннымъ въ Главахъ IV и V настоящаго положенія.

ОТДѢЛЕНІЕ I.

О лицахъ, имѣющихъ право на отопленіе и освѣщеніе квартиръ ихъ на счетъ казны.

§ 13.

Генералы, Штабъ и Оберъ-Офицеры и классные чиновники военнаго вѣдомства, квартирующіе по городамъ, какъ въ частныхъ, такъ и казенныхъ домахъ, имѣютъ право на получаніе дровъ и свѣчей отъ казны по чинамъ ихъ, а не по занимаемымъ ими мѣстамъ:

а) въ городѣ Варшавѣ, сообразно Тарифу приложенному подъ лит. B.

б) въ прочихъ же городахъ Царства, по Тарифу приложенному подъ лит. C.

twierane kredyta na zaspokoienie liwerantów ugodzonych o dostawę rzeczonych artykułów wprost woysku, wedle przepisów obiętych Tytułami IV i V.

ODDZIAŁ I.

O osobach maiących prawo na pobór opału i światła do kwater ze skarbu.

§ 13.

Jenerałowie, Sztab- i Ober-Oficerowie, tudzież różnego stopnia Urzędnicy do woyska należący, zakwaterowani w miastach, bąć w domach prywatnych, bąć w Rządowych, maią prawo do poboru drzewa i świec na koszt Skarbu, podług rang, iakie posiadaią, nie zaś podług sprawowanych obowiązków, w ilościach następnych:

a, w Warszawie, w ilościach wskazanych tu załączoną Taryfą lit. B.

b, w innych miastach Królestwa, w ilościach wskazanych Taryfą lit. C.

Приказы Главнокомандующаго Арміею 5 (17) Сентября 1831 года, N. 452 и 16 (28) Ноября 1831 года, N. 598.

Распоряженіе Правительственной Коммиссіи Внутреннихъ дѣлъ 7 Декабря 1831 года, N. $\frac{10803}{351}$.

Повелѣніе Главнокомандующаго, 11 Марта 1835 года, N. 715 и 717.

Тарифъ утвержденный Совѣтомъ Управленія 30 Генваря (11 Февраля) 1839 года. Примѣчаніе 5.

§ 14.

Генералы, Штабъ и Оберъ-Офицеры Императорскихъ войскъ, уроженцы Царства Польскаго, уволенные отъ службы за ранами, пользуются отопленіемъ и освѣщеніемъ по чинамъ своимъ, согласно § 13 настоящаго Положенія, если они имѣютъ установленныя для того свидѣтельства Комитета, Высочайше учрежденнаго 18 Августа 1814 года.

Rozkazy Naczelnie Dowodzącego Armią z d. 5 (17) Września 1831 roku, N. 452 i z d. 16 (28) Listopada 1831 r. N. 598.

Rozporządzenie Kommissyi Rząd. Spraw Wewnętrznych i Duchownych z dnia 7 Grudnia 1831 r. N. $\frac{10803}{351}$.

Polecenie Naczelnie Dowodzącego Armią z d. 11 Marca 1835 r. za N. 715 i 717, tudzież

Zatwierdzona przez Radę Administracyiną d. 30 Stycznia (11 Lutego) 1839 r. Taryfa, Uwaga 5.

§ 14.

Jenerałowie, Sztab-i Ober-Oficerowie woysk Jego Cesarskiéy Mości, rodem z Królestwa będący, a ze służby uwolnieni z powodu ciężkiego kalectwa, maią prawo do poboru opału i światła, według swych stopni, a to stosownie do § 13 ninieyszych przepisów, ieżeli posiadaią przepisane świadectwa Komitetu Naywyżéy zatwierdzonego w dniu 18 Sierpnia 1814 roku.

Раненные Офицеры и по свидѣтельствамъ Комитета тогда только могутъ пользоваться отопленіемъ и освѣщеніемъ, если будутъ жить по городамъ въ тѣхъ самыхъ Губерніяхъ Царства, гдѣ они родились; въ другихъ же городахъ Царства не имѣютъ права на полученіе отапливанія и освѣщенія.

Выпись изъ протокола Засѣданія Совѣта Управленія 29 Ноября (11 Декабря) 1835 года N. 30,692.

§ 15.

Оберъ-Офицеры, состоящіе въ Генеральномъ Штабѣ, Гвардіи, Артиллеріи и Инженерномъ Корпусѣ, получаютъ отапливаніе и освѣщеніе въ такомъ только количествѣ, какое положено тарифами подъ лит. B. и C. для Армѣйскихъ Офицеровъ, а не по табели ранговъ.

Повелѣніе Главнокомандующаго Армію 18 (30) Іюля 1834 года N. 2,364.

Квартирный Тарифъ для города Варшавы, утвержденный Совѣтомъ Управленія 12 (24) Октября 1837 года. статья 1.

Oficerowie ranni i posiadaiący świadectwa Komitetu, tylko wtenczas mogą mieć udzielane sobie opał i światło, ieżeli obiorą zamieszkanie w tych Guberniach Królestwa, z których są rodem, w miastach zaś innych Gubernij nie maią prawa do poboru rzeczorych artykułów.

Wypis z Protokułu posiedzeń Rady Administracyinéy z d. 29 Listopada (11) Grudnia 1835 r. N. 30,692.

§ 15.

Ober-Oficerowie, zostaiący w Sztabie Jenerainym, w Gwardyi, w Artylleryi i w Korpusie Inżynierów, maią prawo do poboru opału i światła w takiéy ilości, iaka iest przeznaczona Taryfami Lit. B. i C. dla Oficerów Armii takichże samych stopni, a nie w stosunku porównania rang.

Rozkaz Naczelnie Dowodzącego Armią z d. 18 (30) Lipca 1834 r. N. 2,364.

Taryfa kwater dla miasta Warszawy, zatwierdzona przez Radę Administracyiną d. 12 (24) Października 1837 r. punkt 1.

§ 16.

Священники и Медицинскіе чиновники, если послѣдніе не имѣютъ дѣйствительныхъ чиновъ, получаютъ отапливаніе и освѣщеніе на слѣдующемъ основаніи:

1. Оберъ-Священникъ Арміи, по чину Генералъ-Маіора; Протоіереи, по чину Маіора, Полковые Священники старшіе и младшіе, если послѣдніе поступили въ сіе званіе изъ прежнихъ полковыхъ Священниковъ, наравнѣ съ Капитанами, а поступившіе вновь изъ Епархіальнаго вѣдомства младшими Священниками, противу Поручика (а); Діаконы же, по Прапорщичьему чину.

2. Доктора Медицины и Хирургіи, наравнѣ съ Подполковникомъ.

Доктора Медицины, Медико-Хирурги, Штабъ-Лекаря и Старшіе Ветеринарные Лекаря, съ Маіорами.

Лекаря по Медицинской части и Аптекаря, съ Капитанами.

§ 16.

Kapelani i Urzędnicy lekarscy, ieżeli ci ostatni nie maią rang osobistych, maią prawo do poboru opału i światła według zasad następuiących:

1. Ober-Kapelan Armii, podług rangi Jenerał-Maiora, Officyałowie czyli Protoiereie, iak Maiorowie, pułkowi Kapelani starsi i młodsi, ieżeli ci ostatni mianowicie są z dawnieyszych Kapelanów pułkowych, iako Kapitanowie, przeznaczeni zaś na młodszych Kapelanów pułkowych z Dyecezyi, iako Porucznicy (a), Dyakonowie, iako Praporczycy.

2. Doktorowie Medycyny i Chirurgii, iako Podpułkownicy.

Doktorowie Medycyny, Medyko-Chirurgowie, Sztabs-Lekarze i Starsi Weterynarze, iako Maiorowie.

Lekarze i Aptekarze, iako Kapitanowie.

Лекаря по Ветеринарной части и Провизоры, съ Штабсъ-Капитанами.

Кандидаты Медицины, Фармаціи, Ветеринарной науки, Гезеля и Ветеринарные Помощники 1-го отдѣленія, съ Прапорщиками (б).

(а) Отношеніе Дежурнаго Генерала Главнаго Штаба Его Императорскаго Величества 7 Іюля 1833 года N. 2,738.

Штатъ Церквей въ крѣпостяхъ, разосланной при Приказѣ Военнаго Министра 19 Генваря 1841 года N. 7.

Высочайшій Указъ 21 Ноября 1838 года (Собраніе законовъ N. 11,755).

(б) Положеніе о классахъ Медиковъ и Фармацевтовъ 24 Мая 1834 года.

Свода военнаго постановленія часть IV. книга III. статья 1,317. пунктъ 4.

§ 17.

Офицерамъ и чиновникамъ военнаго вѣдомства, состоящимъ подъ судомъ и арестованнымъ на гаубтвахтѣ, особаго отпуска

Lekarze Weterynaryi i Prowizorowie, iako Sztabs-Kapitanowie.

Kandydaci Medycyny, Farmacyi i Weterynarze, tudzież Gezellowie i Pomocnicy Weterynarzy 1go oddziału, iako Praporczycy (b).

(a) Odezwa Jenerała Dyżurnego Sztabu Głównego JEGO CESARSKO-KRÓLEWSKIÉY MOŚCI z d. 7 (19) Lipca 1833 r. N. 2,738.

Etat dla Cerkiew w twierdzach, załączony przy Rozkazie dziennym Ministra Woyny z dnia 19 Stycznia 1841 r. N. 7.

Ukaz Naywyższy z d. 21 Listopada 1838 r. (Zbiór Praw N. 11,755).

(b) Przepisy o stopniach Urzędników Lekarskich i Farmacyi, z d. 24 Maia 1834 roku, tudzież:

Przepisy woyskowe: Część IV. Księga III. art. 1,347. punkt 4.

§ 17.

Oficerom i Urzędnikom woyskowym, oddanym pod sąd i aresztowanym na odwachu, opał i światło oddzielnie się nieprze-

дровъ и свѣчей не назначается, но для семейства ихъ, если имѣютъ, припасы сіи выдаются въ такомъ количествѣ, какое по положенію имъ самимъ слѣдуетъ.

Повелѣнія Главнокомандующаго 11 (23) Генваря 1836 года N. 112; 23 Марта (4 Апрѣля) 1840 года N. 1,535.

Часть IV. книга III. статья 1,347 и 1,359 Свода Военныхъ Постановленій.

§ 18.

Если офицеры или военные чиновники судятся при Ордонансъ-Гаузахъ, Дивизіяхъ, Полкахъ и проч. неарестованными, въ такомъ случаѣ слѣдуетъ производить имъ отопленіе и освѣщеніе.

Тамъ же.

§ 19.

Офицеры и военные чиновники, по болѣзни находящіеся въ госпиталѣ, дрова и свѣчи получаютъ.

Тамъ же, статья 1,359.

znacza, lecz dla familii podobnych osób woyskowych, artykuły te powinny być dawane, w takiéy ilości, w iakiéy im samym przypada podług przepisów.

Polecenie Naczelnie Dowodzącego Armią z d. 11 (23) Stycznia 1836 roku N. 112 i z d. 23 Marca (4 Kwietnia) 1840 r. N. 1353, oraz Art. 1347 i 1359 Zwodu wojskowego Cesarstwa, Część IV. Księga III.

§ 18.

Jeżeli Oficerowie i Urzędnicy woyskowi, zostaiący pod sądem przy Ordynanshauzach, Dywizyach, Pułkach i t. p., nie są aresztowani, maią prawo do poboru opału i światła.

Tamże.

§ 19.

Oficerowie, Urzędnicy, z powodu słabości znayduiący się w szpitalu, maią prawo pobierać opał i światło do kwater.

Tamże, art. 1359.

§ 20.

На отопленіе квартиръ штатныхъ чиновниковъ и служителей бывшаго Королевскаго Замка и Брилевскаго дома въ Варшавѣ, отпускать ежегодно дровъ по 93 сажени, а для освѣщенія, свѣчей 672 фунта.

Повелѣнія Князя Намѣстника: 15 (27) Октября 1837 года N. 251, и 24 Ноября (6 Декабря) 1837 года N. 2,837, объявленное въ предписаніи Варшавскаго Военнаго Губернатора Квартирной Коммиссіи за N. 2, 741.

§ 21.

На отапливаніе 16 комнатъ, занимаемыхъ въ бывшимъ Королевскомъ Замкѣ пѣвчими и музыкантами, отпускать дровъ, въ теченіе зимныхъ мѣсяцевъ, ежегодно по 51 сажени, 113 полѣнъ, сверхъ опредѣленнаго имъ въ § 43 количества дровъ на вареніе пищи и

§ 20.

Urzędnicy etatowi i posługa byłego Zamku Królewskiego oraz pałacu Brühlowskiego w Warszawie, powinni mieć opalane i oświetlane kwatery swoie w tychże budowlach, przeznaczoném na ten przedmiot ze Skarbu drzewem, w ilości 93 sążni rocznie, oraz światłem, w ilości 672 funtów świec.

Rozkaz Namiestnika Królewskiego z dnia 15 (27) Października 1837 r. N. 251. — Takiż Rozkaz z d. 24 Listopada (6 Grudnia) 1837 r. N. 2837, obiawiony poleceniem Warszawskiego Gubernatora Woiennego do Kommissyi Kwaterniczéy N. 2741.

§ 21.

Na ogrzanie 16 izb w byłym Zamku Królewskim, zaymowanych przez śpiéwaków i muzykantów, udziela się drzewa corocznie, w ciągu zimowych miesięcy, po 51 sążni i 113 szczap, niezależnie od przeznaczonego drzewa dla nich na gotowanie ży-

печеніе хлѣба, по $3\frac{7}{30}$ полѣнъ въ день, для каждыхъ 10 человѣкъ.

Повелѣніе Главнокомандующаго Арміею 4 Декабря 1839 года N. 5,066.

§ 22.

Жены и семейства Генераловъ, Штабъ и Оберъ-Офицеровъ, также Военныхъ чиновниковъ и Священниковъ, въ случаѣ выступленія ихъ самихъ въ лагерь, или командировки по дѣламъ службы на продолжительное время, до возвращенія ихъ, пользуются такимъ же отопленіемъ и освѣщеніемъ, какое производить ихъ мужьямъ или отцамъ.

Распоряженіе Главнокомандующаго объявленное Дежурнымъ Генераломъ Арміи, 28 Декабря (9 Генваря) 1839 года, N. 5,417.

Часть IV. книга 3. статья 1,361 и 1,501 Свода Военныхъ Постановленій.

§ 23.

Вдовы и сироты, оставшіяся послѣ умершихъ Военныхъ чиновниковъ, пользуются ото-

wności i wypiek chleba, iak wskazano w § 43, po szczap $3\frac{7}{30}$ dziennie na każdych 10 ludzi.

Rozkaz Naczelnie Dowodzącego Armią z d. 4 Grudnia 1839 r. N. 5066.

§ 22.

Żony i familie Jenerałów, Sztab i Ober-Oficerów, tudzież Urzędników i Kapelanów woyskowych, w razie wymaszerowania ich samych do obozu lub odkomenderowania na dłuższy czas w interesie służby, maią do poboru opału i światła takież prawo, iak ich mężowie i oycowie aż do czasu ich powrotu.

Decyzya Naczelnie Dowodzącego Armią, obiawiona w odezwie Jenerała Dyżurnego z d. 28 Grudnia (9 Stycznia) 1839 r. N. 5417.

Część IV. Księga III. art. 1361 i 1501 Zbioru Ustaw woyskowych.

§ 23.

Wdowy i sieroty, pozostałe po zmarłych Oficerach i Urzędnikach woyskowych, klas-

пленіемъ и освѣщеніемъ въ продолженіи шести недѣль, въ такомъ количествѣ, въ какомъ получали ихъ мужья и отцы при жизни.

Свода Военныхъ Постановленій часть III. книга 1. статья 286.

Повелѣніе Главнокомандующаго, 23 Марта (4 Апрѣля) 1840 года N. 1,353.

§ 24.

Русскимъ чиновникамъ, въ Управленіяхъ Военныхъ Начальниковъ Губерній Царства находящимся, штатнымъ, и токмо двумъ а не болѣе, производить отопленіе и освѣщеніе по чинамъ ихъ, а не по занимаемымъ ими мѣстамъ.

Повелѣніе Намѣстника 13 (25) Марта 1835 г. N. 978, и 26 Ноября (8 Декабря) 1840 года, N. 3,719.

Прим. 1. Если эти Штатные чиновники не имѣютъ ни классовъ, ни чиновъ, то

sy maiących, maią prawo pobierać opał i światło, przez sześć tygodni, w takiéy ilości, iak pobierali zmarli ich mężowie i oycowie.

Przepisy woyskowe: Część III. Księga 1. art. 286.

Rozkaz Naczelnie Dowodzącego Armią z d. 23 Marca (4 Kwietnia) 1840 roku za N. 1353.

§ 24.

Urzędnicy Rossyiscy etatowi, w Kancellaryach Naczelników Woiennych pracuiący, tylko dway, a nie więcéy, maią prawo do poboru opału i światła, w ilości zastosowanéy do rang osobistych, nie zaś do urzędów.

Polecenie Namiestnika Królestwa, z d. 13 (25) Marca 1835 r. N. 978 i z dnia 26 Listopada (8 Grudnia) 1840 r. N. 3,719.

Uwaga 1. Jeżeli ci Urzędnicy etatowi nie posiadaią klass lub rang, otrzymuią też

сіи припасы получаютъ по чину 14-го класса.

Распоряженіе Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ, 28 Февраля (12 Марта) 1841 года, N. $\frac{2559}{4679}$.

Прим. 2. Въ Мазовецкой Губерніи разрѣшено отпускать дрова и свѣчи еще третьему чиновнику Канцеляріи Военнаго Начальника.

Сверхъ того, всѣ три чиновника въ Мазовецкой Губерніи, дрова и свѣчи получаютъ по разрядамъ, къ коимъ принадлежатъ по общему росписанію должностей въ Царствѣ, если высшихъ чиновъ не имѣютъ.

Прим. 3. Для вновь прибавленнаго въ Управленіи Военнаго Начальника каждой Губерніи чиновника по дѣламъ о безсрочно отпускныхъ нижнихъ чинахъ отводить квартиру съ отопленіемъ и

artykuły iak Urzędnicy klassy 14.

Rozporządzenie Kommissyi Rządowéy Spraw Wewnętrznych z d. 28 Lutego (12) Marca 1841 roku N. $\frac{2559}{4679}$.

Uwaga 2. W gubernii Mazowieckiéy dozwolono, aby i trzeci Urzędnik Kancellaryi Naczelnika Woiennego pobierał opał i światło.

Nadto, wszyscy ci trzéy Urzędnicy, w Gubernii Mazowieckiéy, pobieraią opał i światło, podług klass, do iakich należą wedle Klassyfikacyi Urzędów w Królestwie, ieżeli wyższych rang nie posiadaią.

Uwaga 3. Do załatwiania czynności w Biórach Naczelników Gubernii o urlopowanych żołnierzach, dodano po iednym ieszcze Urzędniku; temu więc udzielać należy kwaterę, z opałem i światłem,

освѣщеніемъ, по чину 14-го класса, если онъ не имѣетъ высшаго чина.

Повелѣніе Князя Намѣстника, 14 (26) Сентября 1842 года, N. 3,958.

ОТДѢЛЕНІЕ II.

О лицахъ, неимѣющихъ права на отопленіе и освѣщеніе квартиръ ихъ.

§ 25.

Для Генераловъ, Штабъ и Оберъ-Офицеровъ и военныхъ чиновниковъ, квартирующихъ въ Варшавѣ и неимѣющихъ семействъ, въ случаѣ командировки ихъ по дѣламъ службы или увольненія въ отпускъ на два мѣсяца и болѣе, отопленіе и освѣщеніе прекращается. Но если остается у нихъ прислуга, то для людской комнаты отпускать дрова и свѣчи, въ такомъ количествѣ, какое на комнаты полагается согласно Табели лит. Д пунктъ 2, какъ для Канцелярій.

podług rangi klassy 14, ieżeli wyższéy nie posiada.

Rozkaz Xięcia Namiestnika z dnia 14 (26) Września 1842 r. N. 3958.

ODDZIAŁ II.

O osobach, niemaiących prawa na pobór opału i światła do kwater.

§ 25.

Jenerałom, Sztab i Ober-Oficerom, Urzędnikom woyskowym, kwateruiącym w Warszawie, wyieżdżaiącym na urlop, albo w interesie służby, na dwa miesiące lub dłużéy i niezostawuiącym w kwaterach familii, opał i światło nie przeznacza się; lecz ieżeli zostawiaią w kwaterze służących swoich, dla tych opał i światło daie się, na iedną izbę, w ilości oznaczonéy Wykazem lit. D. w uwadze 1, iak dla Kancellaryi.

Повелѣніе Главнокомандующаго, 14 (26) Февраля 1833 года, N. 626, и 2 (14) Мая 1834 года, N. 1,661.

Постановленіе Совѣта Управленія Царства 12 (24) Октября 1837. N. 11,218 статья 22 (относительно Варшавы.)

§ 26.

Для Генераловъ, Офицеровъ и другихъ военныхъ чиновниковъ (неимѣющихъ семействъ) постоянно внѣ Варшавы пребывающихъ, при отправленіи въ командировку или въ отпускъ болѣе какъ на три дня, отопленіе и освѣщеніе прекращается, такъ какъ имъ только для склада вещей отводится солдатская квартира.

Примѣч. Изъ сего изъемлются чиновники, Главной Полевой Провіянтской Коммисіи, которымъ отпускъ отапливанія и освѣщенія тогда только прекращается когда командировки ихъ продолжаются болѣе одного мѣсяца, такъ какъ и квар-

Rozkazy Naczelnie Dowodzącego Armią, z dnia 14 (26) Lutego 1833 r. N. 626 i 2 (14) Maia 1834 r. N. 1661.

Postanowienie Rady Administracyinéy z d. 2 (14) Października 1837 roku N. 11,218 art. 22 (co do Warszawy).

§ 26.

Oficerowie i Urzędnicy niemaiący familii, w miastach, prócz Warszawy, na stałéy konsystencyi będący, lub czasowo przebywaiący, wyieżdżaiąc na urlop, lub oddalaiąc się dla obowiązków służby, dłużéy iak na dni trzy, nie maią prawa do poboru opału i światła, gdyż na skład ich rzeczy przeznacza się kwatera tylko żołnierska.

Uwaga. Z pod tego przepisu wyięci są Urzędnicy Główney Polowéy Prowiantskiéy Kommissyi, dla których opał i światło wtenczas tylko nieudziela się, ieżeli na dłużéy iak na miesiąc są komenderowani, podobnież iak i kwatery

тиры оставляются за ними на это же время.

Повелѣніе Главнокомандующаго, 17 (29) Февраля 1841 года N. 804, и 21 Мая 1842 года N. 2,130.

§ 27.

Офицерамъ Корпуса Инвалидовъ изъ бывшихъ Польскихъ войскъ, также Жандармскимъ Офицерамъ въ Царствѣ, состоящимъ на прежнемъ Польскомъ окладѣ жалованья, отопленія и освѣщенія не производится, такъ какъ въ получаемомъ ими содержаніи заключаются деньги, потребныя на покупку того и другаго.

Правила въ Царствѣ Польскомъ существовавшія до 1831 года.

Распоряженіе Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ, 12 Марта 1833 года, N. $\frac{3082}{6958}$.

Отзывъ Начальника 3-го Округа Корпуса Жандармовъ отъ 21 Августа 1841 г. N. 3,176.

przez takiż tylko czas oni zatrzymuią.

Rozkaz Naczelnie-Dowodzącego Armią z dnia 17 (29) Lutego 1841 roku, N. 801, i 21 Maia 1842 roku, N. 2130.

§ 27.

Oficerowie Komend Inwalidnych z byłych woyskowych Polskich, tudzież Oficerowie Żandarmeryi w Królestwie, na dawnym żołdzie Polskim zostaiący, iako pobieraiący wynagrodzenie pieniężne za opał i światło, nie maią prawa do poboru takowych artykułów w naturze.

Przepisy w Królestwie obowiązuiące do 1831 roku.

Rozporządzenie Kommissyi Rząd. Spraw Wewnętrznych i Duchownych, z dnia 12 Marca 1833 r. N. $\frac{3082}{6958}$.

Odezwa Dowódcy Okręgu 3-go Korpusu Żandarmów, z d. 21 Sierpnia 1841 r. N. 3,176.

§ 28.

Офицеры, живущіе въ казенныхъ домахъ, отапливаемыхъ и освѣщаемыхъ отъ казны по особымъ распоряженіямъ, особыхъ дровъ и свѣчь отъ казны не получаютъ.

Повелѣніе Главнокомандующаго, 23 Генваря (4 Февраля) 1836 г. N. 481.

§ 29.

Деньщикамъ Генераловъ, Штабъ и Оберъ-Офицеровъ, помѣщающимся въ квартирахъ, назначенныхъ Офицерамъ, особыхъ дровъ на вареніе пищи и печеніе хлѣба, также свѣчь и соломы неотпускать. Они, состоя при Офицерахъ, при нихъ же имѣютъ тепло и освѣщеніе. Если же Офицеры находятся въ госпиталѣ, или подъ арестомъ, и отпускъ дровъ на нихъ прекращенъ, то деньщики причисляются къ командамъ и въ то время довольствуются уже на равнѣ съ прочими нижними чинами.

§ 28.

Oficerowie, mieszkaiący w domach rządowych, ogrzewanych kosztem Skarbu na mocy szczególnych rozporządzeń, nie maią prawa do poboru opału i światła ze Skarbu oddzielnie.

Rozkaz Naczelnie-Dowodzącego Armią, z dnia 23 Stycznia (4 Lutego) 1836 r. N. 481.

§ 29.

Posługaczom (deńszczykom) Jenerałów oraz Sztab- i Ober-Oficerów, mieszczącym się w kwaterach, tymże Oficerom przeznaczonych, oddzielnie drzewa na opał, gotowanie żywności i wypiek chleba, tudzież świec i słomy dawać nie należy. Ludzie tacy, zostaiąc przy Oficerach, powinni mieć razem z nimi opał i światło. Jeżeli zaś Oficerowie znayduią się w szpitalu lub w areszcie, a przeznaczanie drzewa do ich kwater zostanie wstrzymaném, w takim razie, posługacze Oficerscy powinni być wcielani do

Правила, приложенныя при Приказѣ, 16 (28) Ноября 1831 года, N. 598.

Часть IV, Книга III, статья 1,532 пунктъ 6 Свода Военныхъ Постановленій.

ОТДѢЛЕНІЕ III.

О количествѣ дровъ и свѣчей для Главной Квартиры, для Дежурствъ, Канцелярій, разныхъ Школъ, Заведеній и Лазаретовъ.

§ 30.

Отапливаніе и освѣщеніе для Управленій и Канцелярій Главной Квартиры, равно для всѣхъ воинскихъ Начальниковъ, невходящихъ въ составъ войскъ, слѣдуетъ производить на то число комнатъ, которое опредѣлено и назначено особыми разрѣшеніями Главнокомандующаго или Намѣстника Царства.

właściwych komend, i wtedy zaopatruią się w opał i światło, zarówno z innymi żołnierzami.

Przepisy, dołączone do Rozkazu dziennego z d. 16 (28) Listopada 1831 roku. N. 598.

Przepisy Woyskowe, Część IV, Księga III, art. 1,532 punkt 6.

ODDZIAŁ III.

O ilości drzewa i świec dla Główney Kwatery, dla Dežurstw, dla Kancellaryi, dla różnych Szkół, Zakładów, oraz Lazaretów woyskowych dostawiać się winnych.

§ 30.

Opał i światło dla Zarządów i Kancellaryi przy Główney Kwaterze, iako też dla wszystkich Woyskowych Naczelników, niewchodzących do składu woyska, dawać należy na taką liczbę izb, iaka szczegółowemi rozkazami Naczelnie-Dowodzącego Armią, lub Namiestnika Królestwa, wskazaną będzie.

§ 31.

Управленіямъ и разнымъ воинскимъ заведеніямъ, для которыхъ число помѣщеній и количество отапливанія и освѣщенія положительно опредѣлено, дрова и свѣчи отпускать, согласно Вѣдомости, при семъ прилагаемой подъ лит. D.

Управленіямъ же и разнымъ воинскимъ заведеніямъ, для которыхъ число помѣщеній и количество отапливанія и освѣщенія не могутъ быть постоянно опредѣлены, дрова и свѣчи отпускать, согласно Вѣдомости, у сего прилагаемой подъ лит. Е.

Правила 7 (19) Іюня 1821 и 16 (28) Ноября 1831 года N. 598.

Повелѣнія Главнокомандующаго:

10 (22) Декабря 1832 года N. 5,820.
18 (30) Августа 1833 года N. 3,051.
19 (31) Октября 1836 года N. 4,369.
23 Ноября (8 Декабря) 1836 года N. 5,070.
18 (30) Октября 1838 года N. 4,472.
9 (21) Декабря 1838 года N. 3,500.

§ 31.

Zarządom i rozmaitym zakładom woyskowym, dla których liczba lokalów, oraz ilość opału i światła, oznaczona stale, drzewo i świece dawać należy podług Wykazu, załączaiącego się tu pod Lit. D.

Zarządom zaś i rozmaitym zakładom woyskowym, dla których liczba lokalów oraz ilość opału i światła nie może być stale oznaczoną, drzewo i świece dawać należy podług Wykazu, załączaiącego się pod Lit. E.

Przepisy z d. 7 (19) Czerwca 1821 r. i 16 (28) Listopada 1831 r. N. 598.

Rozkazy Naczelnie-Dowodzącego Armią:

z dnia 10 (22) Grudnia 1822 r. N. 5,820.
« 18 (30) Sierpnia 1833 r. N. 3,051.
« 19 (31) Października 1836 r. N. 4,369.
« 23 Listopada (5 Grudnia) 1836 r. N. 5,070.
« 18 (30) Października 1838 r. N. 4,472.
« 9 (21) Grudnia 1838 r. N. 3,500.

2 (14) Сентября 1839 года N. 1,492.
23 Октября (4 Декабря) 1839 года N. 1738.

4 (16) Декабря 1839 года N. 5,066.
25 Апрѣля (7 Мая) 1840 года N. 1,063.

§ 32.

Для Счетныхъ Коммисій, учреждаемыхъ ежегодно въ полкахъ, отдѣльныхъ баталіонахъ, Артиллерійскихъ бригадахъ и прочихъ командахъ, для повѣрки шнуровыхъ книгъ, отпускать, съ 1 Генваря, по 15 Февраля, на одну комнату, дровъ по 76½ полѣнъ, а свѣчей по 3½ фунта въ мѣсяцъ.

Правила 16 (28) Ноября 1831 года N. 598.

Приказъ по Арміи 22 Февраля 1836 года N. 49.

Повелѣніе Главнокомандующаго 26 Февраля (10 Марта) 1836 года N. 733.

z dnia 2 (14) Września 1839 r. N. 1,492.
« 23 Października (4 Listopada) 1839 r. N. 1,738.
« 4 (16) Grudnia 1839 r. N. 5,066.
« 25 Kwietnia (7 Maia) 1840 r. N. 1,063.

§ 32.

Dla Kommissyi Rachunkowych, które corocznie przy Pułkach, przy oddzielnych Batalionach, przy Brygadach Artylleryi, oraz przy innych komendach ustanawiaią się, w celu sprawdzania ksiąg sznurowych, przeznaczać należy drzewo opałowe, od 1 Stycznia do 15 Lutego, na iednę izbę w ilości po 76½ szczap miesięcznie, świec zaś, po funtów 3½ miesięcznie.

Przepisy z d. 16 (28) Listopada 1831 r. N. 598.

Rozkaz dzienny do Armii d. 22 Lutego (6 Marca) 1836 r. N. 49.

Rozkaz Naczelnie-Dowodzącego Armią 26 Lutego (10 Marca) 1836 r. N. 733.

§ 33.

Для Военно-судныхъ Коммисій, гдѣ онѣ учреждены, производить отапливаніе и освѣщеніе: въ полкахъ на одну комнату, а въ прочихъ мѣстахъ, по числу комнатъ, занимаемыхъ по мѣрѣ надобности, съ разрѣшенія Главнокомандующаго или Намѣстника.

Тѣ же правила.

§ 34.

Для канцеляріи Главной Полевой Провіантской Коммисіи дрова отпускать по числу комнатъ, согласно особому разрѣшенію Главнокомандующаго; освѣщенія же не производить, а должна Коммисія освѣщать свою канцелярію хозяйственнымъ образомъ.

Часть IV, Книга III, статья 1,532, пунктъ 2 Свода Военныхъ Постановленій.

Повелѣніе Главнокомандующаго 9 (21) Февраля 1837 года N. 563.

§ 33.

Dla Kommissyi woienno-sądowych, gdzie takowe są ustanowione, dawać należy drzewo opałowe i świece, w Pułkach, na iedną izbę, a w innych komendach, stosownie do liczby izb, potrzebą wskazanych, a oddzielną decyzyą Naczelnie Dowodzącego Armią, lub Namiestnika Królewskiego, przeznaczonych.

Tamże.

§ 34.

Dla Kancellaryi Główney Polowéy Kommissyi Prowiantskiéy, drzewo dawane być powinno na liczbę izb, wskazaną przez oddzielną decyzyą Naczelnie-Dowodzącego Armią. Świece zaś nie przeznaczaią się, gdyż Kancellarya oświetlaną być ma sposobem ekonomicznym przez Kommissyą.

Zbiór Woiennych Przepisów, Część IV, Księga III, art. 1,532 punkt 2.

Rozporządzenie Naczelnie-Dowodzącego Armią d. 9 (21) Lutego 1837 r. N. 563.

ОТДѢЛЕНІЕ IV.

Объ отапливаніи и освѣщеніи Ордонансъ-гаузовъ, Гауптвахтъ и Карауленъ.

§ 35.

Для Ордонансъ-гаузовъ опредѣляется дровъ въ теченіи 6 зимныхъ мѣсяцевъ, а именно:

въ Декабрѣ, Генварѣ и Февралѣ, по 5 полѣнъ;

въ Мартѣ и Ноябрѣ, по 4 полѣна;

въ Октябрѣ, по 2 полѣна,

на каждую комнату въ день.

Въ прочихъ мѣсяцахъ отопленіе не полагается.

Свѣчей отпускать на каждую комнату въ день:

въ Генварѣ, Февралѣ и Декабрѣ, по 5;

въ Апрѣлѣ, Маѣ, Сентябрѣ и Октябрѣ, по 3;

въ Іюнѣ, Іюлѣ, и Августѣ, по 2;

ODDZIAŁ IV.

O dostawie drzewa i świec dla Ordonanshauzów, tudzież dla Odwachów i Wartowni woyskowych.

§ 35.

Dla ogrzewania Ordonanshauzów, dostarczać należy drzewo, w ciągu sześciu miesięcy zimowych, mianowicie:

w Grudniu, Styczniu i Lutym, po 15 szczap;

w Marcu i Listopadzie, po 4 szczap;

w Październiku, po 2 szczap;

na każdą izbę dziennie.

W innych miesiącach opał nie daie się.

Swiec dawać należy dziennie, na każdą izbę:

w Styczniu, Lutym i Grudniu, po 5;

w Kwietniu, Maiu, Wrześniu i Październiku, po 3;

w Czerwcu, Lipcu i Sierpniu, po 2;

въ Мартѣ и Ноябрѣ по 4.

Число комнатъ для Ордонансъ-гаузовъ, опредѣляется по мѣрѣ надобности и по особымъ разрѣшеніямъ Главнокомандующаго.

Правила 16 (28) Ноября 1831 года N. 598.

§ 36.

На вареніе пищи и печеніе хлѣба арестантамъ въ Ордонансъ-гаузахъ, отпускать на каждыхъ 10 человѣкъ въ сутки по 2 полѣна.

Тамъ же

§ 37.

Для гауптвахтъ и карауленъ отпускать дрова для отопленія въ 6 зимнихъ мѣсяцахъ, въ такомъ количествѣ на каждую комнату, какъ назначено въ § 35 для Ордонансъ-гаузовъ.

Свѣчи въ теченіе года для гауптвахтъ отпускать равномѣрно въ такомъ количе-

w Marcu i Listopadzie, po 4 świec.

Liczba izb dla Ordonanshauzów przeznacza się, wedle uznanéy potrzeby, oddzielnemi rozkazami Głównie-Dowodzącego Armią.

Przepisy z dnia 16 (28) Listopada 1831 r. N. 598.

§ 36.

Na gotowanie strawy i na wypiek chleba dla aresztantów, w Ordonanshauzach, dawać należy, w ciągu całego roku, po dwie szczap dziennie, na każdych 10 ludzi.

Tamże.

§ 37.

Dla Odwachów, Strażnic i Wartowni (карауловъ) drzewo do ogrzewania dawać należy w sześciu zimowych miesiącach, w takiéy ilości na każdą izbę, iak przeznaczono w § 35 dla Ordonanshauzów.

Świece dawać przez cały rok do Odwachów, również w takiey ilości na każdą

ствѣ на каждую комнату, какъ въ Ордонансъ-гаузахъ, а сверхъ того, свѣчи назначать въ такомъ же самомъ количествѣ для арестантскихъ комнатъ при гауптвахтахъ (а).

Число комнатъ для гауптвахтъ и караулъ назначается слѣдующее:

а, Для главныхъ въ городахъ, столько комнатъ, сколько необходимо для помѣщенія караула и арестантовъ, согласно разрѣшеніямъ Главнокомандующаго или Намѣстника.

б, Для полковыхъ, по три комнаты.

в, Для вышедшихъ изъ раіона полка командъ или отдѣльныхъ баталіоновъ кавалерійскихъ дивизіоновъ и эскадроновъ и Артиллерійскихъ батарей, по одной комнатѣ (б).

(а) Правила 16 (28) Ноября 1831 года N. 598.

Повелѣніе Главнокомандующаго 18 (30) Мая 1839 года N. 2,071.

izbę iak w Ordonanshauzach, a nadto przeznaczać w takiéyże ilości świece dla izb aresztantskich przy odwachach (a).

Liczba izb na odwachy i strażnice przeznacza się iak następuie:

a) Na główne odwachy po miastach, tyle izb, ile potrzeba dla pomieszczenia warty i aresztantów, podług szczególnych na to decyzyi Naczelnie-Dowodzącego Armią lub Namiestnika.

b) Na półkowe odwachy, po izb trzy.

c) Na odwachy i strażnice przy kommendach, zostaiących za obrębem kwaterowania Pułków, lub przy oddzielnych Batalionach, Dywizyonach, Szwadronach jazdy, tudzież przy Kompaniach artylleryi, po izbie iednéy (b).

(a) Przepisy z d. 16 (28) Listopada 1831 r. N. 598.

Rozkaz Naczelnie-Dowodzącego Armią, z dnia 18 (30) Maia 1839 r. N. 2,071.

(б) Тѣ же правила, и повелѣніе Главнокомандующаго, 22 Генваря (3 Февраля) 1836 года, N. 235.

Примѣч. Если войска занимаютъ караулы въ казармахъ, гдѣ они сами помѣщаются, то отапливанія и освѣщенія для гоуптвахтъ и караулень при казармахъ требовать и отпускать не слѣдуетъ, а надлежитъ употреблять тѣ припасы, кои отпущены въ казармы по числу людей.

Сводъ Военныхъ Постановленій. Часть IV, Книга III, статья 1,532.

§ 38.

Для карауловъ, отдѣльно отъ ротъ или командъ находящихся, а также для карауловъ при въѣздахъ въ города отапливанія и освѣщенія не полагается, за исключеніемъ тѣхъ, кои будутъ учреждены по особымъ разрѣшеніямъ Главнокомандующаго или Намѣстника въ Царствѣ.

Тѣже правила.

(b) Też przepisy.

Rozkaz Naczelnie-Dowodzącego Armią, z d. 22 Stycznia (3 Lutego) 1836 roku, N 235.

Uwaga. Jeżeli woysko zaymuie warty w koszarach, gdzie samo kwaterule, drzewo opałowe i świece do odwachów i strażnic przy tychże koszarach nie należy dawać; opalać zaś i oświecać takowe odwachy należy artykułami, iakie przeznaczaią się dla koszar, stosownie do liczby ludzi.

Zwod Przepisów Woyskowych, Część IV. Księga III, artykuł 1,532.

§ 38.

Wartom, osobno od kompanii (rot) lub mnieyszych kommend urządzanym, tudzież wartom przy wiazdach do miast, drzewo opałowe i świece dawane być nie powinny, wyiąwszy gdyby takowe warty urządzone były za oddzielnemi rozkazami Główniey-Dowodzącego Armią lub Namiestnika.

Tamże.

§ 39.

Командамъ, наряжаемымъ изъ казармъ для содержанія карауловъ на гоубтвахты въ городѣ Варшавѣ, на согрѣваніе пищи слѣдуетъ отпускать дровъ по одному полѣну въ день на каждыхъ 10 человѣкъ. На тѣ же посты, на коихъ въ караулѣ менѣе 10 человѣкъ, требовать и отпускать дровъ по одному полѣну въ день на каждый постъ.

Повелѣніе Главнокомандующаго, 19 (31) Генваря 1834 года, N. 225.

§ 40.

Для военныхъ нижнихъ чиновъ приходящихъ въ города изъ неотдаленныхъ или окрестныхъ селеній для содержанія карауловъ, которые, не имѣя въ городахъ квартиръ, вступаютъ прямо въ караулы и пищу для себя приготовляютъ сами, отпускать на вареніе пищи по два полѣна въ день полукубической мѣры на каждыхъ 10 человѣкъ.

§ 39.

Kommendom z koszar do trzymania wart po odwachach w mieście Warszawie przeznaczanym, udzielane być winno, dla ogrzewania strawy, drzewo, po iednéy szczapie dziennie na każdych dziesięciu ludzi; dla stanowisk zaś, gdzie na warcie bywa mniéy niż dziesięciu ludzi, żądać i dawać drzewo po iednéy szczapie dziennie na każde stanowisko.

Rozkaz Naczelnie-Dowodzącego Armią z d. 19 (31) Stycznia 1834 r. N. 225.

§ 40.

Dla przybywaiących z bliskich okolicznych wsiów na służbę do miast niższych stopni, którzy, nie otrzymuiąc kwater w miastach, wprost zaciągaią na warty i strawę sami dla siebie przyrządzaią, dawać należy drzewo do gotowania żywności po dwie szczap dziennie, miary półkubicznéy, na każdych 10 ludzi.

Повелѣніе Главнокомандующаго Арміею,
3 Апрѣля 1842 года, N. 1,437.

§ 41.

На отапливаніе будокъ съ печами и нарами, построенныхъ для караульныхъ нижнихъ чиновъ при Провіантскихъ магазинахъ, находящихся въ мѣстахъ отдаленныхъ отъ жилыхъ домовъ, изъ коихъ въ каждой можетъ помѣщаться по три человѣка, отпускать дровъ, въ теченіи шести зимнихъ мѣсяцевъ съ Октября по Апрѣль, по одной сажени въ мѣсяцъ, что составитъ въ теченіи всего зимняго времени по шести саженъ польской полукубической мѣры.

Повелѣніе Главнокомандующаго Арміею,
19 Генваря 1842 года, N. 295.

Rozkaz Naczelnie-Dowodzącego Armią,
z dnia 3 Kwietnia 1842 roku, N. 1,437.

§ 41.

Na ogrzanie budek z piecami i tarczanami, urządzonych dla straży przy magazynach Prowiantskich, znaydujących się opodal od domów mieszkalnych, gdzie w każdéy może się pomieścić po 3 ludzi, udzielać drzewa, w ciągu sześciu miesięcy zimowych, od Października do Kwietnia, po iednym sążniu miesięcznie, to iest na całą zimę po sześć sążni miary półkubiczney.

Rozkaz Naczelnie-Dowodzącego Armią,
z dnia 9 Stycznia 1842 roku, N. 295.

ОТДѢЛЕНІЕ V.

О снабженіи дровами, свѣчьми и постнымъ масломъ, войскъ квартирующихъ въ казармахъ и въ крѣпостяхъ.

§ 42.

Для отопленія согрѣтымъ воздухомъ въ тѣхъ казармахъ, гдѣ устроены пневматическія печи, отпускается дровъ столько, сколко Главнокомандующимъ или Намѣстникомъ разрѣшено.

При семъ особаго отпуска дровъ для Офицеровъ и нижнихъ чиновъ, въ этихъ казармахъ расположенныхъ, не производится. На приготовленіе же пищи и печенія хлѣба для нижнихъ чиновъ, дровъ отпускать ежемѣсячно на каждыхъ 10 человѣкъ по 97 или въ день по $3\frac{7}{30}$ полѣна.

Повелѣніе Главнокомандующаго Арміею,

ODDZIAŁ V.

O zaopatrywaniu w drzewo, świéce i oléy, woyska w Koszarach i Twierdzach.

§ 42

Dla ogrzewania ciepłém powietrzem Koszar, gdzie urządzone są pneumatyczne piece, powinno być dawane drzewo, w ilościach, szczegółowemi rozkazami Naczelnie-Dowodzącego Armią lub Namiestnika oznaczonych.

Przy takiém ogrzewaniu koszar dla Oficerów i żołnierzy, tam mieszczących się, osobne drzewo na opał nie przeznacza się. Na gotowanie zaś żywności i na wypiek chleba dla żołnierzy, drzewo dawać należy, co-miesiąc, na każdych dziesięciu ludzi, po szczap 97, czyli dziennie, po szczap $3\frac{7}{30}$.

Rozkaz Naczelnie-Dowodzącego Armią,

7 (19) Ноября 1838 года, N. 4,777, и 24 Ноября (6 Декабря) 1839 года, N. 4,904.

§ 43.

Нижнимъ чинамъ, расположеннымъ въ казармахъ, зданіяхъ казенныхъ, общественныхъ или въ домахъ нанятыхъ у частныхъ владѣльцевъ на счетъ квартирнаго сбора, отпускать какъ въ Варшавѣ, такъ и въ прочихъ городахъ Царства;

Дровъ на отапливаніе комнатъ и приготовленіе пищи, по изчисленію на 10 человѣкъ въ день (полагая въ мѣсяцѣ по 30 дней):

въ Октябрѣ, Ноябрѣ и Мартѣ, по $5\frac{1}{30}$ полѣнъ;

въ Декабрѣ, Генварѣ и Февралѣ, по $5\frac{28}{30}$ полѣнъ;

въ остальныхъ же шести лѣтнихъ мѣсяцахъ, токмо на приготовленіе пищи и на печеніе хлѣба, для каждыхъ 10 человѣкъ ежедневно по $3\frac{7}{30}$ полѣнъ.

Свѣчи отпускать съ 1 Октября по 1 А-

z dnia 7 (19) Listopada 1838 roku. N. 4,777, i z dnia 24 Listopada (6 Grudnia) 1839 roku, N. 4,904.

§ 43.

Niższym stopniom w koszarach, budowlach Rządowych i mieyskich iako też w domach prywatnych, na kwaterowanie woyska sposobem koszarnym z funduszu kwaterunkowego naiętych, tak w Warszawie, iako i w innych miastach Królestwa, należy dawać:

Drzewo, na ogrzewanie izb i gotowanie żywności, dla każdych dziesięciu ludzi dziennie (licząc po 30 dni na miesiąc):

w Październiku, Listopadzie, Marcu, po szczap $5\frac{1}{30}$, w Grudniu, Styczniu i Lutym, po szczap $5\frac{28}{30}$;

w pozostałych zaś letnich sześciu miesiącach, na samo gotowanie żywności i na wypiek chleba, dla każdych dziesięciu ludzi, codziennie, po szczap $3\frac{7}{30}$.

Swiéce daią się od 1 Października do 1

прѣля ежемѣсячно на каждыхъ 10 человѣкъ въ слѣдующемъ количествѣ:

въ Октябрѣ, Ноябрѣ и Мартѣ, по 3 фунта;

въ Декабрѣ, Генварѣ и Февралѣ, по $3\frac{1}{2}$ фунта.

Приказъ 5 (17) Сентября 1831 г. N. 452.

Правила 16 (28) Ноября 1831 г. N. 598.

Повелѣніе Главнокомандующаго, 7 (19) Ноября 1838 года, N. 4,777.

§ 44.

Войскамъ, расположеннымъ въ казармахъ, гдѣ устроены чугунные котлы, каждый на 125 человѣкъ, отпускать для приготовленія пищи каменный уголь, по числу дѣйствительно занимаемыхъ войсками котловъ, собственно для сего предмета, полагая для каждаго котла въ мѣсяцъ по 17 корцевъ, а на растопку этого угля, дровъ подъ каждый котелъ въ мѣсяцъ по 10 полѣнъ.

Kwietnia, dla każdych dziesięciu ludzi, w ilościach następuiących:

w Październiku, Listopadzie, Marcu, po funtów 3 co-miesiąc;

w Grudniu, Styczniu i Lutym, po funtów $3\frac{1}{2}$ co miesiąc.

Rozkaz Naczelnie-Dowodzącego Armią, z dnia 5 (17) Września 1831 roku, N. 452.

Przepisy z dnia 16 (28) Listopada 1831 roku N. 598.

Rozkaz Naczelnie-Dowodzącego Armią, z dnia 7 (19) Listopada 1838 roku, N. 4,777.

§ 44.

Dla woyska stoiącego w koszarach, gdzie urządzone są kotły żelazne, po iednym na każdych 125 ludzi, dawać należy podług liczby kotłów, rzeczywiście przez woyska używanych na gotowanie strawy, pod każdy kocioł miesięcznie po korcy 17 węgla ziemnego, a na rozpalenie tegoż węgla, pod każdy kocioł, co-miesiąc, drzewa, po szczap 10.

Сверхъ того, на каждыхъ 10 человѣкъ, въ мѣсяцъ, на печеніе хлѣба, по 21 полѣна.

На отапливаніе же казармъ, если они не отапливаются по § 42 пневматическими печами, для каждыхъ 10 человѣкъ ежемѣсячно отпускать дровъ:

въ Октябрѣ, Ноябрѣ и Мартѣ, по $53\frac{1}{2}$ полѣнъ;

въ Декабрѣ, Генварѣ и Февралѣ, по 76 полѣнъ.

Повелѣніе Главнокомандующаго, 3 (15) Генваря 1839 года, N. 11.

§ 45.

На освѣщеніе коридоровъ и лѣстницъ въ казармахъ, если въ оныхъ войска квартируютъ, отпускать постнаго масла:

Для каждаго баталіона пѣшаго полка, на 36 фонарей.

Для каждаго эскадрона кавалерійскаго и

Prócz tego, na wypiek chleba, dla każdych dziesięciu ludzi, co-miesiąc, drzewa po szczap 21.

Na ogrzewanie zaś tych koszar, ieżeli nie są opalone pneumatycznie, iak o tém w § 42 powiedziano, dla każdych dziesięciu ludzi, dawać co-miesiąc:

w Październiku, Listopadzie i Marcu, po szczap $53\frac{1}{2}$;

w Grudniu, Styczniu i Lutym, po szczap $76\frac{1}{2}$.

Rozkaz Naczelnie-Dowodzącego Armią, z dnia 3 (15) Stycznia 1839 roku, N. 11.

§ 45.

Dla oświetlania korytarzy i schodów w koszarach, ieżeli ie woysko zaymuie, dawać należy oléy, w następuiących ilościach:

Każdemu Batalionowi piechoty na latarń 36.

Każdemu Szwadronowi iazdy, oraz każ-

для каждой Артиллерійской конной и пѣшей батареи, на 8 фонарей;

полагая съ 1 Октября по 1 Апрѣля по 24 золотника масла въ мѣсяцъ на фонарь, и въ остальное время по 12 золотниковъ.

Приказъ, 5 Сентября 1831 года, N. 452.

§ 46.

На освѣщеніе конюшенъ, принадлежащихъ къ казармамъ, въ зимные 6 мѣсяцевъ, съ 1 Октября по 1 число Апрѣля полагается: квартирующимъ въ Варшавѣ и внѣ оной, по числу строевыхъ лошадей кавалерійскихъ, казачьихъ полковъ и артиллерійскихъ батарей, на каждую ночь постнаго масла для каждыхъ 50 лошадей на одинъ фонарь по 60 золотниковъ, а въ лѣтнее время, на одинъ фонарь по 30 золотниковъ въ мѣсяцъ.

Въ обывательскихъ конюшняхъ, отведен-

ńéy bateryi artylleryi konnéy i pieszéy na latarń 8,

a to, od 1 Października do 1 Kwietnia, licząc, na każdą latarnię, oleiu, miesięcznie po zołotników 24; w innych zaś miesiącach, po zołotników 12, na każdą latarnię.

Rozkaz Dzienny Naczelnie-Dowodzącego Armią, z d. 5 (17) Września 1831 r. N. 452.

§ 46.

Do oświetlania staień, należących do koszar, w sześciu zimowych miesiącach od 1 Października do 1 Kwietnia, tak w Warszawie, iako i za Warszawą, stosownie do liczby pomieszczonych koni frontowych Pułków jazdy, pułków Kozackich i bateryi artylleryi, dawać należy oléy, na każdą noc, dla każdych 50 koni, na latarnię iedną po zołotników 60, w letnich zaś miesiącach, po zołotników 30, miesięcznie.

Do staień prywatnych, na pomieszczenie

выхъ для военныхъ лошадей, освѣщенія не полагается.

Тотъ же приказъ.

Примѣч. Три золотника, на Польскій вѣсъ составляютъ одинъ лотъ.

§ 47.

Семейства нижнихъ чиновъ, въ случаѣ выступленія сихъ послѣднихъ изъ мѣста квартированія въ лагерь, или продолжительнаго по службѣ отсутствія, если онѣ помѣщаются въ казармахъ, казенныхъ или общественныхъ зданіяхъ, въ тѣхъ самыхъ мѣстахъ, откуда нижніе чины выступили, довольствуются отапливаніемъ и освѣщеніемъ отъ казны: жены по правамъ мужей, а дѣти по правамъ отцевъ своихъ.

Часть IV, Книга III, статья 1,361 и 1,501 Свода Военныхъ Постановленій.

Квартирный Тарифъ, утвержденный Совѣтомъ Управленія 30 Генваря (11 Февраля) 1839 года. Примѣчаніе 5.

koni woyskowych zaiętych, oléy nie przeznacza się.

Tamże.

Uwaga. Trzy zołotniki, czynią na wagę polską łut ieden.

§ 47.

Jeżeli podoficerowie i żołnierze, wychodząc do obozu, lub z powodu służby na dłuższy czas oddalaiąc się z mieysc stałéy swéy konsystencyi, zostawuią swe żony i familie, bądź w koszarach Rządowych, bądź w domach mieyskich lub prywatnych, z funduszu kwaterunkowego na postóy sposobem koszarnym naiętych, w takim razie, dla tych żon i familii dawane być ma drzewo opałowe i światło, kosztem Skarbu, iak dla ich mężów i oyców.

Zbiór przepisów woyskowych: Część IV, Księga III, art. 1,361 i 1,501.

Taryffa kwaterunkowa przez Radę Administracyiną dnia 30 Stycznia (11 Lutego) 1839 roku zatwierdzona. — Uwaga 5.

Примѣч. Семейства нижнихъ чиновъ считаются такъ: мужъ и жена за двухъ, а двое дѣтей за одного взрослаго человѣка.

Отпускъ дровъ прекращается, когда сыновья достигнутъ 14-лѣтняго возраста, а дочери вступятъ въ замужество.

Часть IV, Книга III, примѣчаніе къ статьи 1,275 и 1,360 Свода Военныхъ Постановленій.

§ 48.

Для отопленія квартиры ГОСУДАРЯ ИМПЕРАТОРА, и Главнокомандующаго Арміею въ крѣпости Новогіеоргевской, отпускать дрова въ теченіи 6 зимнихъ мѣсяцевъ, съ Октября по Апрѣль, всего 71 сажени 48 полѣнъ.

Повелѣніе Главнокомандующаго 30 Октября (11 Ноября) 1,840 года, N. 4,911.

Uwaga. Familie niższych stopni liczą się tak: mąż i żona za dwóch, a dwoie dzieci, za iednego żołnierza.

Skoro synowie żołnierscy dosięgną wieku lat 14, i córki wyidą za mąż, drzewo dla nich się nie daie.

Przepisy woyskowe: Część IV, Księga III, uwaga przy artykule 1,275 i 1,360.

§ 48.

Dla ogrzewania kwatery CESARSKIEJ i Naczelnie-Dowodzącego Armią w twierdzy Nowogieorgiewskiéy, dostarczać, w ciągu sześciu miesięcy zimowych, od Października do Kwietnia, w ogóle drzewa sążni 71 szczap 48.

Rozkaz Naczelnie-Dowodzącego Armią z d. 30 Października (11 Listopada) 1840 r. N. 4,911.

§ 49.

Для отопленія Церквей въ крѣпости Новогеоргіевской и Александровской Цитадели, въ зимніе мѣсяцы отпускать дровъ на пять печей, устроенныхъ въ каждой Церкви, въ Октябрѣ, Ноябрѣ, и Мартѣ по $53\frac{1}{2}$, а въ Декабрѣ, Генварѣ и Февралѣ по $76\frac{1}{2}$ полѣнъ; всегоже въ шесть зимнихъ мѣсяцевъ по 3 сажени 30 полѣнъ на печь.

Повелѣніе Главнокомандующаго 19 Февраля (3 Марта) 1838 года, N. 581 и 28 Октября 1841 года, N. 5,356.

§ 50.

Для домиковъ, устроенныхъ для нижнихъ чиновъ, назначенныхъ къ присмотру за крѣпостными верхами и матеріалами въ крѣпостяхъ, отпускать дрова въ каждый домикъ, на каждую печь и каждый каминъ, въ теченіи 6 зимнихъ мѣсяцевъ, въ томъ количествѣ, какое опредѣлено Табелью подъ

§ 49.

Dla ogrzewania Cerkwi w Twierdzach Nowogieorgiewskiéy i w Cytadelli Alexandrowskiéy, dawane być powinno w zimowych miesiącach drzewo na 5 pieców, w każdéy Cerkwi urządzonych; w Październiku, Listopadzie i Marcu, po szczap $53\frac{1}{2}$, a w Grudniu, Styczniu i Lutym, po szczap $76\frac{1}{2}$, czyli na każdy piec po sążni 3 i szczap 30, w sześciu miesiącach zimowych.

Rozkaz Naczelnie-Dowodzącego Armią z d. 19 Lutego (3 Marca) 1838 roku N. 581 i z dnia 28 Października 1841 r. N. 5,356.

§ 50.

Do wystawionych dla żołnierzy dozorujących okopy i materyały fortyfikacyine w twierdzach domków, udzielać na każdy piec i na każdy komin, w ciągu sześciu miesięcy zimowych, drzewo w ilości oznaczonéy Wykazem lit. D., przy § 31 dołączonym. W téy ilości mieści się iuż drzewo na goto-

лит. Д, приложенною при § 31. Въ томъ числѣ полагаются и дрова на вареніе пищи и хлѣбопеченіе въ теченіе 6 зимнихъ мѣсяцевъ; въ лѣтнее же время отпускать оныя по казарменному положенію, то есть, по $3\frac{7}{30}$ полѣна въ день на 10 человѣкъ. Свѣчи же на освѣщеніе въ теченіи шести зимнихъ мѣсяцевъ и солому на подстилку отпускать по числу людей, на основаніи § 43.

Повелѣніе Главнокомандующаго 13 Декабря 1837 года, N. 5,110.

§ 51.

Для 30 постоянныхъ сторожей, помѣщаемыхъ въ 10 будкахъ, для присмотра внѣ Варшавской Александровской Цитадели, дровъ для варенія пищи и печенія хлѣба отпускать ежегодно по 29 саженей 24 полѣна, а сверхъ того, въ теченіи 6 зимнихъ мѣсяцевъ, на отапливаніе 10 будокъ, по 20 саженей,—всего же въ годъ 59 саженей 24 полѣна.

wanie strawy i wypiek chleba w ciągu sześciu miesięcy zimowych; w letniéy zaś porze drzewo udziela się do tychże domków, iak do koszar, to iest, po $3\frac{7}{30}$ szczap dziennie, na każdych dziesięciu ludzi. Świece do oświetlania onych i słomę na pościel dawać podług liczby ludzi, iak wskazano § 43, i w §§ 71 i 74.

Rozkaz Naczelnie-Dowodzącego Armią z dnia 13 Grudnia 1837 roku N. 5,110.

§ 51.

Dla trzydziestu stałych stróżów za obrębem Warszawskiéy Alexandrowskiéy cytadeli w 10 budkach pomieszczonych, udzielane być winno drzewo na gotowanie żywności i wypiek chleba, po sążni 29 i szczap 24 rocznie, a prócz tego, w ciągu sześciu miesięcy zimowych, na ogrzanie 10 budek po sążni 30, czyli razem na rok cały, sążni 59 i szczap 24.

Повелѣніе Главнокомандующаго 10 (22) Марта 1839 года, N. 977.

Распоряженіе Правительственной Коммисіи Внутреннихъ дѣлъ, 25 Марта (6 Апрѣля) 1839 года, N. $\frac{5868}{553}$.

ОТДѢЛЕНІЕ VI.

О снабженіи дровами войскъ во время расположенія лагернаго и на тѣсныхъ квартирахъ.

§ 51.

Нижнимъ чинамъ, расположеннымъ въ лагерѣ, баракахъ и вообще при сборахъ полковыхъ, бригадныхъ и дивизіонныхъ, отпускать дровъ на вареніе пищи и хлѣбопеченіе по два полѣна въ день, на каждыхъ 10 людей, считая въ мѣсяцѣ дѣйствительное число дней.

Правила 16 (28) Ноября 1831 года, N. 598 и статья 1,491 Часть IV, Книга 3 Свода Военныхъ Постановленій.

Rozkaz Naczelnie-Dowodzącego Armią z dnia 10 (22) Marca 1839 roku N. 977.

Rozporządzenie Kommissyi Rządowéy Spraw Wewnętrznych, Duchownych i Oświecenia Publicznego, z dnia 25 Marca (6 Kwietnia) 1839 roku N. $\frac{5868}{553}$.

ODDZIAŁ VI.

O zaopatrywaniu drzewem woyska w obozach i ciasnych kwaterach.

§ 52.

Na gotowanie żywności i wypiek chleba dla żołnierzy w obozach, barakach i w ogólności w czasie zbiorów półkowych, brygadnych i dywizyinych, dawać należy na każdych 10 ludzi dziennie po dwie szczap, licząc na miesiąc rzeczywistą ilość dni.

Przepisy z dnia 16 (28) Listopada 1831 roku, N. 598.

Część IV, Księga III, Zbioru ustaw woyskowych: art. 1,491.

§ 53.

Для нижнихъ чиновъ, расположенныхъ на тѣсныхъ квартирахъ, если болѣе двухъ человѣкъ помѣщается на одной квартирѣ, требовать на варенiе пищи и хлѣбопеченiе для каждыхъ 10 человѣкъ по два полѣна въ день, считая въ мѣсяцѣ дѣйствительное число дней.

Отопленiе же квартиръ и освѣщенiе, они должны имѣть вмѣстѣ съ хозяевами, кои снабжаютъ ихъ и подстилкою. (Смотри § 9 настоящаго Положенiя.)

Отношенiе Дежурнаго Генерала Армiи 23 Октября 1842 года, N. 4,667.

Примѣч. Какъ расположенiе войскъ въ тѣсныхъ квартирахъ болѣе двухъ человѣкъ на одной квартирѣ, должно быть допускаемо только въ крайнихъ случаяхъ, то поставляется въ обязанность командирамъ полковъ и другихъ частей войскъ, располагать людей та-

§ 53.

Dla żołnierzy zgromadzonych w ciasne kwatery, ieżeli więcéy iak po dwóch ludzi stać będzie na iednéy kwaterze, drzewo do gotowania żywności i wypieku chleba ma być dostarczane, na każdych 10 ludzi, po szczap dwie dziennie, licząc na miesiąc rzeczywistą ilość dni.

Ogrzewanie zaś i oświetlanie kwater, oraz słoma na pościel dla żołnierzy, w takich razach dawane być maią od gospodarzy kwater. (Patrz § 9.)

Odezwa Jenerała Dyżurnego Armii z d. 23 Października 1842 roku N. 4,667.

Uwaga. Gdy rozlokowanie woyska na ciasnych kwaterach, więcéy iak po dwóch ludzi na iednéy, może tylko następować w nadzwyczaynych przypadkach, przeto dowódzcy pułków i komend woyskowych, mogą tym sposobem lokować żołnierzy nieinaczéy, iak za upoważnie-

кимъ образомъ не иначе, какъ съ утвержденія Дивизіонныхъ Начальниковъ, которые тотчасъ же доносятъ о томъ по командѣ Главнокомандующему, съ представленіемъ увѣдомленій Гражданскаго Начальства о необходимости сей мѣры, и съ означеніемъ какъ числа нижнихъ чиновъ, такъ и причинъ, побудившихъ къ столь тѣсному размѣщенію.

§ 54.

Командамъ, находящимся отъ кавалерійскихъ полковъ, артиллерійскихъ батарей, а равно и понтонныхъ ротъ, при лошадяхъ на пастбищахъ, отпускать дрова и солому наравнѣ съ войсками въ лагерѣ (смотри § 52).

Повелѣніе Главнокомандующаго, 1 (13) Іюля 1837 года, N. 1,751.

§ 55.

Для нижнихъ чиновъ, высылаемыхъ изъ лагера или бараковъ отъ полковъ и артил-

niem na to dowódzców dywizyi, którzy o tém z urzędu donosić maią bezzwłocznie Naczelnie-Dowodzącemu Armią, przedstawiaiąc zarazem odezwę władzy cywilnéy o konieczności tego środka, oraz wykazuiąc ilość głów, tym sposobem zakwaterowanych, iako też powody do takowego ścieśnienia.

§ 54.

Oddziałom pułków iazdy, kompanii artylleryi i pontonierskich, znayduiącym się przy koniach na pastwiskach, dawać należy drzewo, podobnie iak woysku, w obozie będącemu. (Patrz § 52).

Rozkaz Naczelnie-Dowodzącego Armią z dnia 1 (13) Listopada 1837 r. N. 1,751.

§ 55.

Dla niższych stopni, z obozu lub z baraków, od pułków lub od bateryi artylleryi

лерійскихъ батарей, въ караулы по городу Варшавѣ, отпускать, по требованію Варшавскаго Коменданта, на вареніе пищи по два полѣна на 10 человѣкъ въ день. Полки же и батареи, изъ полученнаго ими на сіе самое число людей количества дровъ, должны показывать къ зачету по одному полѣну на 10 человѣкъ, а по другому употреблять на печеніе хлѣба.

Повелѣніе Главнокомандующаго, 13 (25) Апрѣля 1840 года, N. 1,654.

ОТДѢЛЕНІЕ VII.

О снабженіи нижнихъ чиновъ, квартирующихъ въ обывательскихъ домахъ, дровами, на вареніе пищи и хлѣбопеченіе.

§ 56.

Нижнимъ военнымъ чинамъ, квартирующимъ въ городѣ Варшавѣ по обывательскимъ домамъ, назначатся на хлѣбопеченіе

na utrzymanie wart w Warszawie wysyłanych, dawać należy, za wezwaniami Kommendanta Warszawy, oddzielnie drzewo do gotowania żywności, na każdych 10 ludzi po szczap dwie dziennie. Pułki zaś i bateryе w obozie będące, z pobranego przez nie dla wysyłanych do Warszawy ludzi na wartę drzewa, potrącać winny po iednéy szczapie, a drugą szczapę obracać na wypiek chleba.

Rozkaz Naczelnie-Dowodzącego Armią z dnia 13 (26) Kwietnia 1840 roku N. 1,654.

ODDZIAŁ VII.

O zaopatrywaniu drzewem na gotowanie żywności i wypiek chleba, żołnierzy, w domach prywatnych kwaterujących.

§ 56.

Żołnierzom kwaterującym po domach prywatnych w Warszawie, dawać należy do wypieku chleba po szczap 24, na każdych

по 24 полѣна на 10 человѣкъ въ мѣсяцъ; на отапливаніе же и вареніе пищи дрова, а на освѣщеніе свѣчи и на подстилку соломa должна быть доставляема по мѣрѣ возможности, хозяевами квартиръ.

Повелѣніе Главнокомандующаго 30 Марта (11 Апрѣля) 1839 года, N. 1,376.

§ 57.

Нижнимъ чинамъ Закавказскаго Конно-Мусульманскаго и Кавказскаго Конно Горскаго полковъ, расположеннымъ по обывательскимъ квартирамъ, отпускать на отапливаніе, вареніе пищи и печеніе хлѣба въ Мартѣ и Ноябрѣ по 3, въ Декабрѣ, Генварѣ и Февралѣ, по 4, а въ прочіе за тѣмъ мѣсяцы по 2 полѣна на 10 человѣкъ въ день, считая въ каждомъ мѣсяцѣ дѣйствительное число дней; — освѣщенія же и подстилки отъ казны имъ не полагается, а должны довольствоваться оными отъ хозяевъ.

Правила 16 (28) Ноября 1831 года. N. 598.

10 ludzi miesięcznie. Drzewo zaś do ogrzewania kwater i gotowania żywności, oraz słoma na pościel dawaną być ma przez gospodarzy kwater, według ich możności.

Rozkaz Naczelnie-Dowodzącego Armią z d. 30 Marca (11 Kwietnia) 1839 r. N. 1,376.

§ 57.

Żołnierzom pułków Konno-muzułmańskiego, Zakaukazkiego i Konno górskiego, kwaterującym po domach prywatnych, dawać należy na ogrzewanie, gotowanie żywności i na wypiek chleba drzewo, na każdych 10 ludzi dziennie, w Marcu i Listopadzie, po szczap 3, w Grudniu, Styczniu i Lutym, po szczap 4, a w innych miesiącach, po szczap 2, licząc w każdym miesiącu rzeczywistą ilość dni. Gospodarze zaś powinni, wedle możności, oświetlać kwatery, tudzież dawać im słomę na pościel.

Przepisy z dnia 16 (28) Listopada 1831 roku N. 598.

Повелѣніе Главнокомандующаго 1837 года, N. 2,673.

§ 58.

Нижнимъ чинамъ, выписываемымъ по выздоровленіи изъ Варшавскаго Военнаго Госпиталя и поступающимъ въ слабосильную команду, отпускать на печеніе хлѣба, на каждые 100 четвертей муки по 8 сажень дровъ, а на вареніе квасу, на каждыя 200 ведеръ по 103 полѣна.

Повелѣніе Главнокомандующаго 3 Іюля 1836 года, N. 2,123.

Примѣч. Положеніе это не распространяется на нижнихъ чиновъ, выписываемыхъ изъ прочихъ Военныхъ Госпиталей въ Царствѣ.

ОТДѢЛЕНІЕ VIII.

Объ отпускѣ дровъ на печеніе хлѣба и сушеніе сухарей для войскъ, во время похода.

§ 59.

Дрова, на перепеченіе 10-дневнаго про-

Rozkaz Naczelnie-Dowodzącego Armią 1837 roku N. 2,673.

§ 58.

Żołnierzom wychodzącym z Warszawskiego Woiennego Szpitala i wcielanym do oddziału rekonwalescentów, dawać należy drzewo na wypiek chleba, po sążni 8 na każde 100 czetwerti mąki, a do robienia kwasu, po szczap 103, na każde 200 wiader.

Rozkaz Naczelnie-Dowodzącego Armią z dnia 3 (15) Lipca 1836 roku N. 2,123.

Uwaga. Przepis ten nie ściąga się do żołnierzy konwalescentów, wychodzących z innych szpitalów woiennych w Królestwie.

ODDZIAŁ VIII.

O dostawie drzewa na wypiek chleba i suszenie sucharów dla woyska w marszu będącego.

§ 59.

Drzewo na wypiek chleba z dziesięcio-

віянта, отпускаются только въ такомъ случаѣ, когда, по распоряженію Интендантства, во время похода было назначено разходовать запасный сухарный провіантъ, и пополнить оный изъ Провіантскихъ Магазиновъ, по прибытіи на кантониръ-квартиры или въ лагеръ.

Повелѣніе Главнокомандующаго 26 Ноября (8 Декабря) 1838 года, N. 5,115.

Распоряженіе Правителственной Коммиссіи Внутреннихъ дѣлъ 22 Декабря (3 Генваря) 183$\frac{8}{9}$ года, N. 26,816 и 11,155.

§ 60.

Въ означенномъ въ предъидущемъ § 59 случаѣ отпускается на перепеченіе 100 четвертей муки, по 8 сажень дровъ, и если надобность потребуетъ, особо по 4 сажени, на пересушку хлѣба въ сухари.

dniowego zapasu mąki, daie się w takim tylko razie, ieżeli z rozporządzenia Intendentury polecono wydatkować podczas marszu zapasowy prowiant, składaiący się z sucharów, i wydatek ten zapełnić z Magazynów Prowiantskich, po przybyciu woyska na stałe kwatery lub do obozu.

Rozkaz Naczelnie-Dowodzącego Armią z d. 26 Listopada (8 Grudnia) 1838 r. N. 5,115.

Rozporządzenie Kommissyi Rządowéy Spraw Wewnętrznych z dnia 22 Grudnia (3 Stycznia) 18$\frac{38}{39}$ roku, N. 26,816 i 11,155.

§ 60.

W przypadku obiętym w poprzednim § 59 dawać należy na wypiek chleba, z każdych 100 czetwerti mąki, drzewa po sążni 8; oddzielnie zaś na przesuszanie tegoż chleba w suchary, w razie potrzeby, po sążni 4.

Tamże, oraz

Повелѣніе Главнокомандующаго 16 (28) Марта 1832 года, N. 137.

§ 61.

Войскамъ, располагающимся во время похода въ казармахъ, не слѣдуетъ отпускать дровъ на печеніе хлѣба, но онѣ должны производить оное тѣми дровами, какія получаютъ, на основаніи § 43, на приготовленіе пищи.

Тѣже повелѣнія.

§ 62.

Если во время похода, довольствіе войскъ разрѣшено отъ попутныхъ магазиновъ, и нижніе чины располагаются болѣе двухъ человѣкъ на одной квартирѣ, то должны печь хлѣбъ и производить пересушку онаго въ сухари тѣми дровами, какія отпускаются имъ на варѣніе пищи и хлебопеченіе по § 43, а если люди размѣщены менѣе какъ по два человѣка на квартирѣ, то отпускать на перепеченіе муки въ хлѣбъ и пересушку

Rozkaz Naczelnie-Dowodzącego Armią z dnia 16 (28) Marca 1832 r. N. 137.

§ 61.

Dla woyska mieyscowego, podczas przemarszu w koszarach, osobnego drzewa na wypiek chleba dawać nie należy; potrzebę tę woysko załatwiać ma tém drzewem, iakie, na zasadzie § 43, pobiera na gotowanie żywności.

Też same rozporządzenia.

§ 62.

Jeżeli w marszu żywienie woyska odbywa się z magazynów na drodze będących, i ieżeli żołnierze rozlokowani są na ciasnych kwaterach u mieszkańców, po więcéy iak po dwóch naiednéy kwaterze, w takim razie, na wypiek chleba i przesuszanie go w suchary dla żołnierzy, dawać się powinna taka ilość drzewa, iaka iest przeznaczona na samo gotowanie żywności i wypiek chleba dla żołnierzy w koszarach, wedle § 43. Jeżeliby zaś na

онаго въ сухари, то количество дровъ, которое назначено въ § 60.

Какъ выше.

ОТДѢЛЕНІЕ IX.

Объ отпускѣ дровъ и свѣчей для арестантовъ, препровождаемыхъ по военнымъ этапамъ.

§ 63.

Для арестантовъ пересылаемыхъ по этапамъ, при размѣщеніи ихъ въ особыхъ сборняхъ или караульняхъ, производить отпускъ дровъ на приготовленіе пищи и хлѣбопеченіе, въ такомъ количествѣ, какъ назначено въ § 36 для Ордонансъ гаузовъ.

Сверхъ того, на отопленіе и освѣщеніе комнатъ занимаемыхъ арестантами, отпускать дрова въ 6 зимнихъ мѣсяцевъ, а свѣчи круглый годъ, въ количествѣ означен-

iednéy kwaterze rozlokowano było po mniéy iak po dwóch żołnierzy, w takim razie na wypiek chleba z mąki wziętéy z magazynów, oraz na przesuszenie go w suchary, należy dawać woysku taką ilość drzewa, iaka § 60 iest przeznaczona.

Tamże.

ODDZIAŁ IX.

O dostawie drzewa i świec dla aresztantów, przez etapy woyskowe prowadzonych.

§ 63.

Dla aresztantów prowadzonych przez etapy woyskowe, a lokowanych w oddzielnych izbach i wartowniach, drzewo na gotowanie żywności i wypiek chleba dawać należy w takiéy ilości, iak dla Ordynanshauzów w § 36 wskazano.

Prócz tego, na ogrzewanie i oświetlanie lokalów przez aresztantów zaymowanych, dawać należy drzewo w sześciu miesiącach zimowych, a świece w ciągu całego roku,

номъ въ § 35, но на тѣ только дни, когда арестанты имѣютъ ночлегъ или дневку.

Солома же на подстилку арестантамъ не полагается.

Отношеніе Начальника Главнаго Штаба Дѣйствующей Арміи, $\frac{2}{14}$ Іюня 1834 года, N. 2,244.

Повеленіе Главнокомандующаго, $\frac{4}{16}$ Ноября 1839 года, N. 4,598.

§ 64.

Для нижнихъ чиновъ, конвоирующихъ арестантовъ, и для такихъ нижнихъ военныхъ чиновъ, кои пересылаются по этапамъ, не въ родѣ арестантовъ, особо дровъ не полагается. Хозяева квартиръ, у коихъ они размѣщены, должны довольствовать ихъ отопленіемъ, освѣщеніемъ и подстилкою.

Повелѣніе Главнокомандующаго, 4 (16) Ноября 1839 года, N. 4,598.

w ilościach § 35 wskazanych, lecz na te dni tylko, w które aresztanci miewaią noclegi i dniówki.

Słoma zaś na pościel dla aresztantów dawaną być niepowinna.

Odezwa Szefa Sztabu Głównego z dnia 2 (14) Czerwca 1834 roku N. 2,244.

Rozkaz Naczelnie-Dowodzącego Armią z dnia 4 (16) Listopada 1839 roku, N. 4,598.

§ 64.

Dla żołnierzy składaiących konwoie aresztantów, tudzież dla takich woyskowych, którzy przesyłani bywaią przez etapy nie w sposobie aresztantów, oddzielnego drzewa dawać nie należy. Gospodarze kwater, w których oni będą rozlokowani, dostarczać im powinni, ogrzanie, oświetlenie i słomę na pościel.

Rozkaz Naczelnie-Dowodzącego Armią z dnia 4 (16) Listopada 1839 roku, N. 4,598.

ОТДѢЛЕНІЕ X.

О снабженіи отопленіемъ, освѣщеніемъ и соломою на подстилку, казаковъ, расположенныхъ на второй линіи граничной черты.

§ 65.

На каждый кордонъ по границамъ Царства, занимаемый казаками въ особыхъ отъ хозяевъ избахъ, отпускать для отопленія и освѣщенія дрова и свѣчи, въ такомъ количествѣ, какое назначено для канцелярій, а именно:

Дровъ:

въ Октабрѣ, Ноябрѣ и Мартѣ, ежемѣсячно по $53\frac{1}{2}$ полѣна;

въ Декабрѣ, Генварѣ и Февралѣ, по $76\frac{1}{2}$ полѣнъ.

Свѣчей:

въ Ноябрѣ и Мартѣ, ежемѣсячно по 3 фунта;

ODDZIAŁ X.

O zaopatrywaniu opałem, światłem i słomą Kozaków, trzymaiących straż na drugiéy linii pasu granicznego.

§. 65.

Na ogrzewanie i oświetlanie stanowisk pograniczney straży kozackiéy, mieszczoney nie razem z gospodarzami, lecz w oddzielnych izbach lub czatowniach, dawać należy na iedną taką izbę lub czatownią, drzewo do ogrzewania i świece, w tym samym stosunku, w iakim przeznacza się na kancellarye, to iest:

Drzewa:

w Październiku, Listopadzie i Marcu, miesięcznie po szczap $53\frac{1}{2}$;

w Grudniu, Styczniu i Lutym, po szczap $76\frac{1}{2}$.

Świéce:

w Listopadzie i Marcu, miesięcznie po funtów 3;

въ Декабрѣ, Генварѣ и Февралѣ, по $3\frac{1}{2}$ фунта.

Повелѣніе Главнокомандующаго Арміею 30 Ноября 1840 года, N. 5,427 и 25 Февраля 1841 года, N. 905.

§ 66.

Сверхъ сего, отпускать казакамъ, содержащимъ кордонную стражу и расположеннымъ не съ хозяевами, но въ отдѣльныхъ избахъ, на вареніе пищи и печеніе хлѣба по $97\frac{1}{3}$ полѣнъ дровъ, ежемѣсячно круглый годъ, на каждыхъ 10 человѣкъ, и соломы на подстилку, по 20 фунтовъ на человѣка въ мѣсяцъ.

Тамъ же.

Примѣч. Казакамъ, содержащимъ кордонную стражу, вмѣсто дровъ, свѣчей и соломы натурою, должны быть отпускаемы изъ казны деньги, по правиламъ изложеннымъ въ § 99 настоящаго Положенія.

Тамъ же.

w Grudniu, Styczniu i Lutym po funtów $3\frac{1}{2}$.

Rozkaz Naczelnie-Dowodzącego, z dnia 30 Listopada 1840 roku N. 5,427 i 25 Lutego 1841 N. 905.

§ 66.

Prócz tego na wypiek chleba i gotowanie żywności, kozakom nie z gospodarzami lecz w oddzielnych izbach lub czatowniach pomieszczonym, dawać przez cały rok, na każdych 10 ludzi miesięcznie, drzewa po szczap $97\frac{1}{3}$.

Słomy na pościel po funtów 20 na jednego człowieka miesięcznie.

Tamże.

Uwaga. Zamiast drzewa, świec i słomy w naturze, dla kommend kozackich, straż graniczną trzymających, dawane są pieniądze ze Skarbu Królestwa, jak to w § 99 przepisano.

Tamże.

§ 67.

Казаки, содержащіе кордонную стражу на второй линіи, при расположеніи у жителей въ однихъ съ хозяевами, избахъ, а не въ особыхъ строеніяхъ, отопленіе и освѣщеніе должны имѣть общее съ хозяевами квартиръ, равно симиже послѣдними дается имъ солома на подстилку, а потому за припасы сіи особаго вознагражденія отъ кажны военнымъ Начальствомъ не должно быть требуемо.

Примѣч. Военные Начальники Губерній обязаны сообщать Губернскимъ Правленіямъ свѣденія, на какихъ пунктахъ границы казаки расположены вмѣстѣ съ хозяевами квартиръ а гдѣ устроены особыя для нихъ сборни.

Повелѣніе Главнокомандующаго, 30 Ноября 1840 года. N, 5,427, пунктъ 3.

§ 67.

Kozacy trzymaiący straż graniczną na drugiéy linii, skoro zakwaterowani są u mieszkańców wiednych z niemi izbach, a nie w oddzielnych budynkach, powinni mieć wspólne z gospodarzami kwater opał i światło, tudzież słomę na pościel od gospodarzy udzielaną. Dla tego osobne wynagrodzenie za podobne artykuły, ze Skarbu przez władzę woyskową żądaném być niepowinno.

Uwaga. Naczelnicy woienni Gubernii, obowiązani są udzielać Rządowi Gubernialnemu wiadomości, w których punktach granicy kozacy zakwaterowani są razem z gospodarzami, a w których oddzielnie w pobudowanych na to czatowniach.

Rozkaz Naczelnie-Dowodzącego Armią, z dnia 30 Listopada 1840 roku N. 5,427, punkt 3.

§ 68.

Если при казачьихъ командахъ, содержащихъ кордонную стражу, расположенныхъ въ устроенныхъ обывателями отдѣльно на сей предметъ жильяхъ, помѣщаются офицеры; то они отопленіемъ и освѣщеніемъ должны также довольствоваться отъ казны, но не натурою, а деньгами по количеству дровъ и свѣчь, слѣдующихъ имъ по чинамъ и по существующимъ на эти предметы цѣнамъ.

Повелѣніе Главнокомандующаго Арміею отъ 11 Мая 1842 года. N. 1,959.

ОТДѢЛЕНІЕ XI.

Объ отопленіи и освѣщеніи для партій Польскихъ рекрутъ.

§ 69.

Для рекрутъ, изъ набора въ Царствѣ Польскомъ, какъ въ Губернскихъ городахъ, такъ

§ 68.

Jeżeli przy kommendach kozackich, trzymaiących straż graniczną, mieszczących się w urządzonych przez obywateli oddzielnych na ten przedmiot mieszkaniach, lokuią się Oficerowie; wtedy opał i światło otrzymuią oni również ze Skarbu, lecz nie w naturze, a w pieniądzach, podług ilości drzewa i świéc należnych im, stosownie do rangi, i po cenach za iakie artykuły te dostarczane są woysku w ogólności.

Rozkaz Główno-dowodzącego Armią, z d. 11 Maia 1842 r. N. 1,959.

ODDZIAŁ XI.

O dostawie drzewa, świéc i słomy, dla partyi rekrutów Polskich.

§ 69.

Dla rekrutów, zaciągnanych w Królestwie, tak w miastach gubernialnych, iako też

и во время слѣдованія рекрутскихъ партій къ сборнымъ пунктамъ, или къ Границамъ Имперіи, отпускать дрова на отапливаніе назначаемыхъ для помѣщенія ихъ особыхъ строеній, также на вареніе пищи и хлѣбопеченіе, а равно свѣчи, въ такомъ количествѣ, въ какомъ опредѣлено § 43.

Соломy же на подстилку, отпускать на мѣстѣ набора по 20 фунтовъ въ мѣсяцъ на человѣка, а въ походѣ по одному пуду для 10 человѣкъ, на каждомъ ночлегѣ.

На дневкахъ, сверхъ сего, особо соломы неотпускать.

Отношеніе Начальника Главнаго Штаба Дѣйствующей Арміи, 2 (14) Іюня 1834 года N. 2.244.

Наставленіе о пріемѣ рекрутъ Царства Польскаго въ военное вѣдомство, 2 Октября

w czasie przeprowadzania partyi rekrutskich do punktów zbornych w Królestwie, lub do granic Cesarstwa, drzewo do ogrzewania przez tychże zaiętych rekrutów oddzielnych budowli, tudzież do gotowania im żywności i wypieku chleba, niemniéy świéce dla oświetlania, dawać należy w takich ilościach, iak § 43 przepisano dla woyska w koszarach.

Słomy na pościel dla rekrutów, w mieyscach poboru, dawać należy na każdego miesięcznie po funtów 20, a w czasie przemarszu partyi po iednym pudzie dla 10 ludzi, na każdym noclegu.

Na dniówkach, prócz powyższéy ilości, osobno słomy się nie przeznacza.

Odezwa Szefa Sztabu Głównego Armii, z d. 2 (14) Czerwca 1834 r. N. 2,244.

Instrukcya o odbiorze rekrutów zaciąganych w Królestwie Polskiém, d. 5 (17) Paź-

1835 года. § 24. и наставленіе о препровожденіи ихъ, 5 Октября 1835 года. N. 30.

§ 70.

Конвойные нижніе чины, слѣдующіе при рекрутскихъ партіяхъ, довольствуются дровами для печенія хлѣба и для варенія пищи по правиламъ, предписаннымъ въ § 59, 60 и 62 для довольствія войска при передвиженіяхъ.

Наставленіе 5 Октября 1835 года, § 30

ОТДѢЛЕНІЕ XII.

О снабженіи войскъ соломою на подстилку въ Казарнахъ, Лагерѣ, Баракахъ и Лазаретахъ.

§ 71.

Для нижнихъ чиновъ, располагающихся въ казармахъ и общественныхъ зданіяхъ, а

dziernika 1835 r. § 24; oraz Instrukcya o przeprowadzeniu partyi rekruckich z Królestwa do Cesarstwa, d. 2 (14) Października 1835 roku § 30 przez Naczelnie-Dowodzącego Armią zatwierdzone.

§ 70.

Oddziały woysk, iako straż czyli konwóy przy partyach rekruckich idące, zaopatrywane być powinny w drzewo do wypieku chleba i do gotowania żywności, wedle przepisów obiętych §§ 59, 60 i 62, a służących woysku w marszu będącemu.

Instrukcya o przeprowadzeniu partyi rekruckich z Królestwa do Cesarstwa, z d. 2 (14) Października 1835 roku § 30.

ODDZIAŁ XII.

O dostawie słomy na pościel dla Woyska w koszarach, obozach, barakach i lazaretach.

§ 71.

Dla żołnierzy, zaymuiących koszary Rządowe, budowle mieyskie, iako też domy

равно въ частныхъ домахъ, нанимаемыхъ изъ квартирныхъ суммъ на казарменное помѣщеніе войскъ, отпускать круглый годъ ежемѣсячно, на каждаго человѣка, соломы по 20 фунтовъ.

Приказъ по Арміи, 16 (28) Ноября 1831 года, N. 598.

Квартирный тарифъ утвержденный Совѣтомъ Управленія, 30 Генваря (11 Февраля) 1839 года—Примѣчаніе 5.

§ 72.

Войска, прибывшія въ теченіе мѣсяца въ казармы, гдѣ не было никакихъ войскъ, или занимающія такія казармы, гдѣ не имѣется въ остаткѣ соломы, довольствуются оною на слѣдующемъ положеніи.

Если войска прибыли въ 1-ой половинѣ мѣсяца, то есть, прежде 16 числа, то получаютъ солому на цѣлый мѣсяцъ и съ 1-мъ числомъ наступающаго мѣсяца выдается имъ свѣжая солома.

prywatne, do zakwaterowania woyska sposobem koszarnym z funduszu kwaterunkowego naięte, dawać należy w ciągu całego roku słomy, co miesiąc, na każdego żołnierza, po funtów 20.

Rozkaz, z d. 16 (28) Listopada 1831 roku N. 598.

Taryffa kwaterunkowa, przez Radę Administracyiną zatwierdzona d. 30 Stycznia (11 Lutego) 1839 roku. — Uwaga 5.

§ 72.

Woysku, zaymuiącemu w ciągu miesiąca koszary, poprzednio wcale niezaięte, lub takie, gdzie słomy nie pozostało, dawać należy artykuł ten w następuiący sposób:

Woysku, przybywaiącemu do koszar w pierwszéy połowie miesiąca, to iest, przed dniem 16, dawać należy słomę na cały miesiąc, a z dniem 1 następuiącego miesiąca znowu świeżą słomę.

Если же бы прибыли во 2-ой половинѣ мѣсяца, то есть, 16 или послѣ 16 числа, въ такомъ случаѣ, получивъ слѣдующую имъ солому на мѣсяцъ, должны оною довольствоваться какъ остальную часть мѣсяца, въ которую прибыли въ казармы, такъ и весь наступающій мѣсяцъ.

Приказъ по Арміи, 16 (28) Ноября 1831 года, N. 598.

§ 73.

Войска, вступившія въ казармы въ теченіи мѣсяца на мѣсто выходящихъ изъ оныхъ, должны безпрекословно принимать оставленную солому въ казармахъ и довольствоваться оною по 1 число слѣдующаго мѣсяца. Но еслибы оставленная войсками выходящими солома, оказалась совершенно негодною къ употребленію, то Начальники командъ смѣняющихся въ казармахъ войскъ, раздѣлываются между собою.

Тамже.

Skoro zaś woysko zaymuie koszary w drugiéy połowie miesiąca, to iest dnia 16 lub późniéy, w takim razie dawać mu należy całomiesięczną ilość słomy, która nietylko na resztę miesiąca, lecz i na cały przyszły miesiąc wystarczyć powinna.

Rozkaz Naczelnie-Dowodzącego Czynną Armią, z d. 16 (28) Listopada 1831 r. N. 598.

§ 73.

Woysko wchodzące do koszar, w ciągu miesiąca, na mieysce wyszłego ztamtąd, powinno bezsprzecznie przyimować zostawioną słomę na pościel dla żołnierzy, i poprzestawać na niéy aż po dzień 1 przyszłego miesiąca. Gdyby iednak pozostawiona słoma w koszarach była całkiem nieprzydatną do użycia, w takim razie dowódzcy kommend zaymuiącéy i opuszczaiącéy koszary, układaią się o to między sobą.

Tamże.

§ 74.

Въ городѣ Варшавѣ, крѣпостяхъ Новогеоргіевской и Замосцѣ, а также въ нѣкоторыхъ городахъ Царства Польскаго, гдѣ заведены холщевые тюфяки для казармъ, войска получаютъ на набивку тюфяковъ, въ Варшавѣ только по 12, а въ прочихъ мѣстахъ по 10 фунтовъ на мѣсяцъ. За остальную же солому по положенію, коменданты или Военные Начальники должны требовать изъ Губернскихъ Правленій денегъ на содержаніе тюфяковъ, согласно даннымъ на сей предметъ особымъ правиламъ.

Отношеніе Начальника Главнаго Штаба Дѣйствующей Арміи, 21 Апрѣля (4 Мая) 1836 года, N. 1,539.

§ 75.

Нижнимъ чинамъ, расположеннымъ въ лагерѣ, баракахъ и вообще во время полко-

§ 74.

W Warszawie, tudzież w twierdzy Nowogieorgiewskiéy i w Zamościu, iakoteż w niektórych miastach Królestwa, gdzie w koszarach zaprowadzone są płócienne sienniki dla żołnierzy, do wypychania takowych, dawać należy słomę co miesiąc, w Warszawie tylko po funtów 12, a w innych mieyscach po funtów 10. Za resztuiącą zaś ilość słomy poprzedzaiącym § dla każdego żołnierza wskazaną, kommendant placu Warszawy, tudzież kommendanci twierdz, dowódzcy woysk pobieraią od Rządów Gubernialnych pieniądze na utrzymywanie sienników w dobrym stanie.

Odezwa Szefa Sztabu Głównego Czynnéy Armii, z dnia 21 Kwietnia (4 Maia) 1836 roku N. 1,539.

§ 75.

Dla żołnierzy będących w obozach, barakach i w ogólności w czasie zbiorów pułko-

выхъ, бригадныхъ и дивизіонныхъ сборовъ, отпускать соломы на подстилку, въ лагерѣ и баракахъ, для каждаго человѣка въ мѣсяцъ, по 30, а въ квартирахъ по 20 фунтовъ.

Приказъ 16 (28) Ноября 1831 года, N. 598.

§ 76.

Войска, вступающія въ лагерь, получаютъ солому, со дня вступленія, по 30 фунтовъ въ мѣсяцъ, и если пришли въ 1-ой половинѣ мѣсяца, то есть, прежде 16 числа, то на цѣлый мѣсяцъ и съ 1 числа наступающаго мѣсяца выдается имъ свѣжая солома; но если прибыли во второй половинѣ мѣсяца, то есть, 16 или послѣ 16 числа, въ такомъ случаѣ, получивъ слѣдующую имъ солому на мѣсяцъ, должны довольствоваться ею, какъ остальную часть мѣсяца, такъ и весь наступающій мѣсяцъ. Если войска выступаютъ изъ лагера до 16 числа, то должны довольствоваться соломою, которая

wych, brygadnych i dywizyinych, dawać należy na pościel w obozie i w barakach, dla każdego miesięcznie, po funtów 30, a na kwaterach, po funtów 20.

Rozkaz Naczelnie-Dowodzącego Czynną Armią, z d. 16 (28) Listopada 1831 r. N. 598.

§ 76.

Woysku, wchodzącemu do obozu w pierwszéy połowie miesiąca, to iest przed dniem 16, dawać należy słomę na cały miesiąc, a z dniem 1 następuiącego miesiąca znów świeżą słomę. Woysku zaś, przybywaiącemu do obozu w drugiéy połowie miesiąca, to iest w dniu 16 lub późniéy, dawać należy słomę w ilości całomiesięczney, która, tak na resztę miesiąca, iak i na cały przyszły miesiąc, starczyć powinna.

Woysko, wychodzące z obozu przed dniem 16 miesiąca, obywać się winno słomą za upłyniony miesiąc sobie dostarczoną. Jeżeli zaś opuścić ma obóz po dniu 16 miesiąca,

имъ была отпущена на прошедшій мѣсяцъ и свѣжей не требуютъ, а если выступаютъ 16 числа или послѣ 16, то съ 1 числа требуется на весь мѣсяцъ.

Тамже.

§ 77.

При сборѣ войскъ въ лагерѣ подъ Варшавою или при крѣпостяхъ, солома отпускается не по 30 фунтовъ въ мѣсяцъ на человѣка, но только по 10; за остальные же 20 фунтовъ, Главный Штабъ Арміи требуетъ деньгами, на которыя содержатся холщевыя подстилки для войскъ.

Отзывы Начальника Главнаго Штаба Арміи основанные на повелѣніи Главнокомандующаго, отъ 16 (28) Марта 1838 г. N.955 и 30 Марта (11 Апрѣля) 1838 года N. 431.

Кромѣ того, повелѣніе Главнокомандующаго Арміею, 8(20) Сентября 1838 г. N. 3,994, и 15 (27) Ноября 1839 года, N. 4,757.

w takim razie ma prawo do poboru słomy za cały miesiąc.

Przepisy z dnia 16 (28) Listopada 1831 roku N. 598.

§ 77.

W czasie zbioru woysk w obozie, pod Warszawą, lub przy twierdzach, słoma dla żołnierzy, nie po funtów 30 na każdego miesięcznie, lecz tylko po funtów 10 dawaną być powinna; za resztuiące zaś 20 funtów Sztab Główny Armii pobiera ze Skarbu pieniądze, które obraca na sprawienie i utrzymanie sienników dla żołnierzy obozuiących.

Odezwa Szefa Sztabu Głównego Czynnéy Armii, oparta na decyzyi Naczelnie-Dowodzącego, z dnia 16 (28) Marca 1838 roku N. 955, i z dnia 30 Marca (11 Kwietnia) 1838 r. N. 431, i Rozkazy Naczelnie-Dowodzącego Armią Czynną, dnia 8 (20) Września 1838 roku N. 3,994 i 15 (27) Listopada 1839 r. N. 4,757.

§ 73.

Командамъ отъ кавалерійскихъ полковъ, артиллерійскихъ и понтонныхъ ротъ, находящимся при лошадяхъ на пастьбищахъ, отпускать соломы для подстилки, на каждаго человѣка въ мѣсяцъ, по 30 фунтовъ.

Повелѣніе Главнокомандующаго 1 Іюля 1837 года, N. 1,757.

§ 79.

Для подстилки больнымъ нижнимъ чинамъ въ лазаретахъ, солому отпускать въ мѣсяцъ на каждаго, по 30 фунтовъ.

Правила 16 (28) Ноября 1831 г. N. 598.

Примѣч. 1. Солома отпускается только на штатное число больныхъ, то есть, на такое число нижнихъ чиновъ, на какое предписано учреждать лазареты въ полкахъ, баталіонахъ и артиллерійскихъ бригадахъ. Для больныхъ же сверхштатныхъ, командиры должны

§ 78.

Oddziałom pułków iazdy, kompanii artylleryi i pontonierskich, znayduiącym się przy koniach, na pastwiskach, dawać należy na pościel dla każdego żołnierza miesięcznie słomy po funtów 30.

Rozkaz Naczelnie-Dowodzącego Armią, z dnia 1 Lipca 1837 r. N. 1757.

§ 79.

Na pościel dla żołnierzy chorych w lazaretach, dawać należy, co miesiąc, na każdego żołnierza, słomy po funtów 30.

Przepisy z d. 16 (28) Listopada 1831 roku N. 598.

Uwaga. 1. Słoma dawać się winna iedynie na etatową liczbę chorych, to iest na tyle głów niższych stopni, dla ilu przepisano urządzać lazarety w pułkach, batalionach i brygadach artylleryi. Dla chorych zaś nadetatowych, dowódzcy udzielać winni słomę z oszczędności

отпускать солому изъ сбереженія отъ некомплекта больныхъ въ лазаретѣ.

Свода Военнаго Постановленія Часть IV, Книга IV, Статья 608 и Повелѣніе Главнокомандующо 18 (30) Августа 1833 года, N. 3,051.

Примѣч. 2. а) Для казаковъ, содержащихъ кордонную стражу, солома назначается въ такомъ количествѣ, какое опредѣлено въ § 66.

б) Для рекрутскихъ партій, слѣдующихъ изъ Царства, солома назначается по § 69.

в) Для арестантовъ, содержащихся на гаубтвахтахъ, въ Ордонансъ-гаузахъ и прочихъ арестахъ, также на этапахъ, солома на подстилку не полагается, какъ сказано въ § 63.

г) Для конскриптовъ, содержащихся въ Депо при Губернскихъ Правле-

podczas niekompletu chorych w lazarecie.

Przepisy woyskowe Część IV, Księga IV, artykuł 608 i

Rozkaz Naczelnie-Dowodzącego Armią, z dnia 18 (30) Sierpnia 1833 roku N. 3,051.

Uwaga 2. a) Dla kozaków, straż graniczną trzymaiących, słoma przeznacza się w ilości § 66 wskazanéy.

b) Dla partyi rekruckich z Królestwa idących, słoma przeznacza się w ilości § 69 wskazanéy.

c) Dla aresztantów, trzymanych w ordonanshauzach, odwachach i w innych aresztach, tudzież na etapach, słoma na pościel niedaie się, iak powiedziano w § 63.

d) Dla spisowych, utrzymywanych w zakładach przy Rządach

ніяхъ Царства Польскаго, соломы также не полагается, ибо для нихъ заведены особыя постельныя вещи.

Повелѣніе Главнокомандующаго 18 (30) Мая 1839 г. N. 2,071 и 4 (16) Ноября 1839 года, N. 4,598.

Предписаніе Князя Намѣстника, 27 Мая (8 Іюня) 1842 года, N. 2,122.

ГЛАВА IV.

О порядкѣ снабженія войскъ отопленіемъ, освѣщеніемъ и подстилкою вообще, на счетъ казны Царства Польскаго.

§ 80.

Поставка дровъ, свѣчь и соломы въ Царствѣ Польскомъ, производится по распоряженію Правительственной Коммиссіи Внутреннихъ дѣлъ, посредствомъ подвѣдомственныхъ ей Администраціонныхъ властей, порядкомъ, предписаннымъ въ слѣдующихъ §§.

Gubernialnych, słoma nieudziela się, gdyż dla nich iest urządzona pościel.

Rozkaz Naczelnie-Dowodzącego Armią, z dnia 18 (30) Maia 1839 roku N. 2,071. i z d. 4 (16) Listopada 1839 roku N. 4,598.

Polecenie Księcia Namiestnika, 27 Maia (8 Czerwca) 1842 roku N. 2,122.

TYTUŁ IV.

O porządku, iakim się zapewnia dostawa opału, światła i słomy dla woyska, w ogólności na koszt Skarbu Królestwa.

§ 80.

Dostawę drzewa, świéc i słomy w Królestwie, zapewnią Kommissya Rządowa Spraw Wewnętrznych, przez pośrednictwo podwładnych sobie Urzędów Administracyinych, porządkiem w następnych §§ wskazanym.

Повелѣніе Главнокомандующаго 5 (17) Мая 1832 года, N. 211.

§ 81.

Поставку сихъ припасовъ на всю Губернію, или по Уѣздамъ, Губернскія Правленія, съ разрѣшенія Правительственной Коммиссіи Внутреннихъ дѣлъ, поручаютъ подрядчикамъ отвѣтственнымъ по имуществу и залогамъ, и не иначе, какъ съ публичныхъ торговъ, по выгоднѣйшимъ для Казны цѣнамъ.

Распоряженіе Правительственной Коммиссіи Внутреннихъ дѣлъ, 7 Декабря 1831 г. N. $\frac{10303}{351}$ и 21 Февраля 1833 г. N. $\frac{2592}{4547}$.

§ 82.

Для войскъ, располагаемыхъ въ Варшавѣ, а также при сборѣ ихъ въ лагерь подъ Варшавою, поставка дровъ, свѣчь и соломы, производится Варшавскимъ Магистра-

Rozkaz Naczelnie-Dowodzącego Armią, z dnia 5 (17) Maia 1832 roku N. 211.

§ 81.

Kommissya Rządowa Spraw Wewnętrznych upoważnia Rządy Gubernialne do poruczania dostawy rzeczonych artykułów, odpowiedzialnym z maiątku i kaucyi przedsiębiercom, bądź ogólnie na całe Gubernie, bądź na Powiaty, a to przez licytacye publiczne na naykorzystnieysze dla Skarbu ceny.

Rozporządzenie Kommissyi Rządowéy Spraw Wewnętrznych, z dnia 7 Grudnia 1831 r. N. $\frac{10303}{351}$ i z d. 21 Lutego 1833 r. N. $\frac{2592}{4547}$.

§ 82.

Dla woysk, konsystuiących w Warszawie, iako też dla zebranych do obozów pod Warszawą, dostawę drzewa, światła i słomy zapewnia Magistrat miasta Warszawy, ró-

томъ, равномѣрно посредствомъ публичныхъ торговъ и съ разрѣшенія Правительственной Коммиссіи.

Тамже.

§ 83.

Цѣны, съ которыхъ должны начаться торги на поставку дровъ, свѣчь и соломы, опредѣляетъ Правительственная Коммиссія, принимая для сего въ соображеніе или средвія цѣны, какія окажутся въ сложности рыночныхъ цѣнъ существующихъ на дрова, свѣчи, постное масло и солому, въ Губерніи или въ Варшавѣ, или же тѣ цѣны, по коимъ сіи припасы были поставляемы для войскъ, подрядчиками въ прошедшихъ годахъ.

Примѣч. Согласно Повелѣнію Главнокомандующаго Арміею, отъ 13 (25) Апрѣля 1840 года N. 1,653, дрова для Генераловъ, Штабъ и Оберъ-Офицеровъ, Управленій и Командъ во всѣхъ горо-

wnież przez licytacyą publiczną z upoważnienia Kommissyi Rządowéy.

Tamże.

§ 83.

Ceny za zasadę do licytacyi in minus, czyli za praetium fisci na dostawę drzewa, światła i słomy brać się powinne, wskazuie Kommissya Rządowa, stosuiąc się w tém, albo do cen średnich, iakie z przecięcia targowych cen, na drzewo, świéce, oléy i słomę w Gubernii lub w Warszawie praktykowanych wynikaią, albo też do cen, po iakich artykuły rzeczone w upłynionych latach dostarczano woysku sposobem entrepryzy.

Uwaga. Stosownie do Rozkazu Naczelnie-Dowodzącego Armią, z dnia 13 (25) Kwietnia 1840 roku N. 1,653, drzewo ma być dowożoném do kwater Generalskich, Sztab i Ober Oficerskich, oraz

дахъ, должны быть развозимы на квартиры, а потому издержки на сію развозку, слѣдуетъ включать въ цѣну дровъ, опредѣляемую для торговъ.

§ 84.

Условія къ торгамъ на поставку дровъ, свѣчь и соломы, установляетъ сама Правительственная Коммиссія, или же составленіе сихъ поручаетъ Губернскимъ Правленіямъ и Варшавскому Магистрату, на основаніи общихъ о публичныхъ торгахъ правилъ, предписанныхъ Постановленіями Совѣта Управленія Царства, 16 (28) Мая 1833 и 3 (15) Сентября 1840 годовъ.

Примѣч. Для предупрежденія всякихъ недоразумѣній и претензій со стороны подрядчиковъ къ казнѣ, условія къ торгамъ на поставку дровъ, свѣчь и

do wszelkich Biór i Zakładów Woyskowych po wszystkich miastach; koszta zatém dowózki téy wliczane być maią w ceny drzewa za praetium fisci do licytacyi podane.

§ 84.

Warunki do licytacyi na dostawę opału, światła i słomy, albo układa sama Kommissya Rządowa Spraw Wewnętrznych, albo też nakazuie ułożenie takowych Rządom Gubernialnym i Magistratowi miasta Warszawy, na zasadzie ogólnych przepisów o licytacyach, postanowieniami Rady Administracyinéy, z dnia 16 (28) Maia 1833 roku i z dnia 3 (15) Września 1840 r. obiętych.

Uwaga. Dla zapobieżenia wszelkim nieporozumieniom i roszczeniu pretensyi do Rządu przez liwerantów, warunki na dostawę drzewa, światła i słomy, obey-

комы, должны между прочими заключать въ себѣ еще слѣдующія предваренія.

а) Что подрядчикъ обязанъ во всякое время и въ каждомъ мѣстѣ, гдѣ войска располагаются, поставлять такое количество припасовъ, какое будетъ потребовано, на основаніи правилъ, которыя объявитъ ему Губернское Правленіе и съ которыми онъ обязанъ въ точности сообразоваться.

б) Что подрядчикъ, въ случаѣ уменьшенія или выступленія войскъ, до истребованія приготовленныхъ имъ запасовъ, равно въ случаѣ ненадобности котораго либо, или всѣхъ вообще припасовъ, никакой претензіи къ казнѣ простирать не можетъ.

в) Что въ случаѣ увеличенія числа войскъ, припасы, поставку коихъ

mować powinny, między innemi zastrzeżenia następuiące:

a) Że przedsiębierca obowiązanym będzie, w każdym czasie i w każdy punkt, gdzie woysko konsystuie, dostarczać taką ilość artykułów, iaka zapotrzebowaną będzie, zgodnie z przepisami, które przez Rząd Gubernialny udzielone sobie miéć będzie, i do których ściśle winien się stosować.

b) Że przedsiębierca, z powodu zmnieyszenia się lub wyiścia woyska, przed spotrzebowaniem zapasów przez niego przygotowanych, albo też, gdyby dostawa iednego lub wszystkich artykułów, niepotrzebną się stała, żadnéy o to pretensyi nie będzie mógł rościć do Rządu.

c) Że w razie zwiększenia się liczby woyska, artykuły, których dostawę

подрядчикъ принялъ на себя въ извѣстномъ округѣ, онъ обязанъ имѣть въ готовности и въ такомъ количествѣ, какое войска могутъ потребовать на основаніи правилъ.

г) Что для полученія изъ казначейства денегъ, слѣдующихъ за доставленные войскамъ припасы, подрядчикъ обязанъ представлять въ Губернское Правленіе въ опредѣленные сроки, ликвидаціи или расчеты, составленныя по предписанной формѣ и подтвержденныя приложенными въ подлинникахъ, формальными требованіями и расписками военныхъ властей.

д) Что подрядчикъ обязанъ наблюсти, дабы въ получаемыхъ имъ требованіяхъ и роспискахъ, количество и мѣра доставленныхъ припасовъ, были выписываемы прописью, а также, чтобы не было въ оныхъ никакихъ подчистокъ, ниже поправокъ.

przedsiębierca w pewnym obrębie podiął, winien mieć w pogotowiu i w takiéy ilości, iakiéy woysko wedle przepisów potrzebować może.

d) Że do pozyskania z kassy Skarbowéy należności, za dostarczone woysku artykuły, przedsiębierca obowiązany będzie składać Rządowi Gubernialnemu, w terminach oznaczonych, likwidacye, według wzoru przepisanego sporządzone, i formalnemi wezwaniami, iako też pokwitowaniami władz woyskowych, w oryginale dołączanemi, udowodnione.

e) Że przedsiębierca dopilnuie się, aby w wydawanych mu wezwaniach i pokwitowaniach, ilość i miara dostarczanych artykułów literami wyraźnie wypisywane były, tudzież, aby żadnych skrobań ani poprawek w tychże nie było.

§ 85.

Условія къ торгамъ на поставку дровъ, свѣчь и соломы для войскъ, составленныя Губернскими Правленіями и Варшавскимъ Магистратомъ, утверждаетъ Правительственная Коммиссія Внутреннихъ дѣлъ и разрѣшаетъ произвести торги на основаніи таковыхъ условій; а утвержденіе самыхъ торговъ, по окончаніи оныхъ, и разрѣшеніе на заключеніе съ подрядчиками формальныхъ контрактовъ, по представленіямъ Правительственной Коммиссіи, зависитъ отъ Намѣстника или Совѣта Управленія Царства.

§ 86.

Если бы при сборѣ войскъ на тѣсныя квартиры или въ лагерь, равно во время маневровъ или передвиженія значительнаго числа войскъ, встрѣтилась надобность сосредоточить въ нѣкоторыхъ пунктахъ бо́льшее, противу обыкновеннаго, количество припасовъ, въ такомъ случаѣ Военное Началь-

§ 85.

Warunki do licytacyi na dostawę opału, światła i słomy dla woyska, przez Rządy Gubernialne i przez Magistrat Warszawski ułożone, zatwierdza Kommissya Rządowa Spraw Wewnętrznych, i do odbycia na zasadzie onych licytacyi upoważnia. Następnie zaś odbyte przez pomienione władze licytacye, na przedstawienie Kommissyi Rządowéy Spraw Wewnętrznych i Duchownych, zatwierdza, i do spisania z przedsiębiercami formalnych kontraktów upoważnia Namiestnik, lub Rada Administracyina Królestwa.

§ 86.

W razie zbioru woysk w ciasne kwatery lub do obozu, iako też podczas manewrów lub przemarszu znacznéy liczby woyska, gdy zachodzi potrzeba zgromadzenia w niektórych punktach większéy nad zwykłą potrzebę ilości drzewa i słomy, zwierzchność woyskowa zawiadamia o tém Kommissyą

ство увѣдомляетъ о томъ Правительственную Коммиссію Внутреннихъ дѣлъ, которая предписываетъ Губернскимъ Правленіямъ, поставить заблаговременно въ извѣстность подрядчиковъ и настоять, чтобы они приготовили нужное количество припасовъ на назначенный срокъ и въ указанныхъ пунктахъ.

Распоряженіе Правительственной Коммиссіи Внутреннихъ и Духовныхъ дѣлъ, 27 Апрѣля 1833 года N. $\frac{6666}{21951}$.

ГЛАВА V.

О порядкѣ, соотвѣтственно коему войска должны требовать и получаютъ слѣдующее имъ отопленіе, освѣщеніе и солому на счетъ казны.

§ 87.

Войска не иначе могутъ требовать дрова, свѣчи и солому, какъ чрезъ посредство

Rządową Spraw Wewnętrznych, która następnie poleca właściwym Rządom Gubernialnym ostrzedz wcześnie i dopilnować ugodzonych liwerantów, aby przysposobili potrzebne artykuły, w punktach wskazanych, na czas oznaczony.

Rozporządzenie Kommissyi Rządowéy Spraw Wewnętrznych, z dnia 27 Kwietnia 1833 roku N. $\frac{6666}{21951}$.

TYTUŁ V.

O porządku, iakim woysko powinno żądać i otrzymywać potrzebne sobie drzewo, świece i słomę na koszt Skarbu.

§ 87.

Woysko nieinaczéy żądać i otrzymywać może potrzebne sobie drzewo, świece i sło-

гражданскихъ властей, по формальнымъ требованіямъ и подъ письменныя квитанціи.

§ 88.

Требованія на дрова, свѣчи, постное масло и на солому, войска составляютъ, по каждому городу особо, въ двухъ экземплярахъ, по прилагаемымъ у сего формамъ, подъ лит. F. G. H. и на такое количество, какое опредѣлено §§ отъ 12 по 80 включительно, но никогда не выходя изъ сего положенія, кромѣ случаевъ, по коимъ послѣдовали или послѣдуютъ особыя разрѣшенія Главнокомандующаго или Намѣстника.

Примѣч. Поелику, на основаніи Главъ II, III, и IV настоящаго Положенія, отопленіе и освѣщеніе должно быть производимо, токмо въ извѣстномъ коли-

mę, jak przez pośrednictwo władz cywilnych, za formalnemi o to wezwaniami i pokwitowaniami na piśmie.

§ 88.

Wezwania czyli tak zwane zapotrzebowania (требованія) na drzewo, świece lub oléy i słomę, woysko sporządzać ma, na każde miasto oddzielnie, w dwóch exemplarzach, podług załączaiących się pod Lit. F. G. H. wzorów, a mianowicie na takie ilości tych artykułów, iakie §§ 12-80 włącznie są wskazane, nieprzekraczaiąc nigdy tych oznaczeń, wyiąwszy przypadki, w których zostały wydane, lub się wydadzą, oddzielne rozkazy Naczelnie Dowodzącego lub Namiestnika.

Uwaga. Ponieważ, zgodnie z Tytułami II, III i IV niniejszych Przepisów, drzewo i światło dawane być ma w pewnych ilościach na każdych 10 ludzi niższych

чествѣ, для каждыхъ 10 человѣкъ нижнихъ чиновъ, то при изчисленіи сихъ припасовъ къ отпуску для войскъ, должно держаться слѣдующихъ правилъ:

Если за раздѣленіемъ числа нижнихъ чиновъ въ полку, баталіонѣ или командѣ, на 10, будетъ оставаться менѣе 5 человѣкъ, то они въ счетъ уже не входятъ и въ требованіе не включаются. Еслиже будетъ оставаться болѣе 5 человѣкъ, тогда они считаются за 10 человѣкъ. На 5 человѣкъ слѣдуетъ отпускать половину того количества дровъ и свѣчь, какое опредѣлено на 10 человѣкъ: но если команда состоитъ менѣе нежели изъ 5 человѣкъ, и не можетъ быть расположена по обывательскимъ квартирамъ, или причислена къ другой командѣ, то отпускать дрова какъ на 5 человѣкъ.

Правила 16 (28) Ноября 1831 г. N. 598.

stopni, przy obliczeniu więc ilości tychże artykułów, do poboru dla woyska przypadaiących, postępować należy w sposób taki:

Jeżeli po rozdzieleniu liczby niższych stopni, będących w pułku, batalionie lub oddziale, przez 10, pozostanie mniéy iak 5 ludzi, ta pozostała ich liczba do rachunku w zapotrzebowanie wchodzić nie powinna. Jeżeli zaś pozostanie więcéy iak 5 ludzi, tacy liczą się za dziesięciu ludzi. Na pięciu ludzi dawać należy połowę ilości artykułów, iaka na dziesięciu oznaczona. Jeżeli iednak kommenda, składaiąca się z mniéy iak z 5 ludzi, nie może być rozlokowaną na kwaterach u mieszkańców, lub przyłączoną do innéy kommendy, w takim razie drzewo dla niéy udzielać iak na 5 ludzi.

Przepisy, z dnia 16 (28) Listopada 1831 roku N. 598.

§ 89.

Всѣ требованія, когда войска находятся на мѣстѣ, должны заключать припасы на цѣлый мѣсяцъ впередъ, то есть, съ 1 по 1 число; въ походѣ же на то число дней, какое команды обязаны въ каждомъ мѣстѣ пробыть.

Примѣч. 1. Требованія на мѣстѣ слѣдуетъ писать на то число людей, которое дѣйствительно состоитъ на лицо; прибывшимъ же въ теченіи мѣсяца, дотребовать дрова и проч. при первомъ за тѣмъ требованіи а остающіеся припасы отъ убылыхъ людей тогдаже показывать къ зачету.

Примѣч. 2. За прошедшее время, кромѣ случая, объясненнаго выше въ Примѣчаніи 1, требованій не дѣлать. Еслибы же требованія поступили, то гра-

§ 89.

Wszelkie zapotrzebowania, ieżeli woyska konsystuią w mieyscu, powinny obeymować ilość artykułów na cały miesiąc z góry, to iest od dnia 1 do 1 każdego miesiąca; w marszu zaś na taką liczbę dni, iaką kommendy obowiązane w każdém mieyscu pozostać.

Uwaga 1. Zapotrzebowania, podczas konsystencyi na mieyscu, sporządzać na taką liczbę ludzi, iaka się rzeczywiście znayduie w kommendzie; na przybyłych zaś ludzi w ciągu miesiąca, żądać drzewo i inne artykuły zaraz przy następném piérwszém zapotrzebowaniu, a pozostaiące artykuły od ubyłych z kommendy ludzi, wykazywać wtedy na remanent.

Uwaga 2. Za czas upłyniony, wyiąwszy przypadek poszczególniony wyżéy w Uwadze 1, zapotrzebowań nie czynić. Gdyby zaś pomimo to zapotrzebowania za czas

жданскія власти не обязаны принимать и удовлетворять оныхъ.

§ 90.

Требованія эти должны подписывать командиры полковъ, Саперныхъ или Стрѣлковыхъ баталіоновъ, Артиллерійскихъ батарей и другихъ отдѣльныхъ частей командиры, каждый за свою часть, а въ Штабахъ войскъ и Управленіяхъ или Коммиссіяхъ, Начальники оныхъ; равнымъ образомъ Военные Начальники Губерній, Коменданты городовъ, Этапные Начальники и Смотрители магазиновъ, требованіе припасовъ для себя и состоящихъ у нихъ командъ подписать должны сами. Такимже образомъ подписываютъ требованія Штабъ и Оберъ Офицеры и классные Чиновники, находящіеся въ отдѣльныхъ отъ своихъ командъ и Управленій командировкахъ.

przeszły uczyniono, w takim razie władze cywilne obowiązane nieprzyimować i niezaspakaiać onych.

§ 90.

Zapotrzebowania obowiązani podpisywać dowódzcy pułków, dowódzcy batalionów saperskich, lub strzeleckich, dowódzcy bateryi artylleryi, i naczelnicy innych oddzielnych kommend, każdy za swoią kommendę a w Sztabach woyskowych i Zarządach lub w Kommissyach, naczelnicy tychże; podobnież naczelnicy woienni Gubernii, Kommendanci miast, Naczelnicy Etapów, Nadzorcy Magazynów, zapotrzebowania na artykuły, tak dla siebie, iak i dla znayduiących się przy nich kommend, podpisywać sami obowiązani.

Podobnym sposobem podpiszią zapotrzebowania swoie Sztab i Ober-Oficerowie, tudzież Urzędnicy klassowi, odkommenderowani na commissoria, oddzielnie od swoich kommend i zarządów.

§ 91.

Требованія, поступающія къ гражданскимъ властямъ прямо отъ Штабъ и Оберъ-Офицеровъ и классныхъ Чиновниковъ, находящихся при полкахъ, батареяхъ или другихъ командахъ и Управленіяхъ на лицо, оставлять безъ удовлетворенія.

§ 92.

Въ крѣпостяхъ, и во всѣхъ городахъ Царства, гдѣ есть Коменданты, требованія всѣхъ мѣстъ и лицъ въ двухъ экземплярахъ, кѣмъ слѣдуетъ подписанныя, предварительно доставлять комендантамъ, для засвидѣтельствованія въ томъ, что дѣйствительно то число чиновъ и помѣщеній въ томъ мѣстѣ находится, сколько въ требованіи показано. По таковомъ засвидѣтельствованіи, оба экземпляра требованій посылать въ Магистраты, а въ городѣ Варшавѣ въ Квартирную Коммиссію, съ такимъ расчетомъ во времени, чтобы одинъ экзем-

§ 91.

Zapotrzebowania do władz cywilnych, uczynione wprost przez Sztab i Ober-Oficerów, i przez urzędników klassowych, zostających osobiście przy pułkach, bateryach, lub przy innych kommendach i zarządach, pozostawiać należy bez skutku.

§ 92.

W twierdzach i we wszystkich miastach, gdzie się znayduią kommendanci, zapotrzebowania wszelkich władz i osób, w dwóch exemplarzach przez kogo należy podpisane, poprzednio przedstawionemi być powinny kommendantom dla poświadczenia, iż rzeczywiście taka liczba ludzi i lokalów, zaiętych przez woysko, w tém mieyscu znayduie się, ile zamieszczono w zapotrzebowaniu. Po takiém poświadczeniu, oba exemplarze odsyłać się powinny do Magistratów mieyskich, a w Warszawie do Kommissyi Kwaterniczéy, z takiém rozrachowaniem

пляръ сего требованія, по повѣркѣ съ существующими правилами и засвидѣтельствованія Магистратомъ или Квартирною Коммиссіею, могъ быть возвращенъ требователямъ, до наступленія 1 числа каждаго мѣсяца, для полученія ассигнованныхъ въ ономъ припасовъ.

Въ городахъ, гдѣ нѣтъ комендантовъ, таковыя требованія въ двухъ экземплярахъ посылать прямо въ Магистраты.

§ 93.

Магистраты Городовъ и Варшавская Квартирная Коммиссія, получивъ таковыя требованія, обязаны повѣрять ихъ съ имѣющимися у нихъ свѣдѣніями о числѣ чиновъ, Канцелярій, Мастерскихъ, Лазаретовъ и другихъ заведеній, въ городахъ дѣйствительно расположенныхъ; а равно сличать, въ точности ли основаны сіи требованія на правилахъ настоящаго положенія. Если ока

czasu, aby ieden exemplarz zapotrzebowań, po przeyrzeniu, skonfrontowaniu z przepisami i poświadczeniu go przez Magistrat lub Kommissyą Kwaterniczą, mógł być powrócony czyniącemu toż zapotrzebowanie, przed dniem 1 każdego miesiąca, dla pobrania za takowemi artykułów od liweranta.

W miastach, gdzie nie ma kommendantów, zapotrzebowania w dwóch exemplarzach sporządzone, Woysko odsyłać ma wprost do Magistratów mieyskich.

§ 93.

Magistraty lub Kommissya Kwaterniczą w Warszawie, otrzymawszy od woyska zapotrzebowania, obowiązane są konfrontować i sprawdzać takowe z posiadanemi u siebie wiadomościami o liczbie ludzi, kancellaryi, izb rzemieślniczych, lazaretów i innych zakładów, rzeczywiście w mieście lokuiących się; również sprawdzać, czy zapotrzebowania te sporządzone są podług niniéyszych prze-

жется, что припасы требуются на такіе предметы, которыхъ нѣтъ въ положеніи и на которые не имѣется особыхъ разрѣшеній Главнокомандующаго или Намѣстника, или же на бо́льшее число людей и помѣщеній, нежели дѣйствительно въ городѣ находится; то въ отпускѣ для таковыхъ неопредѣленныхъ предметовъ, или на излишнее число чиновъ и помѣщеній, тѣже Магистраты и Варшавская Квартирная Коммисія должны отказывать, надписывая о томъ на требованіяхъ.

Примѣч. Какъ о числѣ чиновъ или о заведеніяхъ, располагаемыхъ въ казармахъ, Магистраты немогутъ имѣть вѣрныхъ свѣденій, то въ сихъ случаяхъ, тамъ, гдѣ нѣтъ комендантовъ для засвидѣтельствованія требованій, Управленія эти должны основываться на показаніяхъ Полковыхъ и другихъ от-

pisów. Skoro się okaże, iż artykuły żądane są na takie przedmioty, o których niema wzmianki w ninieyszych przepisach, i dawanie których szczególnemi decyzyami Naczelnie-Dowodzącego lub Namiestnika, nie iest poleconém, albo też na większą liczbę ludzi i pomieszczeń, aniżeli takowych rzeczywiście się znayduie w mieście; w takich razach, udzielenie artykułów na przedmioty nieobięte przepisami, lub na zbyteczną liczbę ludzi i lokalów, powinno być przez Magistraty i Kommissyą Kwaterniczą odmówioném, i odmówienie to na zapotrzebowaniu wypisane.

Uwaga. Ponieważ o liczbie ludzi i o zakładach lokuiących się w koszarach, Magistraty nie mogą mieć dostatecznych wiadomości, w takich zatém miastach, gdzie nie znayduią się kommendanci do poświadczania zapotrzebowań woyska, też Magistraty powinny poprzestawać na poświadczonych przez Do-

дѣльныхъ частей Командировъ о числѣ людей и заведеній дѣйствительно расположенныхъ въ казармахъ.

§ 94.

По таковой повѣркѣ и посвидѣтельствованіи, одинъ экземпляръ требованій, Магистраты или Квартирная Коммиссія, до 1 числа наступающаго мѣсяца, возвращаютъ доставившимъ оныя лицамъ, съ надписью въ слѣдующихъ словахъ:

„По сему требованію, подрядчикъ N. N. „обязанъ доставить такое то количество „припасовъ, и въ полученіи ихъ взять рос„писку на семъ же самомъ требованіи".

Таковая надпись должна быть утверждена казенною печатью и подписью подлежащихъ чиновниковъ а именно: Президентовъ, Бурмистровъ и т. п.

Другой же экземпляръ требованія, по

wódzców, tak pułkowych, iak innych oddzielnych kommend, wykazach liczby ludzi i zakładów, rzeczywiście w koszarach pomieszczonych.

§ 94.

Po takiém skonfrontowaniu i poświadczeniu, ieden exemplarz każdego zapotrzebowania Magistrat lub Kommissya Kwaternicza zwraca, przed dniem 1 następnego miesiąca, téy osobie, od któréy wyszło, z dopisaniem adnotacyi w słowach następuiących:

„Za niniejszém zapotrzebowaniem, liwe„rant N. N. dostarczyć winien taką a taką „ilość artykułów, i pokwitowanie z odbioru „na témże zapotrzebowaniu uzyskać."

Adnotacya ta stwierdzona być powinna pieczęcią urzędową i podpisami właściwych urzędników, mianowicie: Prezydentów, Burmistrzów i t. p.

Drugi zaś exemplarz zapotrzebowania, po

сдѣланіи на ономъ отмѣтки, въ какомъ количествѣ по первому экземпляру приказано подрядчику отпустить припасы, — долженъ быть отсылаемъ Магистратами и Квартирною Коммиссіею въ подлежащія Губернскія Правленія, сообразно особой Инструкціи, которую предпишетъ Правительственная Коммиссія Внутреннихъ дѣлъ.

§ 95.

Свѣренныя такимъ образомъ требованія, командиры частей войскъ и другія лица имѣющія право на полученіе дровъ, свѣчь и соломы, передаютъ подрядчикамъ, и по принятіи по онымъ припасовъ, на сихъ же требованіяхъ тѣ самыя лица, которыя оныя подписывали, или отъ нихъ довѣренныя, даютъ подрядчикамъ росписку въ полученіи, свидѣтельствуя прописью, получено ли то самое количество, какое требовалось, или менѣе, и какое именно количество.

zapisaniu na nim ilości artykułów, iaka do poboru od liwerana na pierwszym exemplarzu wskazana, powinien być przez Magistraty i Kommissyą Kwaterniczą przesyłany właściwemu Rządowi Gubernialnemu, iak to wskaże oddzielna Instrukcya, przez Kommissyą Rządową Spraw Wewnętrznych wydać się maiąca.

§ 95.

Tak poświadczone i zwrócone sobie zapotrzebowania, Dowódzcy kommend lub osoby maiące prawo do poboru drzewa, światła i słomy, doręczaią liwerantom, a otrzymawszy artykuły, na tychże zapotrzebowaniach też same osoby, które ie podpisywały, lub upoważnione od nich, kwituią liweranta z odbioru, wypisuiąc wyraźnie, czy taką ilość, iaka była żądaną, czy też mniéy, i ile mianowicie pobrały artykułów.

По представленіи только такихъ законныхъ требованій и росписокъ, которыя будутъ служить доказательствомъ въ доставленіи припасовъ, можетъ быть произведена Губернскими Правленіями выплата подрядчикамъ причитающихся денегъ.

§ 96.

Требованія, подаваемыя прямо за имя подрядчиковъ, безъ асигновокъ Магистратовъ, а въ Варшавѣ — Квартирной Коммиссіи, должны оставаться безъ удовлетворенія; но еслибы подрядчики сдѣлали по оным отпускъ, то, какъ за противузаконный, лишаются права просить уплаты денегъ.

§ 97.

Изъ правилъ, изложенныхъ въ §§ 91, 92, 93, 94, 95 и 96, изъемляются требованія: казачьихъ полковъ для кордонозъ, по границѣ расположенныхъ, и войскъ во время

Po złożeniu iedynie takich tylko legalnych zapotrzebowań i pokwitowań, które służyć będą za dowody dopełnionéy dostawy artykułów dla woyska, liweranci mogą miéć zarządzaną sobie przez Rządy Gubernialne wypłatę likwidowanych należytości.

§ 96.

Zapotrzebowania czynione wprost do liwerantów, i bez zapisania na nich upoważnień przez Magistraty, a w Warszawie przez Kommissyą Kwaternicza, powinny być pozostawiane bez skutku; a gdyby liweranci za takiemi zapotrzebowaniami dostarczyli artykuły, wynagrodzenie im za takowe odmówionem być powinno.

§ 97.

Z pod przepisów §§ 91, 92, 93, 94, 95, i 96, wyimuią się zapotrzebowania pułków kozackich, trzymaiących straż graniczną, tudzież woysk w ciasne kwatery zebranych,

сборовъ при размѣщеніи нижнихъ чиновъ на квартирахъ, болѣе какъ по два человѣка на каждой, равно во время лагерей.

§ 98.

Командиры казачьихъ полковъ, составляя требованія для казачьихъ кордоновъ, въ двухъ экземплярахъ, по правиламъ, предписаннымъ въ §§ 88, 89 и 90, представляютъ оныя Военнымъ Начальникамъ Губерній, которые разсматриваютъ, согласно ли съ положеніемъ и числомъ людей и помѣщеній, особо отъ обывателей занимаемыхъ, требуются припасы, и по удостовѣреніи своею надписью, что онѣ составлены вѣрно, (или въ чемъ слѣдуетъ отказать) посылаютъ въ Губернскія Правленія.

§ 99.

Губернскія Правленія, соотвѣтственно этимъ требованіямъ, производятъ отпускъ денегъ за припасы, по существующимъ на

gdy więcéy iak po dwóch żołnierzy będzie stać na iednéy kwaterze, iako też woysk obozuiących.

§ 98.

Dowódzcy pułków kozackich, sporządzaiąc w dwóch exemplarzach zapotrzebowania dla kozaków, podług przepisów w §§ 88, 89 i 90, takowe przedstawiaią Naczelnikom Woiennym Gubernii, którzy ie rewiduią, czy stosownie do liczby ludzi i pomieszczeń zaymowanych oddzielnie od gospodarzy, żądane są artykuły, a stwierdziwszy podpisem swoim rzetelność i zgodność tych zapotrzebowań z przepisami, lub wyraziwszy, w czém wypada odmówić, przesyłaią one Rządom Gubernialnym.

§ 99.

Rządy Gubernialne, na zasadzie takich zapotrzebowań, zarządzaią wypłatę pieniędzy podług cen, za iakie dostarczaią się woysku

поставку припасовъ, контрактнымъ цѣнамъ, въ вѣдѣніе Военныхъ Начальниковъ Губерній, а сіи послѣдніе передаютъ деньги въ Полки, для выдачи ихъ казакамъ, съ тѣмъ, чтобы они дрова, свѣчи и солому, покупали на мѣстѣ сами, какъ это предписано Военнымъ Начальникамъ и Походному Атаману.

§ 100.

Требованія для войскъ, во время тѣсныхъ сборовъ, при расположеніи нижнихъ чиновъ по квартирамъ, болѣе какъ по два человѣка на каждой, кромѣ подписанія Полковыми и другихъ частей Командирами, обязаны свидѣтельствовать Начальники Дивизій въ томъ, что сборы эти дѣлаются по распоряженію Главнокомандующаго или Корпуснаго командира; что число чиновъ, для коихъ припасы требуются, показано вѣрно и что дѣйствительно, по сношеніи съ мѣстнымъ Гражданскимъ Начальствомъ, ока-

artykuły przez ugodzonych liwerantów, a to na ręce Naczelników Woiennych, którzy odebrane pieniądze oddaią pułkom, dla doręczenia onych kozakom, aby drzewo, świece i słomę sami sobie na mieyscu kupowali, iak o tém przepisano Naczelnikom Woiennym i Atamanowi Polowemu.

§ 100.

Zapotrzebowania woysk, zebranych w ciasne kwatery, po więcéy iak po dwóch ludzi na każdéy, winni podpisywać Dowódzcy tak pułków iak i innych kommend, a poświadczać Dowódzcy dywizyi, iako takowe zebranie woyska nastąpiło z woli Naczelnie-Dowodzącego lub Dowódzcy Korpusu, że liczba ludzi, dla których artykuły są żądane, wykazana iest rzetelnie, i że po zniesieniu się z władzą cywilną, wedle oznaczonéy dyslokacyi i liczby kwater, woysko nie mogło być tam obszerniéy rozmieszczoném.

залось, что по опредѣленной дислокаціи, просторнѣе сего, по числу людей и квартиръ, размѣстить было невозможно.

Посвидѣтельствованныя такимъ порядкомъ требованія, въ двойномъ числѣ, Начальники дивизій посылаютъ въ Губернскія Правленія, прилагая подлинные отзывы мѣстнаго Гражданскаго Начальства о невозможности размѣстить по два человѣка, или менѣе, на каждой квартирѣ.

Губернскія Правленія, сдѣлавъ на одномъ экземплярѣ требованій ассигновку, возвращаютъ оный требователю, то есть, Командиру полка или части, для полученія припасовъ отъ подрядчиковъ согласно § 94.

Примѣч. 1. Вообще тѣсные сборы войскъ не иначе могутъ быть дѣлаемы, какъ по распоряженіямъ Главнокомандующаго или Корпуснаго Командира, и потому Начальники Дивизій, засвидѣтель-

Tak poświadczone zapotrzebowania, w dwóch exemplarzach, Dowódzcy Dywizyi przesyłaią Rządom Gubernialnym, dołączaiąc oryginalne odezwy mieyscowéy Władzy Cywilnéy o niemożności rozlokowania po dwóch lub po mniéy żołnierzy na każdéy kwaterze.

Rządy Gubernialne, zapisawszy na iednym exemplarzu zapotrzebowania upoważnienie do poboru artykułów, takowy zwracaią żądaiącemu, to iest: Dowódzcy Pułku lub Kommendy, dla pobrania za niemi artykułów od liweranta, wedle § 94.

Uwaga 1. W ogólności zebrania woysk w ciasne kwatery, nie mogą inaczéy następować, iak za rozkazami Główno-Dowodzącego, lub Dowódzcy Korpusu; dla tego Naczelnicy Dywizyi, po po-

ствовавъ требованіе на припасы для таковыхъ сборовъ, доносятъ по командѣ Главнокомандующему о томъ, на какомъ основаніи сборъ дѣлается, и прилагаютъ въ копіяхъ отзывы мѣстнаго Гражданскаго Начальства, что по два человѣка и менѣе на каждой квартирѣ размѣстить невозможно.

Примѣч. 2. Во время лагерныхъ сборовъ, требованія Командировъ полковъ и батарей на дрова и солому, свидѣтельствуются въ вѣрности показанія числа чиновъ Дивизіонными Начальниками; требованія Командировъ Саперныхъ Баталіоновъ, Бригаднымъ ихъ Командиромъ, а Стрѣлковаго баталіона, Начальникомъ Корпуснаго Штаба, и потомъ посылаются въ Губернскія Правленія, которыя, повѣривъ правильность требованія съ положеніемъ, возвращаютъ одинъ экземпляръ оныхъ съ над-

świadczeniu zapotrzebowań na artykuły dla podobnych zebrań, donoszą z urzędu Naczelnie-Dowodzącemu, z iakich powodów nastąpiło ciasne zebranie woyska, i załączaią kopie odezw Władzy cywilnéy, oświadczaiące, że po dwóch i po mniéy ludzi na iednéy kwaterze rozlokować niepodobna.

Uwaga. 2. W czasie zbioru woysk do obozów, Dowódzcy pułków i bateryi, czynią zapotrzebowania na drzewo i słomę, a poświadczaią takowe za rzetelność co do liczby ludzi, Naczelnicy Dywizyi. Zapotrzebowania Dowódzców batalionów saperskich, poświadczaią Dowódzcy ich brygadni, a Batalionu strzeleckiego, Szef Sztabu Korpusu. Następnie, tak poświadczone zapotrzebowania przesyłaią do Rządów Gubernialnych, które, po skonfrontowaniu onych z przepisami, zwracaią komu należy ieden exemplarz,

писью, какое именно количество припасовъ должно быть выдано Подрядчикомъ подъ росписку пріемщика.

§ 101.

Контроль въ отпускаемыхъ войскамъ припасахъ, должны вести Губернскія Правленія, а отчеты въ расходованіи на сей предметъ суммъ, Главныя Губернскія Казначейства, предписаннымъ въ Высочайшемъ Указѣ 9 (21) Августа 1821 года порядкомъ, должны представлять при годичныхъ отчетахъ Высшей Счетной Палатѣ.

§ 102.

Правительственная Коммисія Внутреннихъ дѣлъ, по сношенію съ Варшавскимъ Военнымъ Губернаторомъ и Высшею Счетною Палатою, предпишетъ подробныя Инструкціи для Квартирной Коммисіи въ Варшавѣ, для Магистратовъ въ городахъ, и для Гу-

wypisawszy na nim wyraźnie, iaka ilość artykułów ma być dostawiona przez liweranta, za pokwitowaniem odbieraiącego.

§ 101.

Kontrollę czynionych woysku dostaw, prowadzić winny Rządy Gubernialne. Rachunki zaś z wydatkowanych na ten cel funduszów, Kassy Główne Gubernialne przy ogólnym rachunku rocznym, wedle ustanowionego Ukazem z dnia 9 (21) Sierpnia 1821 roku w Królestwie porządku, składać maią Naywyższéy Izbie Obrachunkowéy.

§ 102.

Kommissya Rządowa Spraw Wewnętrznych, po zniesieniu się z Gubernatorem Woiennym Warszawy i z Naywyższą Izbą Obrachunkową, przepisze szczegółowe Instrukcye dla Kommissyi Kwaterniczéy w Warszawie, dla Magistratów po innych mia-

бернскихъ Правленій о томъ, какъ обязаны поступать въ повѣркѣ и отчетности поставки для войскъ отопленія, освѣщенія и соломы.

§ 103.

Поелику Гражданскія Начальства, въ случаѣ неправильныхъ и неосновательныхъ требованій, имѣютъ право и обязаны оставлять оныя безъ удовлетворенія, то по сему, за всякой отпускъ припасовъ и выплату за оные денегъ противу положенія, отвѣтствуютъ тѣ же Начальства, а именно: Магистраты и Варшавская Квартирная Коммиссія, отвѣтствуютъ за ассигновки на отпускъ припасовъ сверхъ положенія; Губернскія же Правленія отвѣтствуютъ въ такомъ только случаѣ, еслибы, при первоначальной повѣркѣ требованій и ликвидацій, представленныхъ подрядчиками, не открыли переборовъ, которые въ послѣдствіи замѣтила бы Высшая Счетная Палата.

stach, i dla Rządów Gubernialnych, iak maią postępować w kontrollowaniu i rachunkowości dostaw opału, światła i słomy dla woyska.

§ 103.

Ponieważ władze cywilne, w razie nieprawnych i nierzetelnych zapotrzebowań, maią prawo i powinny pozostawiać takowe bez skutku, za wszelkie zatém assygnacye dostaw i pieniędzy, przeciwko niniejszym przepisom dopełnione, też władze cywilne odpowiedzialnemi być maią; mianowicie Magistraty Mieyskie i Kommissya Kwaternicza odpowiadaią za upoważnienia udzielane na dostawę artykułów nad przepisy;— Rządy zaś Gubernialne odpowiadaią z urzędu w takim tylko razie, ieżeliby, przy pierwszém rewidowaniu zapotrzebowań i likwidacyi przez liweranta składanych, niewykryły nadborów, któreby następnie Naywyższa Izba Obrachunkowa dostrzegła.

§ 104.

Начальники войскъ и военныхъ Управленій, равно военныя лица, подписывающія требованія на припасы, не представляютъ отъ себя никакихъ отчетовъ, и тогда только будутъ подвергаемы отвѣтственности, когда будетъ обнаружено перепискою излишнее требованіе и по оному полученіе припасовъ, въ противность положенію.

Утверждено въ Засѣданіи Совѣта Управленія, 29 Января (10 Февраля) 1843 года.

Статсъ-Секретарь
Статсъ-Совѣтникъ Ле-Бренъ.

§ 104.

Naczelnicy Woysk i Zarządów Woyskowych, tudzież osoby woyskowe podpisuiące zapotrzebowania na artykuły, niebędą przedstawiać od siebie żadnych rachunków, i tylko w tenczas będą pociąganemi do odpowiedzialności, ieżeli z korrespondencyi wykryią się zbyteczne potrzebowania artykułów, i pobranie onych przeciwko przepisom nastąpi.

Przyięto na posiedzeniu Rady Administracyinéy, dnia 29 Stycznia (10 Lutego) 1843 roku.

Sekretarz Stanu
Radca Stanu Le Brun.

Именемъ Его Величества

НИКОЛАЯ I-го

Императора и Самодержца Всероссійскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства,

Вслѣдствіе протоколярной декларацiи жительствующаго въ Варшавѣ котельнаго мастера Леонарда Лангемеера, и по представленію Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ дѣлъ, постановилъ и постановляетъ:

Статья 1.

Выдается симъ Леонарду Лангемееру привилегія на ново-изобрѣтенный имъ, ближе поясненный въ описаніи, представлен-

w Imieniu Nayiaśnieyszego

MIKOŁAJA I.

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc. etc. etc.

Rada Administracyina Królestwa,

Wskutku protokólarnéy deklaracyi P. Leonarda Langemeiera, maystra kotlarskiego w Warszawie, na przedstawienie Kommissyi Rządowéy Spraw Wewnętrznych i Duchownych, postanowiła i stanowi:

Artykuł 1.

Udzielony zostaie ninieyszém list przyznania wynalazku P. Langemeier, na nowy aparat dystylacyiny, iego własnego pomy-

номъ въ Правительственную Коммисію Внутреннихъ и Духовныхъ дѣлъ, перегоночный апаратъ, который, при одной только перегонкѣ пѣннаго вина, даетъ спиртъ 96-й пробы по стоградусному спиртометру.

Статья 2.

Привилегія эта распространяться будетъ на все Царство Польское и имѣетъ служить въ теченіи пяти лѣтъ, со дня объявленія настоящаго постановленія.

Статья 3.

Выдача сей привилегіи не ручается ни за доброту, ни за достоинство, ни за первенство изобрѣтенія.

Статья 4.

Получающій привилегію обязанъ изобрѣтеніе свое привесть въ практическое дѣйствіе, въ теченіи шести мѣсяцевъ, со дня опубликованія настоящаго постановленія, и то установленнымъ порядкомъ доказать; въ противномъ же случаѣ привилегія теряетъ свою силу.

słu, który, za pomocą iednéy tylko dystylacyi z okowity, wydaie spirytus 96-téy próby na probierzu stumiarowym, bliżéy opisem w Kommissyi Rządowéy złożonym określony.

Artykuł 2.

List takowy rozciągać się będzie na całe Królestwo, i trwać ma przez lat pięć, od daty ogłoszenia ninieyszego Postanowienia.

Artykuł 3.

Wydanie tego listu nie zaręcza ani za dobroć, ani za wartość, ani za pierwszeństwo wynalazku.

Artykuł 4.

Gdyby właściciel listu tego, w ciągu sześciu miesięcy od daty ogłoszenia takowego w pismach publicznych, wynalazku swego praktycznie w wykonanie nie wprowadził i to świadectwem mieyscowéy Władzy nie udowodnił, tém samém list ten upada.

Статья 5.

Врученіе сей привилегіи изобрѣтателю, возлагается на Правительственную Коммисію Внутреннихъ и Духовныхъ дѣлъ, а внесеніе оной въ Дневникъ Законовъ, на Правительственную Коммисію Юстиціи.

Artykuł 5.

Doręczenie listu niniejszego wynalazcy, Kommissyi Rządowéy Spraw Wewnętrznych i Duchownych, zamieszczenie zaś w Dzienniku Praw, Kommissyi Rządowéy Sprawiedliwości porucza.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyinéy, dnia 18 (30) Maia 1843 roku.

W nieobecności J. O. Xięcia Namiestnika Królestwa, Członek Rady Administracyinéy Prezyduiący,
Rzeczywisty Tayny Radca
(podpisano) *Alex. Hr. Walewski.*

p. o. Dyrektora Głównego, Prezyduiącego w Kommiss. i Rządowéy Spraw Wewnętrznych i Duchownych,
Generał-Lejtnant, Senator
(podpisano) *Pisarew.*

Sekretarz Stanu
Radca Stanu
(podpisano) *T. Le Brun.*

Zgodno z Oryginałem:
Sekretarz Stanu
Radca Stanu
(podpisano) *T. Le Brun.*

Zgodno z Wypisem:
Dyrektor Główny, Prezyduiący w Kommissyi Rządowéy Sprawiedliwości
A. Wyczechowski.

Dyrektor Kancellaryi
A. Szateński.

Dzień ogłoszenia 18 (30) Sierpnia 1843 roku.

РАЗМѢРЪ ПОЛѢНЪ ВЪ ЧАСТЯХЪ ПОЛУКУБИЧЕСКОЙ САЖЕНИ, ТАКЖЕ ВЪ ЛОКТЯХЪ И ДЮЙМАХЪ.

Число полѣнъ	СОСТАВЛЯЕТЪ		
	Долю сажени	Локтей	Дюймовъ
1	$\frac{1}{120}$	,,	. . . . $\frac{3}{5}$.
2	$\frac{1}{60}$	,,	. . . $1\frac{1}{5}$.
3	$\frac{1}{40}$	,,	. . . $1\frac{4}{5}$.
4	$\frac{1}{30}$	,,	. . . $2\frac{2}{5}$.
5	$\frac{1}{24}$	,,	. . . 3.
6	$\frac{1}{20}$	,,	. . . $3\frac{3}{5}$.
7	$\frac{7}{120}$	,,	. . . $4\frac{1}{5}$.
8	$\frac{1}{15}$	,,	. . . $4\frac{4}{5}$.
9	$\frac{9}{120}$	,,	. . . $5\frac{2}{5}$.
10	$\frac{1}{12}$	,,	. . . 6.
20	$\frac{1}{6}$	,,	. . . 12.
30	$\frac{1}{4}$	,,	. . . 18.
40	$\frac{1}{3}$	1	или 24.
50	$\frac{5}{12}$	1	. . . 6.
60	$\frac{1}{2}$	1	. . . 12.
70	$\frac{7}{12}$	1	. . . 18.
80	$\frac{2}{3}$	2	или 48.
90	$\frac{3}{4}$	2	. . . 6.
100	$\frac{10}{12}$	2	. . . 12.
110	$\frac{11}{12}$	2	. . . 18.
120	цѣлая сажень	3	или 72.

къ § 13-му Табель лит. В.

ТАРИФЪ.

ТАРИФЪ

ОПРЕДѢЛЯЮЩІЙ КОЛИЧЕСТВО ДРОВЪ И СВѢЧЪ, ДЛЯ ГГ. ГЕНЕРАЛОВЪ, ШТАБЪ И ОБЕРЪ-ОФИЦЕРОВЪ И КЛАССНЫХЪ ЧИНОВНИКОВЪ, КВАРТИРУЮЩИХЪ ВЪ Г. ВАРШАВѢ.

	Для квартированія		Полукубическая сажень дровъ на Польскую трехъ-локтевую мѣру заключаетъ въ себѣ 120 полѣнъ, считая полѣно длиною въ $1\frac{1}{2}$ локтя, толщиною въ 6 цалей и въ обводѣ между боками въ 9 цалей; свѣчь въ фунтѣ считается восемъ.																		Свѣчь съ 1 Октября по 1-е Апрѣля (по старому стилю)			
	Комнатъ и по числу оныхъ печей		На зимніе 6 мѣсяцевъ (по старому стилю)										На лѣтніе 6 мѣсяцевъ					Всего на весь годъ мѣрою			На Октябрь, Ноябрь и Мартъ.	На Декабрь, Генварь и Февраль.	Всего въ 6 мѣсяцевъ	
			На Октябрь, Ноябрь и Мартъ					На Декабрь, Генварь и Февраль					На Апрѣль, Май, Іюнь, Іюль, Августъ и Сентябрь											
			Мѣрою на каждый мѣсяцъ			Счетомъ полѣнъ		Мѣрою на каждый мѣсяцъ			Счетомъ полѣнъ		Мѣрою на каждый мѣсяцъ			Счетомъ полѣнъ					На каждый мѣсяцъ	На каждый мѣсяцъ		
	Чистыхъ	Людскихъ и кухонь	Сажени	Локти	Цали	Въ день	Въ мѣсяцъ	Сажени	Локти	Цали	Въ день	Въ мѣсяцъ	Сажени	Локти	Цали	Въ день	Въ мѣсяцъ	Сажени	Локти	Цали			Пуды	Фунты
Генералу полному или Чиновнику 2 класса	9	3	6	1	$6\frac{11}{12}$	$25\frac{20}{30}$	$771\frac{1}{2}$	8	1	$14\frac{2}{12}$	$34\frac{8}{20}$	$1023\frac{1}{2}$	1	1	14	$6\frac{3}{30}$	$183\frac{1}{3}$	54	«	$3\frac{3}{12}$	30	35	4	35
Генералъ-Лейтенанту или Чиновнику 3 класса	7	2	4	2	$12\frac{4}{12}$	$19\frac{10}{30}$	$580\frac{1}{2}$	6	1	$2\frac{4}{12}$	$25\frac{13}{30}$	764	1	«	$19\frac{8}{12}$	$5\frac{0}{30}$	$152\frac{3}{4}$	41	«	18	24	28	3	36
Генералъ-Маіору или Чиновнику 4 класса	6	2	4	«	$9\frac{11}{12}$	$16\frac{16}{30}$	$496\frac{1}{2}$	5	1	$10\frac{2}{12}$	$21\frac{27}{30}$	657	1	«	$1\frac{4}{12}$	$4\frac{2}{30}$	$122\frac{1}{4}$	34	2	$20\frac{3}{12}$	21	$24\frac{1}{2}$	3	$16\frac{1}{2}$
Статскому Совѣтнику или Чиновнику 5 класса	5	2	3	2	$7\frac{10}{12}$	$14\frac{23}{30}$	443	4	2	$12\frac{4}{12}$	$19\frac{10}{30}$	$380\frac{1}{2}$	1	«	$1\frac{4}{12}$	$4\frac{2}{30}$	$122\frac{1}{4}$	31	2	$2\frac{6}{12}$	18	21	2	37
Полковнику или Чиновнику 6 класса	4	2	2	2	$23\frac{5}{12}$	$11\frac{20}{30}$	359	3	2	$20\frac{2}{12}$	$15\frac{28}{30}$	$473\frac{2}{3}$	«	2	7	$3\frac{2}{30}$	$91\frac{2}{3}$	25	1	$4\frac{0}{12}$	15	$17\frac{1}{2}$	2	$17\frac{1}{2}$
Подполковнику и Маіору или Чиновникамъ 7 и 8 классовъ	3	2	2	1	$15\frac{4}{12}$	$10\frac{5}{30}$	305	3	«	$22\frac{4}{12}$	$13\frac{7}{30}$	$397\frac{1}{3}$	«	2	7	$3\frac{2}{30}$	$91\frac{2}{3}$	22	«	11	12	14	1	38
Ротмистру, Капитану, Штабъ-Ротмистру и Штабъ-Капитану или Чиновникамъ 9 и 10 классовъ	2	1	1	1	$4\frac{10}{12}$	$5\frac{18}{30}$	168	1	2	$8\frac{4}{12}$	$7\frac{4}{30}$	214	«	1	$12\frac{8}{12}$	$2\frac{1}{30}$	61	12	1	$19\frac{6}{12}$	6	7	«	39
Поручику, Подпоручику и Прапорщику или Чиновникамъ 12, 13 и 14 классовъ	1	1	1	2	$2\frac{5}{12}$	$2\frac{24}{30}$	84	«	2	$16\frac{2}{12}$	$3\frac{17}{30}$	107	«	«	$18\frac{4}{12}$	1	$30\frac{1}{2}$	6	«	$21\frac{0}{12}$	3	$3\frac{1}{2}$	«	$19\frac{1}{2}$

ТАРИФЪ

ОПРЕДѢЛЯЮЩІЙ КОЛИЧЕСТВО ДРОВЪ И СВѢЧЬ, ДЛЯ ГГ. ГЕНЕРАЛОВЪ, ШТАБЪ И ОБЕРЪ-ОФИЦЕРОВЪ И КЛАССНЫХЪ ЧИНОВНИКОВЪ, КВАРТИРУЮЩИХЪ ВЪ ЦАРСТВѢ ПОЛЬСКОМЪ ВНѢ ГОРОДА ВАРШАВЫ.

	Для квартированія		Полукубическая сажень дровъ на Польскую трехъ-локтевую мѣру заключаетъ въ себѣ 120 полѣнъ, считая полѣно длиною въ $1\frac{1}{2}$ локтя, толщиною въ 6 цалей и въ обводѣ между боками въ 9 цалей; свѣчь въ фунтѣ считается восемъ.																		Свѣчь съ 1 Октября по 1-е Апрѣля (по старому стилю)			
	Комнатъ и по числу оныхъ печей		На зимніе 6 мѣсяцевъ (по старому стилю)										На лѣтніе 6 мѣсяцевъ					Всего на весь годъ мѣрою			На Октябрь, Ноябрь и Мартъ.	На Декабрь, Генварь и Февраль.	Всего въ 6 мѣсяцевъ	
			На Октябрь, Ноябрь и Мартъ					На Декабрь, Генварь и Февраль					На Апрѣль, Май, Іюнь, Іюль, Августъ и Сентябрь											
			Мѣрою на каждый мѣсяцъ			Счетомъ полѣнъ		Мѣрою на каждый мѣсяцъ			Счетомъ полѣнъ		Мѣрою на каждый мѣсяцъ			Счетомъ полѣнъ								
	Чистыхъ	Людскихъ и кухонь	Сажени	Локти	Цали	Въ день	Въ мѣсяцъ	Сажени	Локти	Цали	Въ день	Въ мѣсяцъ	Сажени	Локти	Цали	Въ день	Въ мѣсяцъ	Сажени	Локти	Цали	На каждый мѣсяцъ	На каждый мѣсяцъ	Пуды	Фунты
Генералу полному или Чиновнику 2 класса	9	3	6	1	$6\frac{11}{12}$	$25\frac{20}{30}$	$771\frac{1}{2}$	8	1	$14\frac{2}{12}$	$34\frac{8}{30}$	$1023\frac{1}{2}$	1	1	14	$6\frac{3}{30}$	$183\frac{1}{3}$	54	«	$3\frac{8}{12}$	30	35	4	35
Генералъ-Лейтенанту или Чиновнику 3 класса	6	2	4	1	$4\frac{2}{12}$	$17\frac{17}{30}$	527	5	2	$4\frac{6}{12}$	$22\frac{27}{30}$	$687\frac{1}{2}$	1	«	$19\frac{8}{12}$	$5\frac{9}{30}$	$152\frac{3}{4}$	38	«	«	21	$24\frac{1}{2}$	3	$16\frac{1}{2}$
Генералъ-Маіору или Чиновнику 4 класса	5	2	3	2	$1\frac{10}{12}$	$14\frac{23}{30}$	443	4	2	$12\frac{4}{12}$	$19\frac{10}{30}$	$580\frac{1}{2}$	1	«	$1\frac{4}{12}$	$4\frac{2}{30}$	$122\frac{1}{4}$	31	2	$2\frac{6}{12}$	18	21	2	37
Полковнику или Чиновнику 5 и 6 классовъ	3	2	2	1	$15\frac{4}{12}$	$10\frac{5}{30}$	$305\frac{1}{2}$	3	«	$22\frac{4}{12}$	$13\frac{7}{30}$	$397\frac{1}{3}$	«	2	7	$3\frac{2}{30}$	$91\frac{2}{3}$	22	«	11	12	14	1	38
Подполковнику и Маіору или Чиновникамъ 7 и 8 классовъ	2	2	2	«	$7\frac{2}{12}$	$8\frac{12}{30}$	252	2	2	$\frac{6}{12}$	$10\frac{20}{30}$	320	«	2	7	$3\frac{21}{30}$	$91\frac{2}{3}$	18	2	17	9	$10\frac{1}{2}$	1	$18\frac{1}{2}$
Ротмистру, Капитану, Штабъ-Ротмистру и Штабъ-Капитану или Чиновникамъ 9 и 10 классовъ	1	2	1	1	$4\frac{10}{12}$	$5\frac{18}{30}$	168	1	2	$8\frac{4}{12}$	$7\frac{4}{30}$	214	«	1	$12\frac{8}{12}$	$2\frac{1}{30}$	61	12	1	$19\frac{6}{12}$	6	7	«	39
Поручику, Подпоручику и Прапорщику или Чиновникамъ 12, 13 и 14 классовъ	1	1	«	2	$2\frac{5}{12}$	$2\frac{24}{30}$	84	«	2	$16\frac{2}{12}$	$3\frac{17}{30}$	107	«	«	$18\frac{4}{12}$	1	$30\frac{1}{2}$	6	«	$21\frac{6}{12}$	3	$3\frac{1}{2}$	«	$19\frac{1}{2}$

къ § 13-му Табель лит. С.

ТАРИФЪ.

Лит. Д. къ § у 31.

ВѢДОМОСТЬ

О ТѢХЪ УПРАВЛЕНІЯХЪ И РАЗНЫХЪ ВОИНСКИХЪ ЗАВЕДЕНІЯХЪ, ДЛЯ КОТОРЫХЪ ЧИСЛО ПОМѢЩЕНІЙ И КОЛИЧЕСТВО ОТАПЛИВАНІЯ И ОСВѢЩЕНІЯ ПОСТОЯННО ОПРЕДѢЛЕНО.

№ по порядку	ЗВАНІЕ УПРАВЛЕНІЙ И ЗАВЕДЕНІЙ	На сколько комнатъ или печей отпускать припасы	
1	Корпусныя Дежурства, съ Канцеляріями Оберъ-Квартирмейстеровъ. . .	6	На основаніи повелѣнія Генералъ-Фельдмаршала, отъ 31 Октября 1841 года N. 5,435.
2	Дивизіонныя	3	По дѣйствительной надобности.
	Канцеляріи:		
3	Бригадныя	2	На основаніи постановленія Совѣта Управленія Царства Польскаго, 22 Сентября (4 Октября) 1833 года, и тарифа, утвержденнаго въ засѣданіи того же Совѣта, 30 Генваря (11 Февраля) 1839 года.
4	Полковыя	4	По дѣйствительной надобности.
5	Саперныхъ и Стрѣлковыхъ баталіоновъ	1	На основаніи разрѣшенія Главно-Командующаго (для Сапер. бат.) отъ 19 Октября 1836 года N. 4,369.
6	Артиллерійскихъ батарей	1	Тоже.
7	Жандармскаго Дивизіона	1	По дѣйствительной надобности.
8	Дежурство Походнаго Атамана Казачьихъ полковъ	2	Тоже.
9	Канцеляріи Казачьихъ полковъ. . .	1	По дѣйствительной надобности.

		На комнатъ	
10	Управленія Военныхъ Начальниковъ въ Губерніяхъ	5	Съ разрѣшенія Генералъ-Фельдмаршала.
11	Канцеляріи Начальниковъ Губернскихъ Жандармскихъ командъ . . .	1	На основаніи повелѣнія Генералъ-Фельдмаршала, 23 Октября 1839 года N. 1,738.
12	Канцеляріи Штабъ-Офицеровъ, имѣющихъ надзоръ за производствомъ конскрипцій по губерніямъ	1	На основаніи тогоже повелѣнія N. 1738.
13	Канцеляріи Смотрителей провіантскихъ магазиновъ	1	Тоже.
14	Канцеляріи Этапныхъ Начальниковъ	1	Тоже.
	Школы, библіотеки и прочія учебныя заведенія.		
15	Дивизіонная Артиллерійская школа.	8	
16	Школы въ Саперныхъ баталіонахъ и Артиллерійскихъ батареяхъ	3	На основаніи предписаній отъ 10 Декабря 1832 года N. 5,820, и 23 Ноября 1836 года N. 5,070.
17	Школы для кантонистовъ при Гарнизонныхъ баталіонахъ по крѣпостямъ	1	
18	Школы для кантонистовъ при крѣпостныхъ штатахъ	1	
19	Складъ хирургическихъ инструментовъ при Управленіи Генералъ-Штабъ-Доктора Арміи	1	
20	Библіотеки при бригадныхъ Артиллерійскихъ Штабахъ	2	На основаніи повелѣнія Генералъ-Фельдмаршала, отъ 23 Ноября 1836 года, N. 5,070.

		На комнатъ	
	Музыкантскія Школы и мастерскія.		
	Въ пѣхотномъ полку.		
21	Швальня	4	На основаніи повелѣнія Генералъ-Фельдмаршала, 19 Октября 1836 года, N. 4,369.
	Если же въ швальни будетъ производиться общая постройка двухъ- и трехъ-годовыхъ вещей, въ такомъ случаѣ	10	
22	Музыкантская школа	5	На основаніи повелѣнія Генералъ-Фельдмаршала 19 Октября 1836 года N. 4,369, и тарифа, утвержденнаго Совѣтомъ Управленія Царства Польскаго, 30 Генваря (11 февраля) 1839 года.
	Мастерскія.		
23	Для плотниковъ	2	Тоже.
24	— ложниковъ	2	
25	— слесарей	2	
	Въ кавалерійскомъ полку.		
26	Швальня	3	На основаніи повелѣнія Генералъ-Фельдмаршала, 19 Октября 1836 года N. 4,369, тарифа, 30 Генваря (11 февраля) 1839 года и постановленія Совѣта Управленія Царства Польскаго, 22 Сентября (4 Октября) 1833 года.
27	Музыкантская школа	1	Тоже.
	Мастерскія.		
28	Для плотниковъ и ложниковъ . . .	2	Тоже.
29	— слесарей	1	
	Въ Саперномъ, Стрѣлковомъ и Гарнизонномъ баталіонахъ.		
30	Швальня	2	На основаніи повелѣнія Генералъ-Фельдмаршала, 19 Октября 1836 года N. 4,369, постановленія Совѣта Управленія Царства Польскаго, 22 Сентября (4 Октября) 1833 года, и тарифа, 30 Генваря (11 февраля) 1839 года.
31	Музыкантская школа	1	Тоже.

		На комнатъ	
	Мастерскія.		
32	Для плотниковъ и ложниковъ . . .	2	Тоже.
33	— слесарей	1	Тоже.
	Въ трехъ понтонныхъ фурштатскихъ ротахъ, при 1 резервномъ Саперномъ баталіонѣ состоящихъ, всѣмъ вмѣстѣ:		
	Мастерскія.		
34	Для плотниковъ	1	На основаніи повелѣнія Генералъ-фельдмаршала, 23 Октября 1839 года, N. 1,738
35	— слесарей . . . . . , ...	1	
	Въ Варшавскомъ Жандармскомъ Дивизіонѣ и вообще въ дивизіонахъ, невходящихъ въ составъ полковъ:		
36	Швальня	2	
37	Музыкантская школа	1	
38	Для плотниковъ и ложниковъ . . .	1	
39	— слесарей	1	
	Въ Артиллерійской батареѣ.		
40	Швальня	1	На основаніи постановленія Совѣта Управленія Царства Польскаго, 22 Сентября (4 Октября) 1833 года, тарифа, 30 Генваря (11 Февраля) 1839 года и повелѣнія Генералъ-фельдмаршала, 19 Октября 1836 года, N. 4,369.
41	Музыкантская школа	1	Тоже.
	Мастерскія.		
42	Для плотниковъ и ложниковъ . . .	2	Тоже.
43	— слесарей	1	Тоже.

		На комнатъ
	Въ Инженерной командѣ.	
44	Швальня	1
45	Плотничная	1
46	Слесарня	1
	Въ Варшавскомъ Арсеналѣ.	
47	Для плотниковъ и столяровъ . . .	1
48	— слесарей	1
49	— малярни	1
50	— токарни	1
51	— мастерской, гдѣ приготовляется принадлежность	1
	Въ Подвижномъ Запасномъ паркѣ.	
52	Швальня	1
53	Плотничная	1
54	Слесарная	1
	Въ Лабораторной ротѣ.	
55	Швальня	1
56	Мастерская	1
	Въ Артиллерійскомъ Гарнизонѣ Варшавской Александровской Цитадели.	
57	Плотничная	2
58	Слесарня	1
	Въ Западномъ Окружномъ Арсеналѣ.	
59	Для мастерскихъ	4

		На комнатъ	
	Лазареты.		
	Въ пѣхотномъ полку, изъ 4 баталіоновъ, на штатное число больныхъ (112 человѣкъ), изъ коихъ: одно отдѣленіе, на 56 человѣкъ, должно быть при полковой Штабъ-квартирѣ, а другое, на 56 человѣкъ (для баталіонныхъ лазаретовъ) въ Штабъ-квартирѣ того изъ сихъ баталіоновъ, гдѣ представится болѣе къ тому удобствъ.		
	комнатъ		
60	Собственно для больныхъ. . . 20		
	Для пріемныхъ покоевъ 2		
	— фельдшеровъ и надзирателей больныхъ 4		
	Для ваннъ при венерическихъ отдѣленіяхъ 2		
	Для Аптекъ и приготовленія медикаментовъ 4		На основаніи постановленія Совѣта
		32	Управленія Царства Польскаго, 22 Сентября (4 Октября) 1833 года состоявшагося.
	Въ кавалерійскомъ полку.		
	(изъ 8 эскад.) на 52 челов.		
	комнатъ		
61	Собственно для больныхъ. . . 6		
	Для пріемнаго покоя 1		
	— фельдшера и надзирателя больныхъ 2		
	Для ванны при венерическомъ отдѣленіи 1		
	Для Аптеки и приготовленія медикаментовъ 2		На основаніи постановленія Совѣта
		12	Управленія Царства Польскаго, 22 Сентября (4 Октября) 1833 года состоявшагося.

		На комнатъ	
	Въ Артиллерійской бригадѣ, Стрѣляковомъ и Саперномъ баталіонахъ, и кавалерійскомъ дивизіонѣ, состоящемъ особо отъ полка (на 36 челов.).		
	комнатъ		
62	Собственно для больныхъ. . . 4		
	Для пріемнаго покоя, фельдшера и надзирателя больныхъ . 2		
	Для ванны при венерическомъ отдѣленіи 1		
	Для Аптеки и приготовленія медикаментовъ 2	9	На основаніи постановленія Совѣта Управленія Царства Польскаго, 22 Сентября (4 Октября) 1833 года состоявшагося.
	Въ Артиллерійской батареѣ и подвижномъ запасномъ паркѣ, находящихся въ отдѣльномъ составѣ (на 9 челов.).		
	комнатъ		
63	Для больныхъ 2		
	— Аптеки, фельдшера, надзирателя больныхъ и пріемнаго покоя. 2	4	Тоже.

Примѣчаніе. 1) Для Управленій, Дежурствъ и канцелярій, показанныхъ въ статьяхъ: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13 и 14, отпускать на каждую комнату: въ 6 зимнихъ мѣсяцевъ, дровъ: въ Октябрѣ, Ноябрѣ и Мартѣ, по $53\frac{1}{2}$ полѣна, а въ Декабрѣ, Генварѣ и Февралѣ, по $76\frac{1}{2}$ полѣнъ, и того по 3 саж. 30 пол. польской полукубической мѣры; и свѣчь: въ Октябрѣ, Ноябрѣ и Мартѣ, по 3 фун., Декабрѣ, Генварѣ и Февралѣ, по $3\frac{1}{2}$ фунта, и того $19\frac{1}{2}$ фунтовъ.

2) Для школъ, библіотекъ и прочихъ учебныхъ заведеній, показанныхъ въ статьяхъ: 15, 16, 17, 18, 19 и 20, отпускать на каждую комнату, въ теченіи 6 зимнихъ мѣсяцевъ, дровъ — въ Декабрѣ, Генварѣ и Февралѣ, по 5, въ Мартѣ и Ноябрѣ, по 4, а въ Октябрѣ, по 2 полѣна въ день, и свѣчь — въ Октябрѣ, Ноябрѣ и Мартѣ, по 3 фунта, въ Декабрѣ, Генварѣ и Февралѣ, по $3\frac{1}{2}$ фунта въ мѣсяцъ.

3) Для мастерскихъ и разныхъ воинскихъ заведеній, значущихся въ статьяхъ: 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58 и 59-й, отпускать въ шесть зимнихъ мѣсяцевъ, съ Октября по Апрѣль, одно отапливаніе безъ освѣщенія, полагая на каждую комнату: въ Декабрѣ, Генварѣ и Февралѣ, по 5, въ Мартѣ и Ноябрѣ, по 4, и Октябрѣ, по 2 полѣна въ день.

4) Для лазаретныхъ помѣщеній, показанныхъ въ статьяхъ: 60, 61, 62 и 63, отпускать въ зимніе мѣсяцы; дровъ: въ Декабрѣ, Генварѣ и Февралѣ, ежедневно на каждую комнату или печь, по 5 полѣнъ, въ Мартѣ и Ноябрѣ, по 4 пол., въ Октябрѣ и Апрѣлѣ по 2; всего же въ 7 зимнихъ мѣсяцевъ, на каждую комнату 6 сажень 96 полѣнъ. Свѣчь по расчету больныхъ, полагая на каждыхъ 10 человѣкъ нижнихъ чиновъ: въ Генварѣ, Февралѣ и Декабрѣ, по 4 фунта, въ Мартѣ и Ноябрѣ по 3, въ Октябрѣ по 2 фунта; всего же въ шесть зимнихъ мѣсяцевъ, на каждыхъ 10 человѣкъ 20 фунтовъ.

Сверхъ того, въ кухни, бани и прачешныя при лазаретахъ, отпускать дрова также по расчету больныхъ, полагая на каждыхъ 10 человѣкъ по одной полукубической сажени въ мѣсяцъ, въ теченіи цѣлаго года.

ВѢДОМОСТЬ

о тѣхъ управленіяхъ и разныхъ воинскихъ заведеніяхъ, для которыхъ число помѣщеній и количество отапливанія и освѣщенія не можетъ быть постоянно опредѣлено, а зависитъ отъ разрѣшеній главнокомандующаго арміею, или намѣстника въ царствѣ.

№ по порядку	Званіе управленій и заведеній	На сколько комнатъ или печей требуются припасы теперь.	
1	Канцелярія Главнокомандующаго Арміею . 7 комнатъ Наградное ея отдѣленіе 2	9	По дѣйствительной надобности.
2	Канцелярія Начальника Главнаго Штаба Арміи	3	Тоже.
3	Главное Дежурство Арміи	19	На основаніи повелѣнія Генералъ - фельдмаршала, отъ 20 Декабря 1837 года N. 5,190, дрова на 22 печи, а свѣчи на 19 комнатъ.
4	Управленіе Генералъ-Квартирмейстера Арміи.	19	На основаніи повелѣнія Генералъ - фельдмаршала, отъ 9 Декабря 1838 года N. 5,300.
5	Управленіе Начальника Инженеровъ: 1. отдѣленіе . . . . . 3 комнатъ 2. — . . . . . 3 Чертежная 2	8	По дѣйствительной надобности.

		На комнатъ	
6	Управленіе Командира Западнаго Инженернаго округа . . . . . 2 Чертежная 2	4	Тоже.
7	Канцелярія управляющаго иногородными строеніями по казарменной части . . . 2 Чертежная 2	4	Тоже.
8	Канцелярія Варшавскаго Строительнаго Комитета . . . . . 4 и Сметное отдѣленіе при семъ Комитетѣ 2	6	На основаніи повелѣнія 3 Ноября 1839 года N. 4,562.
9	Управленіе Начальника Артиллеріи	10	На основаніи повелѣнія 11 Мая 1839 года N. 1,931.
10	Управленіе Начальника парковъ въ Арміи.	2	На основаніи предписанія 28 Апрѣля 1836 года N. 872.
11	Управленіе Генералъ-Штабъ-Доктора Арміи.	2	Тоже.
12	Управленіе Директора Госпиталей въ Арміи.	2	Тоже.
13	Управленіе Инспектора Аптекарской части въ Арміи	2	Тоже.
14	Управленіе Военнаго Генералъ-Полиціймейстера	2	Тоже.
15	Канцелярія Полеваго Аудиторіата.	8	По дѣйствительной надобности.
16	Канцелярія Полеваго Оберъ-Священника Арміи	1	Тоже.
17	Управленіе Топографической съемки Царства Польскаго	4	Тоже.

		На комнатъ	
18	Управленіе Телеграфической Линіи	5	На основаніи повелѣнія Генералъ - Фельдмаршала, 23 Ноября 1840 года N. 5,227.
19	Канцелярія Генералъ-Интендента	14 печей въ оныхъ 10	По дѣйствительной надобности.
20	Канцелярія Главной Полевой Провіантской Коммисіи въ городѣ Люблинѣ	36 кухонь 2 кладовыхъ 5 печей въ оныхъ 33	Тоже.
	Примѣчаніе. Для Канцеляріи сей Коммисіи, на основаніи предписанія 9 Февраля 1837 года № 503, освѣщенія производить неслѣдуетъ, а должна Коммисія освѣщать свою Канцелярію хозяйственнымъ образомъ.		
21	Канцелярія Полеваго Провіантскаго Коммисіонерства	6 печей въ оныхъ 4	По дѣйствительной надобности.
22	Управленіе Начальника 3-го Округа Корпуса Жандармовъ	3	На основаніи повелѣнія 28-го Апрѣля 1836 года, N. 872.
23	Канцеляріи Начальниковъ 4хъ Жандармскихъ Отдѣленій сего же Округа, по	1	Тоже.
24	Управленіе Варшавскаго Военнаго Губернатора.	27	По дѣйствительной надобности.
	Примѣчаніе. Въ томъ числѣ 3 комнаты, по 13 локтей длины и 10 локтей ширины, которыя положены каждая за 2; дѣйствительно же только 24 комнаты.		
25	Управленіе Коменданта Варшавской Александровской Цитадели	3	Тоже.
26	Варшавскаго Ордонансъ-Гауза	21 печей въ оныхъ 17	Предписаніе отъ 30 Декабря 1836 года N. 5,674.

		На комнатъ	
27	Комендантскія Управленія:		
	комнатъ Въ Кр. Новогеоргіевской . . . . . 11 И Военно-судная Коммисія 2	13	По дѣйствительной надобности.
28	Въ Кр. Замосцѣ	4	Тоже.
29	Комендантскія управленія, гдѣ нѣтъ Ордонансъ-Гаузовъ, по	1	Предписанія 12 Сентября 1835 года N. 3,722 и 23 Октября 1839 года N. 1,738.
30	Канцелярія Варшавскаго Сборнаго пункта.	1	По дѣйствительной надобности.
31	Канцелярія Подвижнаго N. 2-го Арсенала .	1	На основаніи предписанія 28 Апрѣля 1836 года N. 872.
32	комнатъ Канцелярія, Казначейство и Чертежная Варшавскаго Арсенала . . . . . 4 Комитетъ производящій торги при томъ Арсеналѣ 4	8	На основаніи повелѣній отъ 17 Мая 1837 года N. 898 и 24 Октября 1838 года N. 4,565.
33	Канцелярія Западнаго Окружнаго Арсенала.	1	По дѣйствительной надобности.
34	Канцелярія Артиллерійскихъ Гарнизоновъ: Окружныя по . . . . . 2 Крѣпостныя по 1		Тоже.
35	Инженерныя Команды въ Варшавѣ, Новогеоргіевскѣ, Ивангородѣ и Замосцѣ:		
	комнатъ Для Канцелярій по . . . . . 2 — Чертежныхъ по 2	4	Тоже.
36	Канцелярія военно-рабочихъ ротъ по . . .	1	Тоже.

		На комнатъ	
37	Канцеляріи Гарнизонныхъ баталіоновъ, по .	1	По дѣйствительной надобности.
38	Канцелярія Варшавской Квартирной Комисіи	7	На основаніи повелѣнія 20 Декабря 1836 года N. 5,526.
39	Комитетъ, учрежденный въ Варшавѣ для ограниченія любострастной болѣзни	2	По дѣйствительной надобности.
40	Фехтовальная школа въ Варшавѣ	2	Повелѣніе Генералъ-Фельдмаршала отъ 18-го Октября 1838 года N. 4,472.
41	На отапливаніе дома при Повонзковскомъ лагерѣ, принадлежавшаго прежде Потоцкому, а нынѣ состоящаго въ Инженерномъ вѣдомствѣ, для предохраненія тѣмъ отъ сырости мебели и стѣнъ	8	На основанія повелѣнія отъ 5 Ноября 1838 года N. 4,744.
42	Для дома, устроеннаго при учебномъ Полигонѣ въ Повонзкахъ, близъ Варшавы, и особо состоящаго тамъ траверснаго блокгауза, въ коихъ находятся 1 офицеръ и 14 рядовыхъ для присмотра за полигонными строеніями и укрѣпленіями и артиллерійскимъ имуществомъ	2	На основаніи повелѣнія 22 Ноября 1841 года N. 5,896.

Примѣчаніе 1. къ ст. 3). Для Главнаго Дежурства Арміи отпускать, на основаніи повелѣнія Генералъ-Фельдмаршала, 20 Декабря 1837 года N. 5,190, дрова на 22 печи, а свѣчи по числу дѣйствительно занимаемыхъ 19 комнатъ, на 6 зимнихъ мѣсяцевъ, въ количествѣ опредѣленномъ по положенію, и именно: дровъ на каждую печь согласно тарифу, объявленному при приказѣ по Дѣйствующей Арміи 5 Сентября 1831 года N. 452 и повелѣнія Генералъ-Фельдмаршала 7 Ноября 1838 года N. 4,777, въ Октябрѣ, Ноябрѣ и Мартѣ, по $53\frac{1}{2}$ пол., въ Декабрѣ, Генварѣ и Февралѣ, по $76\frac{1}{4}$ пол., а свѣчь, согласно тому же тарифу, въ Октябрѣ, Ноябрѣ и Мартѣ, по 3 фун., въ Декабрѣ, Генварѣ и Февралѣ, по $3\frac{1}{2}$ фун., всего же въ теченіи зимы, дровъ на каждую печь $3\frac{1}{4}$ полукубическихъ саженей, а свѣчь на каждую комнату $19\frac{1}{2}$ фунтовъ.

2. къ ст. 4). Для управленія Генералъ-Квартирмейстера Арміи отпускается ежегодно, на основаніи разрѣшенія Генералъ-Фельдмаршала, 9 Декабря 1838 года за N. 5,300, вообще дровъ $70\frac{1}{2}$ полукубическихъ сажень и свѣчь 7 пудовъ, $33\frac{1}{2}$ фунтовъ.

3. къ ст. 26). Для Варшавскаго Ордонансъ-гауза, на основаніи разрѣшенія 30 Декабря 1836 года N. 5,674, отпускать дрова на отапливаніе въ зимнее время помѣщеній не по числу комнатъ, но по числу 17 печей, для каждой въ такомъ количествѣ, какое опредѣлено правилами, приложенными при приказѣ по Арміи 16 Ноября 1831 года за N. 598, для комнаты въ Ордонансъ-гаузѣ.

4. къ ст. 32). Для 4 комнатъ, назначенныхъ для Комитета, производящаго торги при Варшавскомъ арсеналѣ, отпускать въ зимнее время, на основаніи повелѣнія 24 Октября 1838 года N. 4,565, одни только дрова на отапливаніе, въ количествѣ, опредѣленномъ для канцелярій, т. е., въ 6 зимнихъ мѣсяцевъ на каждую комнату: въ Октябрѣ, Ноябрѣ и Мартѣ, по $53\frac{1}{2}$ пол., а въ Декабрѣ, Генварѣ и Февралѣ, по $76\frac{1}{2}$ полѣнъ.

5. къ ст. 38). Для Канцеляріи Варшавской Квартирной Коммисіи, на основаніи повелѣнія 20 Декабря 1836 года N. 5,526, производится въ отпускъ дровъ—на основаніи тарифа, объявленнаго при приказѣ по Дѣйствующей Арміи 5 Сентября 1831 года N. 452, на каждую комнату въ 6 зимнихъ мѣсяцевъ $3\frac{1}{4}$ полукубическихъ саженей, а свѣчь въ теченіи круглаго года 6 пуд. 13 фун. и постнаго масла 1 пуд. $37\frac{1}{4}$ фун.

6. къ ст. 40). Для фехтовальной школы отпускать, на основаніи повелѣнія Генералъ-Фельдмаршала, отъ 18 Октября 1838 года N. 4,472, только дрова на отапливаніе комнатъ, въ количествѣ, опредѣленномъ тарифомъ, объявленнымъ при приказѣ по Дѣйствующей Арміи 5 Сентября 1831 года N. 452, всего въ теченіи 6 зимнихъ мѣсяцевъ, на каждую комнату $3\frac{1}{4}$ полукубическихъ саженей, безъ освѣщенія.

7. къ ст. 41). Для дома при Поволзковскомъ лагерѣ, состоящаго въ Инженерномъ вѣдомствѣ, отпускается ежегодно съ 1 Ноября, по 1 Мая, для 7 печей половинное противу положенія количество дровъ т, е. 22 саж., а для одного покоя, въ которомъ находятся сторожа, полное по положенію 6 саж. 34 пол., всего же въ 6 зимнихъ мѣсяцевъ 28 саж. 34 пол. Польской полукубической мѣры.

8. къ ст. 42). Для дома, устроеннаго при учебномъ полигонѣ въ Повонзкахъ близъ Варшавы и особо устроеннаго тамъ траверснаго блокгауза, отпускать, на основаніи повелѣнія 22 Ноября 1841 года N. 5,896, въ зимніе только мѣсяцы дрова для отапливанія и печенія людямъ хлѣба, и свѣчи на освѣщеніе комнатъ, на каждое помѣщеніе въ пропорціи на 10 человѣкъ, и сверхъ того для офицеровъ по положенію.

9. Для всѣхъ прочихъ Управленій и Канцелярій отпускать дрова и свѣчи въ 6 зимнихъ мѣсяцевъ, полагая на каждую комнату согласно тарифу, объявленному при приказѣ по Дѣйствующей Арміи 5 Сентября 1831 года N. 452, и повелѣнію Генералъ-Фельдмаршала 7 Ноября 1838 года N. 4,777, дровъ въ Октябрѣ, Ноябрѣ и Мартѣ, по $53\frac{1}{2}$, въ Декабрѣ, Генварѣ и Февралѣ, по $76\frac{1}{2}$ пол., а свѣчь въ Октябрѣ, Ноябрѣ и Мартѣ, по 3 фун., въ Декабрѣ, Генварѣ и Февралѣ, по $3\frac{1}{2}$ фун., всего же въ зиму на каждую комнату дровъ $3\frac{1}{4}$ полукубическихъ сажень и свѣчь $19\frac{1}{2}$ фун.

ЗВАНІЕ ЧИНОВЪ И ЗАВЕДЕНІЙ	По числу людей	По числу комнатъ	По числу печей	ТРЕБУЕТСЯ Дровъ полукубической мѣры		Свѣчь		Соломы		На основаніи котораго именно § сего Положенія, или особаго разрѣшенія, требуются дрова, свѣчи и солома.
				Сажени	Полѣнъ	Пуды	Фунты	Пуды	Фунты	
Примѣръ 1-й.										
Для Полковаго Штаба, расположеннаго въ городѣ N. по квартирамъ у хозяевъ.										
— — Командира, Полковника Андреева	1	0	0	00	00	00	00	00	00	
— — Казначея, Поручика Иванова	1	0	0							
— — Квартирмейстера, Подпоручика Степанова	1	0	0							
— Полковой Канцеляріи	„	2	„							
— — Швальни	„	10	0							
— Мастерскихъ: Плотничной	„	2	0							
— — Слѣсарной	„	2	0							
— Полковаго лазарета на штатное число больныхъ	112	„	20							
— 750-ти нижнихъ чиновъ расположенныхъ въ N. казармахъ (или особо отведенныхъ зданіяхъ).	750	00	„							
И того для Полковаго Штаба . .	865	16	20	00	00	00	00	00	00	
Примѣръ 2-й.										
Для 1-го Баталіона въ деревнѣ такой-то, на тѣсныхъ квартирахъ, гдѣ расположено болѣе нежели по два человѣка нижнихъ чиновъ на каждой квартирѣ, по невозможности просторнѣйшаго размѣщенія, такъ какъ въ деревнѣ этой состоитъ N. N. дворовъ 000, въ чемъ удостовѣряетъ прилагаемой у сего отзывъ Начальника такого-то Уѣзда N. мѣсяца и числа за №										
Для Баталіоннаго Командира, Подполковника Семенова.	1									
— — Адъютанта, Прапорщика Николаева	1									
— Командира N. роты, Штабсъ-Капитана Медвѣдева	1									
— Поручика Гуляева	1									
— Подпоручика Астрецова	1									
На приготовленіе пищи для нижнихъ чиновъ, кои расположены въ столькихъ-то домахъ, въ каждомъ отъ 00 до 00 человѣкъ, всего	560									
И того для 1-го Баталіона . .	565									
Примѣръ 3-й.										
Для 2-го Баталіона:										
2-й Гренадерской роты, въ городѣ N. въ казармахъ.										
— Командира роты Поручика Ульянова	1									
— Подпоручика Астафьева	1									
— Нижнихъ чиновъ	190									
4-й Мушкетерской роты въ тѣхъ же казармахъ.										
— Командира роты Штабсъ-Капитана Григорьева	1									
— Поручика Яковлева	1									
— Прапорщика Михайлова	1									
— Нижнихъ чиновъ	210									
И того для 2-го Баталіона . .	405									

Примѣчаніе 1. По сей формѣ должны быть составляемы требованія объ отпускѣ дровъ, свѣчь и соломы, и для тѣхъ военнаго вѣдомства лицъ, о которыхъ упомянуто въ § 15 Положенія.

Примѣчаніе 2. Если припасы будутъ требуемы на такіе предметы, которые въ правилахъ не опредѣлены, а слѣдуютъ по особымъ разрѣшеніямъ, то статьи эти показывать особо и къ онымъ при требовательныхъ вѣдомостяхъ, въ первый разъ подаваемыхъ, прилагать копіи съ самыхъ предписаній, коими разрѣшается отпускъ припасовъ; въ послѣдующихъ же требованіяхъ ссылаться только на сіи разрѣшенія.

Примѣчаніе 3. Въ Царствѣ Польскомъ мѣстечекъ не существуетъ, а называются онѣ городами.

ФОРМА ТРЕБОВАНІЯ

объ отпускѣ дровъ, свѣчь и соломы на N. мѣсяцъ

184 года.

для N. пѣхотнаго полка, или N. части онаго

расположенной въ городѣ N.

Лит. G. къ §-у 88. Форма.

ТРЕБОВАНІЕ

объ отпускѣ дровъ на печеніе хлѣба и пересушку онаго въ сухари, для N. полка, или такой-то части, расположенной въ городѣ N.

Число, мѣсяцъ и годъ.

	Дровъ польской полукубической мѣры.	
	Сажени	Полѣнъ
Для печенія хлѣба изъ 100 четвертей муки, принятой изъ такого-то провіантскаго-магазина на пополненіе N. дневнаго запаса сухарей, вмѣсто израсходованнаго N. полкомъ при передвиженіи по Царству Польскому отъ такого-то до такого города	8	„
И на пересушку сего хлѣба въ сухари	4	„
Всего двѣнадцать сажень . . .	12	„

Подпись

Примѣчаніе 1. Дрова для вышеобъясненной надобности требуются на основаніи §§ 59, 60 и 62 положенія объ отапливаніи, освѣщеніи и подстилкѣ для войскъ въ Царствѣ Польскомъ, въ такомъ только случаѣ, когда, по распоряженію Интендантства, во время похода будетъ назначено расходовать сухарный провіантъ и пополнить оный мукою, принятою изъ провіантскихъ магазиновъ, по прибытіи на кантониръ-квартиры или въ лагерь, или когда во время похода люди размѣщены неболѣе, какъ по два человѣка на каждой квартирѣ.

2. Если во время похода довольствіе войскъ разрѣшено отъ попутныхъ магазиновъ и нижніе чины располагаются болѣе 2 человѣкъ на каждой квартирѣ, то должны печь хлѣбъ тѣми дровами, какія отпускаются имъ на приготовленіе пищи ежедневно на каждыхъ 10 человѣкъ $3\frac{7}{30}$ полѣнъ.

3. Войскамъ, располагающимся во время похода въ казармахъ, печь хлѣбъ согласно § 61 вышеозначеннаго положенія, дровами, отпускаемыми по казарменному положенію на приготовленіе пищи.

Лит. Н. къ §-у 88. Форма.

ТРЕБОВАНІЕ

объ отпускѣ дровъ и свѣчь для арестантовъ, препровождаемыхъ по этапамъ, которые имѣютъ ночлегъ и дневку (или одинъ ночлегъ безъ дневки) на такомъ-то этапѣ, или на промежуточной между этапами станціи въ деревнѣ такой-то.

Число, мѣсяцъ и годъ.

1-й Примѣръ (въ лѣтніе мѣсяцы).	Дровъ польской полукубической мѣры. Сажени	Полѣнъ	Свѣчь. Пуды	Фунты
Для 29 арестантовъ, препровождаемыхъ по этапамъ отъ N. до такого-то мѣста, которые имѣютъ ночлегъ такого-то мѣсяца и числа въ деревнѣ такой-то, или на такомъ-то этапѣ, и расположены въ нарочно отведенной для нихъ избѣ:				
а) На вареніе пищи и печеніе хлѣба, на одинъ ночлегъ по числу 29 человѣкъ, полагая, на основаніи §§ 36 и 63 положенія объ отапливаніи, освѣщеніи и подстилкѣ для войскъ въ Царствѣ Польскомъ, на каждыхъ 10 челов. въ сушки 2 полѣна, и того	„	6	„	„
Примѣчаніе. Когда арестанты будутъ имѣть ночлегъ и сверхъ того на другой день дневку, тогда на 29 челов. требуется какъ за два дня (12 полѣнъ).				
б) На освѣщеніе для одной комнаты, на основаніи §§ 35 и 36 вышеозначеннаго положенія, столько-то свѣчь (коихъ полагается въ фунтѣ восемь) или	„	„	„	$\frac{1}{4}$
Примѣчаніе. Если же будетъ ночлегъ и на другой день дневка, то $\frac{1}{2}$ фунта.				
Всего для 29 арестантовъ на одинъ ночлегъ .	„	6	„	$\frac{1}{4}$

Подпись

	Дровъ польской полукубической мѣры.		Свѣчь.	
	Сажени	Полѣнъ	Пуды	Фунты
2-й Примѣръ (въ зимнее время).				
Для 32 арестантовъ, препровождаемыхъ по этапамъ отъ N. до N., которые имѣютъ такого-то мѣсяца и числа ночлегъ и сверхъ того такого-то числа дневку въ деревнѣ N., или на такомъ-то этапѣ, и располагаются въ особо отведенной для нихъ избѣ:				
а) На вареніе пищи и печеніе хлѣба, по числу 32 человѣкъ, на два дня, полагая, на основаніи §§ 36 и 63 положенія объ отапливаніи, освѣщеніи и подстилкѣ для войскъ въ Царствѣ Польскомъ, на каждыхъ 10 человѣкъ въ сушки 2 полѣна, и того	„	12	„	„
б) На отапливаніе комнаты, въ коей тѣ арестанты помѣщаются, полагая, согласно §§ 63 и 35 вышеозначенныхъ правилъ, по столько-то [illegible] и того	00	00	„	„
Примѣчаніе. На отапливаніе таковыхъ комнатъ слѣдуетъ требовать: въ Декабрѣ, Генварѣ и Февралѣ, по 5, въ Мартѣ и Ноябрѣ, по 4, и Октябрѣ, по 2 полѣна въ день на комнату.				
ц) И на освѣщеніе, согласно тѣмъ же 63 и 35-му §§ ежедневно по столько-то свѣчь, коихъ полагается въ фунтѣ восемь, и того	„	„	„	00
Примѣчаніе. На освѣщеніе сихъ комнатъ опредѣлено, на каждую комнату ежедневно: въ Генварѣ, Февралѣ и Декабрѣ, по 5 свѣчей, въ Апрѣлѣ, Маѣ, Сентябрѣ и Октябрѣ, по 3, въ Іюнѣ, Іюлѣ и Августѣ, по 2, въ Мартѣ и Ноябрѣ, по 4 свѣчи.				
Всего для 32 арестантовъ на одинъ ночлегъ и одну дневку . . .	00	00	00	00

Подпись

DZIENNIK PRAW

N^ro 104.

TOM TRZYDZIESTY DRUGI.

Божіею Милостію

МЫ НИКОЛАЙ I-й

Императоръ и Самодержецъ Всероссійскій,

Царь Польскій,

и проч., и проч., и проч.

Желая, по случаю всерадостнаго дня бракосочетанія Первороднаго сына Нашего Великаго Князя Цесаревича Наслѣдника Престола АЛЕКСАНДРА НИКОЛАЕВИЧА, даровать, по мѣрѣ средствъ Казны, новыя льготы подданнымъ Нашего Царства Польскаго въ податяхъ и повинностяхъ, которымъ они одлежатъ, и вмѣстѣ съ тѣмъ оказать по-

Wypis z Protokółu Sekretaryatu Stanu Królestwa Polskiego.

z Bożéy Łaski

MY MIKOŁAY I.

Cesarz i Samowładca Wszech Rossyi,

Król Polski,

etc., etc., etc.

Chcąc, z powodu radośnego dnia zaślubin Pierworodnego syna Naszego Wielkiego Xięcia Cesarzewicza ALEXANDRA Następcy Tronu, przynieść, o ile stan Skarbu dozwala, nowe ulgi poddanym Naszym Królestwa Polskiego, w ciężarach, iakie ponoszą, a zarazem przyiść w pomoc tym z nich, którzy w ostatnich cza-

мощь тѣмъ изъ нихъ, которые въ послѣднія времена, отъ разныхъ бѣдствій, болѣе другихъ потерпѣли; Мы Повелѣваемъ:

1. Сложить со счетовъ:

а) Всѣ вообще казенныя недоимки, подъ какими бы то ни было наименованіями числящіяся, за время существованія бывшаго Герцогства Варшавскаго, и съ учрежденія Правительства Царства Польскаго по конецъ 1831 года, поколику онѣ значатся еще по казначейскимъ книгамъ.

б) Всѣ казенныя недоимки по конецъ 1837 года, числящіяся въ сборахъ: консумціонномъ за убой скота по деревнямъ, кошерномъ, консенсовомъ, гербовомъ и въ штрафахъ за нарушеніе правилъ о гербовой пошлинѣ, въ сборахъ съ имѣній переводимыхъ за границу, въ сборахъ по судебнымъ дѣламъ и штрафахъ: судебныхъ, полицейскихъ и администраціонныхъ, въ чиншахъ крестьянскихъ и съ казенныхъ мѣстъ и домовъ, въ десятинахъ, въ лѣсныхъ доходахъ и штрафахъ; наконецъ недо-

sach. skutkiem rozmaitych klęsk, szczególniéy ucierpieli, Miéć chcemy, co następuie:

1. Umorzone być mają:

a) Wszelkie należności skarbowe, pochodzące tak z epoki byłego Xięstwa Warszawskiego, iako też z epoki Królestwa, po koniec roku 1831, o ile dotąd w księgach i rachunkach Skarbowych są wykazywane.

b) Wszelkie zaległości Skarbowe po koniec roku 1837, pochodzące z tytułów następuiących: konsumcyine od rzezi wieyskiéy, koszerne, konsensowe, wszelkie opłaty stemplowe, tudzież kary stemplowe, opłata wywozowa, koszta sądowe, tudzież kary sądowe, policyine i administracyine, czynsze włościańskie, czynsze z placów i domów Rządowych, dziesięciny, dochody leśne, i kary defraudacyine leśne; reszta wszelkich należytości z udzielonych

имки по возврату пособій и ссудъ, выданныхъ за потери во время мятежа, и необъятыхъ понынѣ Постановленіемъ Нашимъ, отъ 21 Апрѣля (3 Мая) 1839 года.

в) Всѣ экзекуціонные штрафы за 1839 и 1840 годы.

2. Сложеніе помянутыхъ въ предидущей статьѣ недоимокъ, имѣетъ послѣдовать, поколику онѣ не могутъ быть покрыты взаимными неисправныхъ плательщиковъ претензіями къ казнѣ, за прежніе годы по конецъ 1840 года признанными, или впредь признаться имѣющими, равно какъ и хранящимися гдѣ либо въ депозитѣ капиталами, или ликвидаціонными свидѣтельствами.

3. Прекратить всѣ дѣла заведенныя о тайномъ водвореніи товаровъ и контрабандѣ, о корчемствѣ и о нарушеніи уставовъ и учрежденій Казеннаго Управленія, по конецъ 1837 года, и оставить оныя безъ дальнѣй-

za straty woienne wsparć i zapomóg, do których dobrodzieystwo, postanowieniem Naszém, z dnia 21 Kwietnia (3 Maia) 1839 roku, udzielone, dotąd rozciągnięte nie było.

c) Kary exekucyine za lata 1839 i 1840 prenotowane.

2. Dozwolone powyższym artykułem umorzenie, o tyle tylko ma być wykonane, o ile iuż uznanemi, lub ieszcze uznać się maiącemi, z lat poprzednich, po koniec roku 1840 pochodzącemi, wzaiemnemi kontrybuentów i dłużników do Skarbu pretensyami, oraz funduszami gdziekolwiek bądź w depozycie będącemi, lub certyfikatami likwidacyinemi pokryte nie będą.

3. Wszelkie processa, wytoczone o przemycanie, kontrabandę i defraudacyą dochodów, lub przestąpienie przepisów skarbowych, popełnione po koniec 1837 roku, zaniechane i umorzone mieć chcemy; wszys-

шаго производства: лицамъ же, которыя за показанныя преступленія, совершенныя до 1837 года, вмѣсто денежныхъ штрафовъ, содержатся подъ арестомъ, даровать свободу, за исключеніемъ однакоже дѣлъ, гдѣ нарушеніе уставовъ и учрежденій Казеннаго Управленія, сопровождалось преступленіемъ подлежащимъ уголовному суду.

4. Залоги, депозиты и задержанные товары и другое имущество, по прекращаемымъ на выше изъясненномъ основаніи дѣламъ, по которымъ не послѣдовало еще окончательнаго приговора, возвратить безъ дальнѣйшаго разбирательства хозяевамъ ихъ по принадлежности, съ тѣмъ однакоже, чтобы при возвратѣ на семъ основаніи заграничныхъ товаровъ, взыскана была причитающаяся съ нихъ обыкновенная или лицензіонная пошлина и издержки на ихъ опломбировку, храненіе и отсылку; а по дѣламъ, по которымъ рѣшительные уже послѣдовали приговоры, отмѣнить распоряженныя взысканія;

cy zaś, za wykroczenia w powyższéy epoce przeciw urządzeniom Skarbowym popełnione, w areszcie, w zamian kar pieniężnych, osadzeni, na wolność wypuszczeni być maią, z wyłączeniem wszelako tego rodzaiu spraw, w których przekroczeniom fiskalnym towarzyszyły czyny pod prawo karne podpadaiące.

4. W processach powyżéy umorzonych, a ostatecznie niezawyrokowanych, wydanie właścicielom w toku sprawy wykrytym kaucyi, depozytów i przedmiotów zakwestyonowanych, ma nastąpić bez dalszego tychże spraw popierania; a gdzieby wydanie towarów zagranicznych miało mieć mieysce, opłata cła zwyczaynego lub licencyinego, opłata kosztu ich ocechowania, tudzież kosztów łożonych na ich utrzymanie i powrócenie właścicielowi, żądane być maią; w processach zaś ostatecznie zawyrokowanych, w exekucyi ieszcze zostaiących, zaniechaném być ma poszukiwa-

по взысканныя уже суммы и денежныя депозиты раздѣлить между Казною и доносителями.

5. Простить всѣ взысканія за нарушеніе лѣсныхъ правилъ въ Казенныхъ дачахъ, по конецъ 1837 года, и не начинать по нимъ никакихъ слѣдствій, прекративъ даже начатыя по нимъ дѣла; присужденныя же по оконченнымъ уже дѣламъ взысканія, поколику числятся они въ недоимкѣ по день обнародованія настоящаго Манифеста, сложить со счетовъ, исключая дѣлъ касающихся собственно лѣсныхъ чиновниковъ и служителей по должности, и дѣлъ о правѣ принадлежности или пользованія лѣсами, которыя предоставить обыкновенному судебному разсмотрѣнію.

6. По уваженію потерь, понесенныхъ помѣщиками, пробоствами и крестьянами Казенныхъ и помѣщичихъ имѣній, отъ бывшихъ

nie i ściąganie należytości zasądzonych; z funduszów atoli iuż zebranych i depozytów pieniężnych, dopełniony być winien podział między Skarb i donosicieli.

5. Równie ma być zaniechane dalsze poszukiwanie na rzecz Skarbu defraudacyi, po koniec r. 1837, w lasach rządowych popełnionych; sprawy zaś z téy epoki nie mogą być rozpoczynane, a processa rozpoczęte i należytości, decyzyami władz iuż zasądzone, o ile do dnia ogłoszenia niniejszego Manifestu na ich zaspokoienie żaden fundusz złożony nie został, maią być umorzone, z wyłączeniem tylko spraw dotyczących odpowiedzialności Officyalistów i Urzędników leśnych, iako też tych, które o własność lub o posiadanie lasu, na drodze zwyczaynego sądownictwa są pertraktowane.

6. Ze względu na straty, przez właścicieli dóbr ziemskich, probostwa i włościan maiętności rządowych i prywatnych, skut-

въ 1837, 1839 и 1840 годахъ наводненій, уволить потерпѣвшихъ отъ всѣхъ податей, отдѣльно за каждой годъ, въ который понесли они означенныя потери, если понынѣ они еще не воспользовались, сообразно съ существующими Постановленіями, льготою въ уплатѣ податей.

7. Производившуюся въ 1831 году по конецъ Октября тогожъ года, для Нашихъ Императорскихъ Россійскихъ войскъ, поставку въ магазины припасовъ, и взятые на продовольствіе тѣхъ же войскъ подъ квитанціи офицеровъ продукты, подлежащія раскладкѣ на всѣхъ жителей Царства, во вниманіе потерь, причиненныхъ отъ падежа скота, неурожая, наводненія и т. п., принимать въ счетъ всѣхъ Казенныхъ недоимокъ по конецъ 1839 года, по предварительной оцѣнкѣ помянутыхъ припасовъ и продуктовъ, согласно правиламъ Ликвидаціонной Коммисіи бывшей при Интендантствѣ Дѣйствующей Арміи.

kiem doznanych w latach 1837, 1839 i 1840 wylewów, poniesione, uwolnieni być maią ciż poszkodowani od wszelkich podatków, za każdy rok poniesionéy klęski oddzielnie, ieżeli nie otrzymali dotąd przynależnéy z przepisów allewiacyi.

7. Chociaż dostawy produktów do Magazynów w r. 1831, dla woysk Naszych Cesarsko-Rossyiskich, po koniec miesiąca Października tegoż roku uskutecznione, równie iak produkta, wzięte na potrzebę tychże woysk za kwitami Officerów, powinny były stać się ciężarem mieszkańców Królestwa, iednakże, maiąc wzgląd na klęski, iakich ciż mieszkańcy doznali, przez pomór inwentarzy, nieurodzay, wylewy rzek i t. p., ma być wartość tych produktów ustanowiona, podług cen byłéy Kommissyi Likwidacyinéy przy Intendenturze Czynnéy Armii wskazanych, i przyięta w zaległościach wszelkich Skarbowych po koniec r. 1839.

8. Дозволить принимать Ликвидаціонныя свидѣтельства и Ассекураціи Казначейства въ уплату произведенныхъ Польскимъ Банкомъ до мятежа ссудъ разнымъ фабрикантамъ, на покупку шерсти, вмѣстѣ съ наросшими по сей день процентами, если только не причитается тѣмъ же фабрикантамъ какихъ либо отъ Банка или отъ Казны выдачь, и не имѣется въ Банкѣ или въ Казначействахъ принадлежащихъ имъ вкладовъ.

9. Принять на счетъ Казны Царства вознагражденія фабрикантовъ за потери понесенныя ими во время мятежа, признанныя Коммиссіею Внутреннихъ Дѣлъ, но за поздняимъ ихъ представленіемъ и по неимѣнію на сей предметъ никакихъ суммъ, неудовлетворенныя, за вычетомъ однако того, что отъ самыхъ фабрикантовъ Казнѣ или Банку причитается.

8. Pożyczki przez Bank Polski, przed ostatnią rewolucyą, rozmaitym fabrykantom na kupno wełny poczynione, wraz z procentami do dnia dzisieyszego urosłemi, dowodami Kommissyi Likwidacyiney lub assekuracyami Skarbowemi, zaspakaiać dozwalamy, ieżeli wszakże któremu z tychże samych fabrykantów iakie wypłaty, czyli to od Banku, czyli też od Skarbu, nie przypadaią, i ieżeli nie znayduią się bąć w Banku, bąć w Kassach Skarbowych należności na rzecz ich wniesione.

9. Ci z fabrykantów, którzy w ciągu rewolucyi ponieśli straty, przez Kommissyą Rządową Spraw Wewnętrznych przyznane, lecz z powodu spóźnionego przedstawienia i braku funduszów dotąd niezaspokoione, wynagrodzeni być winni kosztem Skarbu Królestwa, za potrąceniem wszelako summ od nich Skarbowi lub Bankowi Polskiemu należnych.

10. Приведеніе въ исполненіе настоящихъ распоряженій Нашихъ, возлагаемъ на Совѣтъ Управленія Нашего Царства Польскаго.

Данъ въ С. Петербургѣ въ 16 (28) день Апрѣля мѣсяца, въ лѣто отъ рожденія Христова тысяча восемъ сотъ сорокъ первое, Царствованія же Нашего въ шестнадцатое.

(подписано) НИКОЛАЙ.

10. Wykonanie niniéyszych Naszych rozporządzeń, Radzie Naszéy Administracyinéy Królestwa Polskiego Polecamy.

Dan w Petersburgu, dnia 16 (28) Kwietnia, Roku Pańskiego tysiąc ośmset czterdziestego pierwszego, a panowania Naszego szesnastego.

przez Cesarza i Króla
Minister Sekretarz Stanu
(podpisano) *Ig. Turkułł.*

Zgodno z Oryginałem:
Minister Sekretarz Stanu
(podpisano) *Ig. Turkułł.*

Zgodno z Oryginałem.
Sekretarz Stanu,
(podpisano) *J. Tymowski.*

Zgodno z Wypisem:
Dyrektor Główny, Prezydujący w Kommissyi Rządowéy Sprawiedliwości
A. Wyczechowski.

Dyrektor Kancellaryi
A. Szateński.

Именемъ Его Величества

НИКОЛАЯ I-го

Императора и Самодержца Всероссійскаго,

Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства,

Принимая въ уваженіе, что усилія туземныхъ фабрикъ въ отливанію зеркальнаго стекла, столь необходимаго на потребности другихъ промышленныхъ заведеній, оказались доселѣ безуспѣшными, и признавая нужнымъ сдѣлать нѣкоторыя измѣненія въ I-й части таможеннаго Тарифа Царства,

w Imieniu Nayiaśnieyszego

MIKOŁAJA I.

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskigo,

etc. etc. etc.

Rada Administracyina Królestwa,

Gdy dotychczasowe usiłowania fabryk kraiowych w odlewaniu szkła taflowego, tak potrzebnego na użytek innych zakładów przemysłowych, nie osiągnęły pożądanego skutku, przeto uznaiąc potrzebę poczynienia zmian wymaganych, z tego powodu, w Części I. Taryffy Celnéy Króle-

съ надлежащимъ вниманіемъ на существующія по сему предмету правила въ Имперіи, по совмѣстному представленію Правительственныхъ Коммисій Внутреннихъ и Духовныхъ дѣлъ, Финансовъ и Казначейства, постановилъ и постановляетъ:

Статья 1.

Незначущееся по настоящее время въ 1-й части таможеннаго Тарифа Царства листовое стекло, дозволяется ко ввозу всякаго размѣра, на потребность здѣшнихъ фабрикъ, по особымъ лицензіямъ, имѣющимъ выдаваться Правительственною Коммисіею Финансовъ и Казначейства, по предварительному засвидѣтельствованію Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ дѣлъ:

а) стекло бѣлое листовое сырое, или нешлифованное и неполированное, за уплатою пошлины по одному рублю восьми десяти копѣекъ серебромъ, съ центнера;

stwa, przy względzie na obowiązuiące przepisy w Cesarstwie, na wspólny wniosek Kommissyi Rządowéy Spraw Wewnętrznych i Duchownych, tudzież Przychodów i Skarbu, postanowiła i stanowi, co następuie:

Artykuł 1.

Niewyszczególnione dotąd, w Części I Taryffy Celnéy Królestwa, szkło taflowe, dozwoloném zostaie do wchodu, na potrzeby fabryk kraiowych, za szczególnemi licencyami, udzielać się maiącemi przez Kommissyą Rządową Przychodów i Skarbu, za poprzedniém uznaniem Kommissyi Rządowéy Spraw Wewnętrznych i Duchownych, bez względu na iego wymiary:

a) szkło białe taflowe surowe, czyli nieszlifowsne i niepolerowane, za opłatą po rublu srebrnym iednym, kopieiek ośmdziesiąt, od centnara;

б) стекло листовое, шлифованное и полированное, за уплатою по одинадцати рублей пятидесяти копѣекъ серебромъ, съ центнера.

Статья 2.

Для охраненія туземныхъ фабрикъ отъ иностраннаго соперничества, пошлина, назначенная 531 статьею вышеупомянутаго Тарифа, съ привознаго иностраннаго зеркальнаго стекла или зеркалъ, не имѣющихъ поверхности 200 квадратныхъ дюймовъ, по $11\frac{1}{2}$ копѣекъ серебромъ съ фунта возвышается до двадцати копѣекъ серебромъ съ фунта.

Статья 3.

Исполненіе настоящаго Постановленія, которое имѣетъ быть внесено въ Дневникъ Законовъ, поручается Правительственнымъ Коммисіямъ Внутреннихъ и Духовныхъ дѣлъ,

b) szkło taflowe, szlifowane i polerowane, za opłatą po rubli srebrnych iedenaście, kopieiek pięćdziesiąt, od centnara.

Artykuł 2.

Cło ustanowione w pozycyi 531 dopiero wzmiankowanéy Taryffy, od szkła zwierciadlanego czyli zwierciadeł, mniéy 200 cali kwadratowych powierzchni maiącego, na kop. sr. $11\frac{1}{2}$ od funta, dla zasłonienia fabryk kraiowych od obcéy konkurencyi, podnosi się do kopieiek srebrnych dwadzieścia od funta.

Artykuł 3.

Wykonanie ninieyszego Postanowienia, które w Dzienniku Praw ma być umieszczone, Kommissyom Rządowym: Spraw Wewnętrznych i Duchownych, tudzież Przy-

также Финансовъ и Казначейства, равно Юстиціи, въ чемъ до которой касаться будетъ.

chodów i Skarbu, oraz Sprawiedliwości, w czém do któréy należy, poleca.

Działo się w Warszawie, dnia 18 (30) Maia 1843 roku.

W nieobecności J. O. Xięcia Namiestnika Królestwa, Członek Rady Administracyinéy Prezyduiący

Rzeczywisty Tayny Radca
(podpisano) *Alex. Hr. Walewski.*

p. o. Dyrektora Głównego, Prezyduiącego w Kommissyi Rządowéy Spraw Wewnętrznych i Duchownych, General-Lejtnant, Senator
(podpisano) *Pisarew.*

Sekretarz Stanu
Radca Stanu
(podpisano) *T. Le Brun.*

Zgodno z Oryginałem:
Sekretarz Stanu
Radca Stanu
(podpisano) *T. Le Brun.*

Zgodno z Wypisem:
Dyrektor Główny, Prezyduiący w Kommissyi Rządowéy Sprawiedliwości,
A. Wyczechowski.

Dyrektor Kancellaryi
A. Szateński.

Dzień ogłoszenia 7 (13) Listopada 1834 roku.

Именемъ Его Величества

НИКОЛАЯ I-го

Императора и Самодержца Всероссійскаго,

Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства,

Вслѣдствіе протоколярной декларація Инжинера Польскаго Банка, Филипа де Жерарда, и по представленію Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ дѣлъ, постановилъ и постановляетъ:

Статья I.

Выдается симъ Филипу де Жерарду привилегія на изобрѣтенный имъ механизмъ, могущій быть употребленнымъ въ каждомъ фортепіанѣ, съ помощію коего можно продолжать,

w Imieniu Nayiaśnieyszego

MIKOŁAJA I.

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyina Królestwa,

W skutku protokólarnéy deklaracyi P. Filipa de Gerard, Inżyniera, na przedstawienie Kommissyi Rządowéy Spraw Wewnętrznych i Duchownych, postanowiła i stanowi:

Artykuł I.

Udzielony zostaie list przyznania wynalazku P. Filipowi de Gerard, na wynalazek mechanizmu, który może być zastosowany do każdego fortepianu, a za którego

усиливать или ослаблять звуки и удвоивать октавы, по волѣ играющаго.

Статья 2.

Привилегія эта распространяться будетъ на все Царство Польское, и служить въ теченіи десяти лѣтъ, со дня опубликованія настоящаго постановленія.

Статья 3.

Выдача привилегіи не ручается ни за доброту, ни за достоинство, ни за первенство изобрѣтенія.

Статья 4.

Получающій привилегію, обязанъ изобрѣтеніе свое привесть въ практическое дѣйствіе въ теченіи шести мѣсяцевъ, со дня опубликованія сего постановленія, и то установленнымъ порядкомъ доказать; въ противномъ случаѣ привилегія теряетъ свою силу.

pomocą można głos przedłużać, podnosić lub zmnieyszać i oktawy zdwaiać, według woli artysty.

Artykuł 2.

List takowy rozciągać się będzie na całe Królestwo, i trwać ma przez lat dziesięć, od daty ogłoszenia niniejszego Postanowienia.

Artykuł 3.

Wydanie tego listu nie zaręcza ani za dobroć, ani za wartość, ani za pierwszeństwo wynalazku.

Artykuł 4.

Gdyby właściciel listu, w ciągu sześciu miesięcy od daty ogłoszenia takowego w pismach publicznych, wynalazku swego w wykonanie nie wprowadził, i tego świadectwem mieyscowéy władzy nie udowodnił, tém samém list ten upada.

Статья 5.

Врученіе настоящей привилегіи изобрѣтателю, поручается Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ дѣлъ а внесеніе въ Дневникъ Законовъ, Правительственной Коммисіи Юстиціи.

Artykuł 5.

Doręczenie listu niniejszego wynalazcy, Kommissyi Rządowéy Spraw Wewnętrznych i Duchownych, zamieszczenie zaś onego w Dzienniku Praw, Kommissyi Rządowéy Sprawiedliwości poleca.

Działo się w Warszawie, dnia 18 (30) Maia 1843 roku.

W nieobecności J. O. Xięcia Namiestnika Królestwa, Członek Rady Administracyjnéy Prezyduiący, Rzeczywisty Tayny Radca
(podpisano) *Alex. Hr. Walewski.*

p. o. Dyrektora Głównego, Prezyduiącego w Kommissyi Rządowéy Spraw Wewnętrznych i Duchownych, Generał-Lejtnant, Senator
(podpisano) *Pisarew.*

Sekretarz Stanu Radca Stanu
(podpisano) *T. Le Brun.*

Zgodno z Oryginałem
Sekretarz Stanu Radca Stanu
(podpisano) *T. Le Brun.*

Zgodno z Wypisem:
Dyrektor Główny, Prezyduiący w Kommissyi Rządowéy Sprawiedliwości
A. Wyczechowski.
Dyrektor Kancellaryi
A. Szateński.

Dzień ogłoszenia 4 (16) Listopada 1843 roku.

Именемъ Его Величества

НИКОЛАЯ I-го

Императора и Самодержца Всероссійскаго,

Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

Признавая нужнымъ для пользы сельскихъ жителей, сдѣлать нѣкоторыя измѣненія въ правилахъ объ убоѣ скота по селеніямъ, Совѣтъ Управленія, по представленію Коммисіи финансовъ, постановилъ и постановляетъ:

Статья 1.

Съ 20 Декабря (1 Генваря) 184$\frac{3}{4}$ года, будутъ выдаваемы дозволенія, или такъ называемые Консенсы на убой скота, всѣмъ се-

w Imieniu Nayiaśnieyszego

MIKOŁAJA I.

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyina Królestwa.

Uznawszy potrzebę zmiany dotychczasowych przepisów Skarbowych o rzezi bydła po wsiach na sprzedaż, z większą dogodnością dla mieszkańców wieyskich; na przedstawienie Kommissyi Rządowéy Przychodów i Skarbu, Rada Administracyina postanowiła i stanowi:

Artykuł 1.

Począwszy od dnia 20 Grudnia (1 Stycznia) 184$\frac{3}{4}$ r., Konsensa do rzezi bydła na sprzedaż, będą mogły być wydawane

леніямъ, въ которыхъ, по ревизскимъ сказкамъ, числится до ста душъ жителей и которые отъ ближайшихъ, подлежащихъ Консумціонному платежу городовъ и мѣстечекъ, отстоятъ на одну милю или семь верстъ.

Деревни, незаключающія въ себѣ ста душъ и состоящія внѣ одно-мильной черты отъ городовъ и мѣстечекъ, снабженныхъ Консенсами, могутъ быть причисляемы къ ближайшимъ селеніямъ на полученіе Консенсовъ право имѣющимъ, и вмѣстѣ съ ними пользоваться тѣми Консенсами.

Статья 2.

Двумъ или болѣе деревнямъ, принадлежащимъ одному владѣльцу, но не заключающимъ каждая порознь по сту душъ, предоставляется право на полученіе Консенса на убой скота, если только число ихъ жителей въ совокупности составитъ сто душъ, и если деревни тѣ не входятъ въ одно-мильную черту городовъ и мѣстечекъ.

do wszystkich wsiów, które naymniéy sto głów ludności mieyscową księgą obiętéy liczą, tudzież od naybliższych miast i osad, podatkowi Konsumpcyinemu ulegaiących, o milę iedną czyli wiorst siedm są odległe.

Wsie poiedyncze, maiące mniéy iak sto głów ludności, a znayduiące się za iednomilowym obrębem miast i osad, mogą być przyłączane do przyległych wsiów, kwalifikuiących się ku uzyskaniu Konsensu do rzezi bydła na sprzedaż, i wspólnie korzystać z tegoż Konsensu.

Artykuł 2.

Dwóm wsiom lub więcéy, nieliczącym szczegółowo po sto głów ludności, a należącym do iednego właściciela, wolno iest także pozyskać Konsens do rzezi bydła na sprzedaż, ieżeli ogólna ich ludność sto głów wynosi, i ieżeli za iednomilowym obrębem miast i osad są położone.

Статья 3.

Консенсы должны быть выдаваемы на имя владѣющихъ деревнями, на неограниченное время. Для убоя скота и распродажи мяса, дозволяется употреблять однихъ лишь христіанъ.

Статья 4.

Владѣльцы деревень, получившіе, собственно ли сами, или совокупно съ другими, Консенсъ на убой скота для продажи, обязаны вносить ежегодно въ Казну платежъ, или такъ называемый Канонъ, установленный соотвѣтственно числу жителей, числящихся по ревизкимъ сказкамъ, тѣхъ деревень, для коихъ выданы будутъ Консенсы, считая по 15 коп. сер. съ души.

Канонъ сей въ теченіи трехъ лѣтъ, считая съ 20 Декабря (1 Генваря) 184$\frac{3}{4}$ года, не будетъ подлежать измѣненію.

Статья 5.

Получившіе Консенсы, сверхъ платежа за оные канона, представятъ еще на каждый

Artykuł 3.

Konsensa powinny być udzielane na imię posiadaczy wsiów, i służyć maią na czas nieograniczony. Do wykonywania rzezi bydła i sprzedaży mięsa, wolno im używać iedynie chrześcian.

Artykuł 4.

Posiadacze wsiów uzyskuiący, bąć sami, bąć wspólnie z innymi, Konsensa do rzezi bydła na sprzedaż, obowiązani są wnosić corocznie do Skarbu Królestwa Kanon ustanowiony w stosunku ludności obiętéy księgami wsiów, do których Konsensa będą wydane, licząc po piętnaście kopieiek srebrnych na iedną głowę.

Takowy Kanon, przez ciąg lat trzech, poczynaiąc od 20 Grudnia (1 Stycznia) 184$\frac{3}{4}$ r., nie będzie podlegał zmianie.

Artykuł 5.

Otrzymuiący Konsensa, oprócz opłaty Kanonu, dostarczą papier stempla admini-

изъ нихъ гербовую бумагу съ администраціоннымъ стемпелемъ, того достоинства, какое будетъ соотвѣтствовать 10% установленнаго по Консенсу канона.

Статья 6.

Деревни пользующіяся уже нынѣ Консенсами, останутся при нихъ и впредь, хотябы даже въ деревняхъ сихъ и не числилось ста душъ, но причитающійся съ такихъ деревень Канонъ, съ 20 Декабря (1 Генваря) 184¾ года, исчисленъ будетъ на вновь принятомъ въ статьѣ 4-й основаніи.

Статья 7.

Вносъ Канона имѣетъ быть производимъ въ началѣ каждаго года, въ первой половинѣ Генваря мѣсяца, если Канонъ сей не будетъ превышать 45 руб. серебромъ, если же Канонъ опредѣлится въ 45 рублей или болѣе, то уплата онаго, должна быть производима

stracyinego do każdego Konsensu, w cenie odpowiedniéy dziesiątemu procentowi ustanowionego Kanonu.

Artykuł 6.

Te wsie, które dotąd pozyskały iuż Konsensa do rzezi bydła na sprzedaż, pozostaną przy nich, chociażby nie liczyły sto głów ludności, a przypadaiący z takich wsiów Kanon, na przyszłość, od dnia 20 Grudnia (1 Stycznia) 184¾ r, wyrachowany zostanie nanowo, stosownie do zasady w artykule 4 wskazanéy.

Artykuł 7.

Opłata Kanonu następować ma każdorocznie z góry, w pierwszéy połowie miesiąca Stycznia, ieżeli wysokość onego niedochodzi rubli srebrem 45. W razie zaś, ieżeli Kanon wynosi rubli sr. 45, lub więcéy, opłacany będzie w dwóch półrocznych

въ два шести-мѣсячные сроки, то есть: въ первой половинѣ Генваря, и въ первой половинѣ Іюля мѣсяцевъ.

Статья 8.

При взысканіи Канона съ тѣхъ лицъ, которыя не внесутъ онаго въ установленный срокъ, придерживаться тѣхъ правилъ, какія приняты по взыманію другихъ окладныхъ доходовъ.

Статья 9.

Всѣ прочія правила нынѣ существующія, на счетъ убоя скота по селеніямъ, на продажу ли, или на домашнее употребленіе сельскихъ жителей, и на счетъ опредѣленія штрафовъ за нарушеніе тѣхъ правилъ, а равно порядокъ веденія о томъ процессовъ, остаются въ своей силѣ.

ratach z góry, to iest, iedna rata, w pierwszéy połowie miesiąca Stycznia, a druga rata, w pierwszéy połowie miesiąca Lipca każdego roku.

Artykuł 8.

Ściąganie Kanonu od Kontrybuentów, z wniesieniem onego opóźniaiących, będzie miało mieysce podług tych samych przepisów, iakie w téy mierze istnieią co do innych podatków stałych.

Artykuł 9.

Wszelkie inne dotychczasowe przepisy, co do rzezi bydła po wsiach, tak na sprzedaż, iako też na własną potrzebę poiedyńczych mieszkańców wieyskich, oraz co do karania przekroczeń i postępowania w sprawach o nie formowanych, zachowuią się nadal w swoiéy mocy.

Статья 10.

Исполненіе настоящаго Постановленія, которое должно быть внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственную Коммисію финансовъ и Казначейства.

Artykuł 10.

Wykonanie niniejszego Postanowienia, które w Dzienniku Praw ma być zamieszczone, Rada Administracyina Kommissyi Rządowéy Przychodów i Skarbu poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyinéy, dnia 11 (23) Czerwca 1843 roku.

W nieobecności J. O. Xięcia Namiestnika Królestwa, Członek Rady Administracyinéy Prezyduiący, Rzeczywisty Tayny Radca
(podpisano) *Alex. Hr. Walewski.*

Dyrektor Główny, Prezyduiący w Kommissyi Rządowéy Przychodów i Skarbu,
(podpisano) *Fuhrmann.*

Sekretarz Stanu
Radca Stanu
(podpisano) *T. Le Brun.*

Zgodno z Oryginałem:
Sekretarz Stanu
Radca Stanu
(podpisano) *T. Le Brun.*

Zgodno z Wypisem:
Dyrektor Główny, Prezyduiący w Kommissyi Rządowéy Sprawiedliwości.
A. Wyczechowski.

Dyrektor Kancellaryi
A. Szateński.

Именемъ Его Величества

НИКОЛАЯ I-го

Императора и Самодержца Всероссійскаго,

Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

Принимая въ соображеніе, что опредѣленныя постановленіемъ Совѣта Управленія 9 (21) Декабря 1832 г. основанія, для взиманія, въ пользу Варшавской Экономической Кассы, Консенсоваго сбора съ продажи

w Imieniu Nayiaśnieyszego

MIKOŁAJA I.

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego

etc., etc., etc.

Rada Administracyina Królestwa:

Gdy zasady poboru opłaty konsensowéy od szynku, handlu i fabrykacyi trunków kraiowych w mieście Warszawie i Pradze, na rzecz Kassy Ekonomicznéy tegoż miasta, Postanowieniem z dnia 9 (21) Grudnia

и выдѣлки туземныхъ напитковъ въ городѣ Варшавѣ и на предмѣстьи ея Прагѣ, облагая бѣднѣйшихъ шинкарей сею податью несоразмѣрно съ количествомъ продаваемыхъ ими питей, особенно въ отдаленныхъ и малонаселенныхъ улицахъ, поставляютъ ихъ въ невозможность вносить исправно эту плату, и чрезъ то въ доходахъ городской Кассы постоянно оказываются недоимки; а посему признавая необходимымъ учредить болѣе уравнительную раскладку сего сбора, Совѣтъ Управленія, по представленію Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ дѣлъ, постановилъ и постановляетъ:

Статья 1.

Съ 20 Декабря (1 Генваря) 184$\frac{3}{4}$ года, Консенсовый сборъ въ городѣ Варшавѣ и предмѣстьи Прагѣ опредѣляется по количеству выдѣлываемыхъ на мѣстѣ и привозимыхъ изъ губерній туземныхъ напитковъ, и будетъ взимаемъ Варшавскимъ Консумціоннымъ

1832 r. № 12,069 przepisane, dotykaiąc nieproporcyonalnie do wyszynku wielu uboższych szynkarzy, zwłaszcza w odległych i nieludnych ulicach zamieszkałych, stawiały ich w niemożności regularnego uiszczania się z téy opłaty, przez co Kassa mieyska w dochodach swoich na ciągły zawód była wystawioną; w zamiarze przeto zaprowadzenia stosownieyszego rozkładu wspomnionéy opłaty, na wniosek Kommissyi Rządowéy Spraw Wewnętrznych i Duchownych, postanowiła i stanowi:

Artykuł 1.

Od dnia 20 Grudnia (1 Stycznia) 184$\frac{3}{4}$, opłata konsensowa w mieście Warszawie i Pradze będzie szczegółowo od wyrobionych w mieyscu i sprowadzonych trunków krajowych, przez Urząd Konsumcyiny miasta Warszawy, łącznie z podatkiem konsumcyi

Управленіемъ совокупно съ Консумціонною податью и на одинаковыхъ основаніяхъ, а потомъ передаваемъ въ городскую Кассу.

Статья 2.

Консенсовый сборъ установляется:

Съ горячаго вина крѣпостію до десяти включительно градусовъ, по спиртомерту Магера, по семи съ половиною коп. сереб.

Съ каждаго высшаго противу сей крѣпости градуса горячаго вина, по двѣ коп. серебромъ.

Съ гарнца туземнаго араку, безъ различія степени крѣпости, по десяти коп. серебромъ.

Съ гарнца портеру и такъ называемаго Англійскаго пива, въ здѣшнемъ краѣ приготовляемаго, а также пива равняющагося крѣпостію съ туземнымъ портеромъ, по двѣ съ половиною коп. серебромъ.

Съ гарнца пива Мартовскаго, двойнаго и другихъ наименованій, меньшей противу

nym i podług iednych zasad pobieraną, a następnie do kassy mieyskiéy odsyłaną.

Artykuł 2.

Opłata wspomniona wynosić ma:

Od garnca wódki lub okowity, aż do 10 stopni włącznie, areometru Magiera, kopieiek srebrem siedem i pół.

Od każdego stopnia tęgości spirytusu lub okowity, przewyższaiącego liczbę stopni wyżéy za prawidło przyiętą, kop. sreb. 2.

Od garnca araku kraiowego, bez względu na stopień tęgości, kopieiek srebr. dziesięć.

Od garnca porteru, piwa Angielskiém zwanego i piwa w tęgości porterowi kraiowemu równaiącego się, kopieiek srebr. dwie i pół.

Od garnca piwa marcowego, dubeltowego i innych nazwań, mnieyszéy od porteru

портера крѣпости по $1\frac{1}{9}$ коп. сереб. или съ 27-гарнцевой бочки, по тринадцати коп. сереб.

Съ гарнца такъ называемаго шляхетскаго пива и полпивка, по $\frac{5}{18}$ коп. сереб. или съ 27-ми-гарнцевой бочки, по семи съ половиною коп. сереб.

Съ гарнца меду, вишневки, малиновки, дереньяку, яблочной и другихъ настоекъ выдѣлываемыхъ изъ овощей и растеній, и невходящихъ въ разрядъ вышеупомянутыхъ напитковъ, по семи съ половиною коп. серебромъ.

Статья 3.

Напитки, привозимые въ четверть-мильный округъ города Варшавы, или тамъ выдѣлываемые, консенсовой оплатѣ не подлежатъ.

Статья 4.

Правила опредѣленныя въ 7, 11, 12, 13 и 15 статьяхъ Высочайшаго Указа 9 (21)

tęgości, kop. srebr. $1\frac{1}{9}$, czyli od beczki 27-garncowéy kop. srebr. 30.

Od garnca piwa szlacheckiego i podpiwku kop. srebr. $\frac{5}{18}$, czyli od beczki 27-garncowéy kop. srebr. $7\frac{1}{2}$.

Od garnca miodu, wiśniaku, maliniaku, dereniaku, iabłeczniku i innych trunków ciągnionych z owoców i roślin, nie należących do przedmiotów wyżéy opodatkowanych, kop. srebr. $7\frac{1}{2}$.

Artykuł 3.

Trunki do obrębu ćwiercio-milowego miasta Warszawy sprowadzane, lub tamże wyrabiane, opłacie konsensowéy nie ulegaią.

Artykuł 4.

Przepisy Ukazu Naywyższego z dnia 9 (21) Lipca 1834 r. względem podatku kon-

Іюля 1834 г. о консумціонной подати, а именно: относительно доплаты, установленной при выдѣлкѣ араку; относительно порядка взиманія и отсрочки сихъ платежей; относительно провоза напитковъ чрезъ городъ, относительно возврата оплаты монастырямъ, содержащимся изъ милостины и больницамъ, а также относительно пеней за корчемство, должны быть равномѣрно соблюдаемы и по консенсовому сбору.

Статья 5.

Преслѣдованіе корчемства въ консенсовой подати и взысканіе пеней возлагается на Варшавское Консумціонное Управленіе, и должно производиться вмѣстѣ съ преслѣдованіемъ корчемства и взысканіемъ пеней по искамъ о казенномъ корчемствѣ.

Та часть пеней, которая по дѣламъ казеннаго корчемства поступаетъ въ казну, по дѣламъ о корчемствѣ въ консенсовомъ сборѣ должна быть присуждаема въ пользу

sumcyinego, w artykule 7, 11, 12, 13 i 15, położone, mianowicie co do opłaty przy fabrykacyi araku postanowionéy, co do sposobu poboru i kredytu opłaty, co do przewożenia trunków przez miasto, co do bonifikacyi opłaty klasztorom iałmużniczym i szpitalom, tudzież, co do ustanowienia kar defraudacyinych, będą również zachowane przy opłacie konsensowéy.

Artykuł 5.

Dochodzenie defraudacyi opłaty konsensowéy i exekucya kar, należeć maią do Urzędu Konsumcyinego miasta Warszawy, i będą wspólne z dochodzeniem defraudacyi i exekucyą kar, w sprawach wytoczonych o defraudacye Skarbowe.

Ta część kar, która w sprawach o defraudacye Skarbowe wpływa do Skarbu, w sprawach o defraudacye opłaty konsensowéy dla Kassy mieyskiéy ma być przysą-

городской кассы и въ оную отсылаема;— но доходъ съ конфискованнаго предмета ни въ какой части не будетъ принадлежать городской кассѣ.

Статья 6.

Настоящее учрежденіе взиманія Консенсоваго сбора, ни въ чемъ не нарушаетъ опредѣленнаго постановленіемъ 30 Мая (11 Іюня) 1842 года въ пользу Варшавской городской Кассы Пропинаціоннаго сбора съ привозимыхъ въ черту города напитковъ туземнаго издѣлія.

Статья 7.

Возвратъ Консенсовой платы монастырямъ содержащимся милостынею и больницамъ долженъ быть производимъ изъ Консенсоваго дохода, поколику симъ монастырямъ и больницамъ будетъ причитаться; на письменные же матеріалы, печатные бланки

dzaną i do niéy odsyłaną. Wszelako dochód z konfiskaty przedmiotu, w żadnéy części dla kassy mieyskiéy przypadać nie będzie.

Artykuł 6.

Ninieysze urządzenie poboru opłaty konsensowéy, w niczém nie narusza opłaty propinacyinéy, na rzecz Kassy miasta Warszawy, postanowieniem z dnia 30 Maia (11 Czerwca) 1842 r., od wprowadzanych w territorium tegoż miasta trunków kraiowego wyrobu ustanowionéy.

Artykuł 7.

Zwrót opłaty konsensowéy klasztorom iałmużniczym i szpitalom, następować ma z wpływu konsensowego, o ile tymże klasztorom i szpitalom przypadać będzie; na materyały zaś piśmienne, druki i pomoc rachunkową, z powodu połączenia poboru

и пособіе въ счетоводствѣ, по поводу совокупнаго взиманія Консенсоваго съ Консумціоннымъ сборомъ, предоставляется Казнѣ Царства удерживать изъ Консенсоваго дохода по 1500 руб. сереб. въ годъ.

Статья 8.

Выдача дозволительныхъ свидѣтельствъ на содержаніе шинковъ, дистиляренъ и оптовую торговлю туземными напитками въ городѣ Варшавѣ и Прагѣ, съ соблюденіемъ правилъ о гербовыхъ пошлинахъ, предоставляется, какъ и прежде, Варшавскому Магистрату, съ тѣмъ, чтобы о каждомъ вновь выданномъ или уничтоженномъ Консенсѣ извѣщалъ Варшавское Консумціонное Управленіе.

Число питейныхъ домовъ (шинковъ), дистиляренъ и оптовыхъ складовъ ограничивается нынѣ 950 ю; но если бы въ послѣдствіи оказалось нужнымъ измѣненіе въ таковомъ ограниченіи для пользы казенныхъ и городскихъ доходовъ, въ такомъ случаѣ

opłaty konsensowéy z poborem podatku konsumcyinego, Skarb Królestwa potrącać iest mocen z tegoż wpływu rocznie rubli srebr. 1,500.

Artykuł 8.

Wydawanie konsensów na szynki, dystylarnie i handle hurtowe trunków kraiowych w mieście Warszawie i Pradze, z zachowaniem przepisów prawa stemplowego, pozostaie przy Magistracie miasta Warszawy, który iednakże o każdym nowo wydanym lub upadłym konsensie, Urzędowi Konsumcyinemu miasta Warszawy donosić będzie obowiązany.

Liczba szynków, dystylarń i handlów hurtowych, ogranicza się na teraz do 950. Gdyby zaś w przyszłości zmiana w tém ograniczeniu, ze względu na dochody Skarbowe i mieyskie, potrzebną się okazywała, takową Kommissya Rządowa Przychodów

Правительственная Коммисія Финансовъ и Казначейства можетъ допустить оное по сношенію съ Правительственною Коммисіею Внутреннихъ и Духовныхъ дѣлъ.

Статья 9.

Остаткамъ горячаго вина и обыкновеннаго пива, какіе окажутся къ 20 Декабря (1 Генваря) 184$\frac{3}{4}$ года въ складахъ у пивоваровъ, дистилляторовъ и шинкарей, и прежде сего срока будутъ очищены Консумціонною пошлиною, должна быть составлена надлежащая опись, а по приведеніи оныхъ въ таковую извѣстность, съ наступленіемъ 1844 года обѣ Правительственныя Коммисіи представятъ совокупное предложеніе, въ какой соразмѣрности и какимъ способомъ должна быть взыскана съ сихъ остатковъ Консенсовая плата.

Статья 10.

Исполненіе настоящаго Постановленія, которое должно быть внесено въ Дневникъ

i Skarbu, za porozumieniem się z Kommissyą Rządową Spraw Wewnętrznych, zarządzić może.

Artykuł 9.

Remanent wódki, okowity i piwa zwyczaynego, iaki się z dniem 20 Grudnia (1 Stycznia) 184$\frac{3}{4}$ u składników, piwowarów, dystylatorów i szynkarzy okaże, od którego podatek konsumcyiny przed tymże terminem uiszczony iuż zostanie, ma być spisany, a dopiero po iego ustanowieniu, z początkiem roku 1844, obiedwie Kommissye Rządowe podadzą wspólny wniosek, w iakim stosunku i sposobie od tegoż remanentu opłata konsensowa ma być ściągniona.

Artykuł 10.

Wykonanie niniejszego Postanowienia, które w Dzienniku Praw zamieszczone być

Законовъ, поручается Правительственнымъ Коммисіямъ: Внутреннихъ дѣлъ и Финансовъ, каждой по принадлежности.

ma, Kommissyom Rządowym Spraw Wewnętrznych i Duchownych, tudzież Przychodów i Skarbu, w czém do któréy należy, poleca się.

Działo się na posiedzeniu Rady Administracyinéy, w Warszawie, dnia 22 Czerwca (4 Lipca) 1843 roku.

(podpisano) Namiestnik General-Feldmarszałek, *Xiążę Warszawski.*

p. o. Dyrektora Głównego, Prezyduiącego w Kommissyi Rządowéy Spraw Wewnętrznych i Duchownych
General-Lejtnant, Senator
(podpisano) *Pisarew.*

Sekretarz Stanu
Radca Stanu
(podpisano) *T. Le Brun.*

Zgodno z Oryginałem:
Sekretarz Stanu
Radca Stanu
(podpisano) *T. Le Brun.*

Zgodno z Wypisem:
Dyrektor Główny, Prezyduiący w Kommissyi Rządowéy Sprawiedliwości
A. Wyczechowski.

Dyrektor Kancellaryi
A. Szateński.

Именемъ Его Величества

НИКОЛАЯ I-го

Императора и Самодержца Всероссійскаго,

Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

Принимая во уваженіе, что урочище, называемое Цѣхоцинокъ, лежащее Мазовѣцкой губерніи въ Куявскомъ уѣздѣ, имѣя солеваренный заводъ, содѣлывается съ го-

w Imieniu Nayiaśniéyszego

MIKOŁAJA I.

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc. etc. etc.

Rada Administracyina Królestwa,

Zważywszy, że mieysce gdzie znayduie się zakład warzelni soli, Ciechocinek zwane, w Powiecie Kuiawskim, Gubernii Mazowieckiéy, położone, ze względu użytych

да на годъ важнѣе, какъ по числу находящихся при томъ заводѣ рабочихъ, такъ и по числу посѣтителей, пользующихся тамошними источниками; — Совѣтъ Управленія, по представленію Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ дѣлъ, постановилъ и постановляетъ:

Статья 1.

Мазовецкой губерніи Куявскаго уѣзда, въ урочищѣ Цѣхоцинкѣ учреждается еженедѣльный торгъ, по четвергамъ, на хлѣбъ, сѣно и жизненные всякаго рода припасы, — съ соблюденіемъ правилъ Администраціонныхъ, Казенныхъ и Полицейскихъ.

Статья 2.

Исполненіе настоящаго Постановленія, возлагается на Правительственную Коммисію Внутреннихъ и Духовныхъ дѣлъ, а

przy zakładzie robotników, iako też osób uczęszczaiących do tamecznych wód słonych dla poratowania zdrowia, staie się coraz ważnieyszém; na przedstawienie Kommissyi Rządowéy Spraw Wewnętrznych i Duchownych, postanowiła i stanowi:

Artykuł 1.

W Ciechocinku, Gubernii Mazowieckiéy, Powiecie Kuiawskim, ma być zaprowadzony targ raz na tydzień w dzień Czwartkowy odbywać się maiący, na zboże, siano i wszelkie wiktuały żywności, przy zachowaniu przepisów Administracyinych, Skarbowych i Policyinych.

Artykuł 2.

Wykonanie niniejszego Postanowienia, iakoteż zamieszczenie go w Dzienniku Praw, Kommissyom Rządowym: Spraw We-

внесеніе онаго въ Дневникъ Законовъ, на Правительственную Коммисію Юстиціи.

wnętrznych tudzież Sprawiedliwości, w czém do któréy należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyinéy, dnia 18 (30) Czerwca 1843 roku.

(podpisano) Namiestnik, Generał - Feldmarszałek
Xiążę Warszawski.

p. o. Dyrektora Głównego Prezyduiącego w Kommissyi Rządowéy Spraw Wewnętrznych i Duchownych,
Generał-Lejtnant, Senator
(podpisano) *Pisarew.*

Sekretarz Stanu,
Radca Stanu,
(podpisano) *T. Le Brun.*

Zgodno z Oryginałem:
Sekretarz Stanu,
Radca Stanu,
(podpisano) *T. Le Brun.*

Zgodno z Wypisem:
Dyrektor Główny, Prezyduiący w Kommissyi Rządowéy Sprawiedliwości
A. Wyczechowski.

Dyrektor Kancellaryi
A. Szateński.

w Imieniu Nayiaśnieyszego

MIKOŁAJA I.

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.,

Rada Administracyina Królestwa.

W uzupełnieniu Postanowienia swego z dnia 14 (26) Lipca r. z. 1842, a mianowicie artykułu 1 litera d, Rada Administracyina, na wniosek Namiestnika Królestwa, postanowiła i stanowi, co następuie:

Artykuł 1.

Do podań, w interessach prywatnych zanoszonych do Zarządu Zachodniego Inżyniernego Okręgu, używany być ma papier stemplowy, gatunku szacunkowego, w cenie kopieiek srebrem piętnaście.

Artykuł 2.

Wykonanie ninieyszego Postanowienia, które w Dzienniku Praw ma być ogłoszone, poleca się Kommissyi Rządowéy Przychodów i Skarbu.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyinéy, dnia 13 (25) Sierpnia 1843 roku.

(podpisano) Namiestnik, Generał-Feldmarszałek
Xiążę Warszawski.

Sekretarz Stanu,
Radca Stanu
(podpisano) *T. Le Brun.*

Zgodno z Oryginałem:
Sekretarz Stanu
Radca Stanu
(podpisano) *T. Le Brun.*

Zgodno z Wypisem:
Dyrektor Główny, Prezyduiący w Kommissyi Rządowéy Sprawiedliwości
A. Wyczechowski.
za Dyrektora Kaucellaryi
Szef Wydziału J. Buksicki.

Именемъ Его Величества

НИКОЛАЯ I.

Императора и Самодержца Всероссійскаго,

Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

По представленію Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ и сообразно постановленію своему отъ 8 (20 Іюля) 1837 г., Совѣтъ Управленія постановилъ и постановляетъ:

Статья I.

Выдается симъ, владѣльцамъ состоящей въ Варшавѣ фабрики лакированыхъ кожъ, Ивану Бринкенгофу и Николаю Скварцову, привилегія, на изобрѣтенный ими способъ

w Imieniu Nayiaśnieyszego

MIKOŁAJA I.

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego

etc., etc., etc.

Rada Administracyina Królestwa,

Na przedstawienie Kommissyi Spraw Wewnętrznych i Duchownych, zapatrzywszy się na Postanowienie swoie z dnia 8 (20) Lipca 1837 r., postanowiła i stanowi:

Artykuł I.

Udzielony zostaie niniéyszém list przyznania wynalazku PP. Janowi Brinkenhof i Mikołaiowi Skwarcow, właścicielom fabryki skór lakierowanych w Warszawie,

лакировать кожи и клеенки, ближе поясненный въ описаніи, представленномъ въ Правительственную Коммиссію Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ.

Статья 2.

Привилегія эта распространяться будетъ на все Царство Польское и имѣть служить въ теченіи десяти лѣтъ, со дня объявленія настоящаго постановленія.

Статья 3.

Выдача сей привилегіи не служитъ ручательствомъ ни за достоинство, ни за доброту, ни за первенство изобрѣтенія.

Статья 4.

Получающіе привилегію обязаны изобрѣтеніе свое привесть въ практическое дѣйствіе, въ теченіи трехъ мѣсяцевъ, со дня припечатанія оной въ публичныхъ вѣдомостяхъ, и въ удостовѣреніе сего представить свидѣтель-

na wynaleziony przez nich sposób lakierowania skór i cerat, złożonym w Kommissyi Rządowéy Spraw Wewnętrznych i Duchownych opisem bliżéy określony.

Artykuł 2.

List takowy rozciągać się będzie na całe Królestwo, i trwać ma przez lat dziesięć, od daty ogłoszenia niniejszégo Postanowienia.

Artykuł 3.

Udzielenie tego listu, nie zaręcza, ani za wartość, ani za dobroć, ani za pierwszeństwo wynalazku.

Artykuł 4.

Otrzymuiący list przyznania, obowiązani są wynalazek powyższy, w ciągu trzech miesięcy, od daty ogłoszenia takowego w pismach publicznych, w wykonanie wprowadzić, i to świadectwem Władzy

ство мѣстнаго Начальства; въ противномъ случаѣ привилегія теряетъ свою силу.

Статья 5.

Врученіе сей привилегіи изобрѣтателямъ поручается Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ, а внесеніе оной въ Дневникъ Законовъ, Правительственной Коммисіи Юстиціи.

mieyscowéy udowodnić; w przeciwnym bowiem razie list upada.

Artykuł 5.

Doręczenie listu niniejszego właścicielom, Kommissyi Rządowéy Spraw Wewnętrznych i Duchownych; zamieszczenie zaś onego w Dzienniku Praw, Kommissyi Rządowéy Sprawiedliwości, porucza.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyinéy, dnia 3 (15) Września 1843 r.

(podpisano) Namiestnik, Generał-Feldmarszałek
Xiąże Warszawski.

p. o. Dyrektora Głównego, Prezyduiącego w Kommissyi Rządowéy Spraw Wewnętrznych i Duchownych, Generał-Lejtnant, Senator
(podpisano) *Pisarew.*

Sekretarz Stanu
Radca Stanu
(podpisano) *T. Le Brun.*

Zgodno z Oryginałem:
Sekretarz Stanu
Radca Stanu
(podpisano) *T. Le Brun.*

Zgodno z Wypisem:
Dyrektor Główny, Prezyduiąc. w Kommissyi Rządowéy Sprawiedliwości
A. Wyczechowski.
za Dyrektora Kancellaryi
Szef Wydziału J. Buksicki.

Dzień ogłoszenia 13 (25) Listopada 1843 roku.

Божіею Милостію

МЫ НИКОЛАЙ I-й

Императоръ и Самодержецъ Всероссійскій,
Царь Польскій,

и проч., и проч., и проч.

По уваженію существенной пользы, проистекающей отъ бережливости въ хозяйственномъ отношеніи, желая предоставить недостаточнымъ всякаго званія людямъ въ Нашемъ Царствѣ Польскомъ возможность надежнаго и прибыльнаго помѣщенія мѣлочныхъ суммъ, пріобрѣтаемыхъ трудами, и тѣмъ способствовать къ составленію, современемъ, денежнаго запаса, могущаго быть весьма полезнымъ при начатіи какого либо промысла, или при

Wypis z Protokółu Sekretaryatu Stanu
Królestwa Polskiego.

z Bożéy Łaski

MY MIKOŁAY I.

Cesarz Wszech Rossyi, Król Polski,
etc., etc., etc.

Maiąc na uwadze rzetelną korzyść, wynikaiącą z oszczędności w gospodarstwie, i chcąc podać niedostatnim wszelkiego stanu mieszkańcom naszego Królestwa Polskiego, sposobność pewnego i korzystnego umieszczenia pomnieyszych kwot pracą zebranych, a przez to dopomódz do nagromadzenia z czasem pieniężnego zapasu, mogącego być wielce użytecznym, bądź przy weyściu w stan małżeński, bądź w nagłéy

вступленіи въ законный бракъ, или же въ крайней нуждѣ, старости, болѣзни и вообще на будущія каждаго надобности;

По представленію Намѣстника Нашего въ Царствѣ Польскомъ, разсмотрѣнномъ въ Государственномъ Совѣтѣ по Департаменту дѣлъ сего Царства, повелѣваемъ:

Статья 1.

Въ городѣ Варшавѣ, при Страховомъ Управленіи, учредить Главную Сберегательную Кассу, для пріема на сохраненіе съ приращеніемъ процентовъ небольшихъ суммъ, принадлежащихъ людямъ менѣе достаточнымъ.

Статья 2.

По мѣрѣ потребности, будутъ учреждены Сберегательныя Кассы, и въ другихъ значительнѣйшихъ городахъ Царства.

potrzebie, starości, niemocy i w ogólności w przyszłych każdego potrzebach;

Na przedstawienie Namiestnika Naszego w Królestwie Polskiém rozpoznane w Departamencie Rady Państwa do spraw tegoż Królestwa, rozkazuiemy:

Artykuł 1.

Będzie ustanowiona w mieście Warszawie, przy Dyrekcyi Ubezpieczeń, Główna Kassa Oszczędności, do przyimowania na procent pomnieyszych kwot, od osób mniéy zamożnych.

Artykuł 2.

W miarę potrzeby, Kassy Oszczędności będą mogły być ustanawiane i w innych miastach znacznieyszych Królestwa.

Статья 3.

Сберегательнымъ Кассамъ состоять подъ непосредственнымъ попеченіемъ Правительства, которое ручается за цѣлость и безопасность повѣряемыхъ имъ суммъ, а равно за возвратъ оныхъ съ наросшими процентами, по востребованію, на основаніи изложенныхъ о томъ правилъ.

Статья 4.

Суммы вносимыя въ Сберегательныя Кассы не подвергаются никакому аресту и не отсуждаются ни за казенныя, ни за частныя взысканія, но цѣлостію возвращаются съ наросшими процентами тѣмъ лицамъ, коими внесены въ кассы.

Статья 5.

Каждому жителю края дозволяется вносить въ Сберегательныя Кассы, мѣлочныя денежныя суммы, для прибыльнаго помѣщенія оныхъ.

Artykuł 3.

Kassy Oszczędności zostawać będą pod szczególną opieką Rządu, który ręczy za całość i bezpieczeństwo powierzonych im funduszów, tudzież zwrot onych z narosłemi procentami, na każde żądanie, według zasad poniżéy wskazanych.

Artykuł 4.

Fundusze składane w Kassach Oszczędności, nie podlegaią żadnemu aresztowi, ani poszukiwaniu, celem zaspokoienia skarbowych lub prywatnych należytości; lecz zwrócone będą w całości, wraz z narosłemi procentami, osobom takowe wnoszącym.

Artykuł 5.

Każdemu mieszkańcowi kraiu, wnosić będzie wolno do Kassy Oszczędności pomnieyszc kwoty, w celu korzystnieyszego ich umieszczenia.

Статья 6.

Вклады въ Сберегательную кассу принимаются отъ каждаго лица въ одинъ разъ не менѣе 15-ти коп. серебромъ; большія же количества будутъ принимаемы въ слѣдующей пропорціи, а именно: 30, 45, 60, 75, 90 и т. д. копѣекъ серебромъ. Отъ одного лица болѣе 3-хъ руб. серебромъ въ теченіе недѣли, а въ продолженіе года болѣе 150 руб. серебромъ вкладовъ не принимается.

Статья 7.

Каждое количество, внесенное въ Сберегательную кассу, будетъ приносить вкладчику по четыре процента со ста въ годъ, по истеченіи 10-и дней со дня взноса. Проценты сіи по окончаніи каждаго года причитываются къ капиталу и будутъ приносить дальнѣйшій процентъ.

Artykuł 6.

Kassy Oszczędności nie mogą przyimować na raz ieden, od iednéy osoby, mniéy iak piętnaście kopieiek srebrem; większe zaś kwoty przyimowane będą przez nie nie inaczéy, iak w stosunku 30, 45, 60, 75, 90, i t. d. kopieiek srebrem. Od iednéy, osoby więcéy nad trzy ruble srebrem w ciągu tygodnia, a w ciągu roku, nad 150 r. s przyimować nie wolno.

Artykuł 7.

Wszelka kwota do Kassy Oszczędności złożona, przynosi składaiącemu procent roczny po 4%, licząc w dni dziesięć od daty wniesienia. Procent takowy doliczać się ma do kapitału z końcem każdego roku, i dalszy procent przynosić.

Статья 8.

Когда вклады одного и того же лица достигнутъ суммы 300 руб. серебромъ, то вкладчикъ обязанъ взять оные обратно, не оставляя далѣе 3-хъ мѣсяцевъ со дня накопленія вкладовъ до упомянутой суммы. По истеченіи сего времени, весь капиталъ, невзятый кладчикомъ, хранится въ депозитѣ Сберегательной кассы, и хотя будетъ приносить по 4 процента со ста въ годъ, но проценты сіи уже не причитываются къ капиталу и не будутъ приносить дальнѣйшаго процента. Сберегательная касса, по востребованію вкладчика возвращаетъ ему капиталъ съ простымъ процентомъ по 4 со ста, исчисляя сей послѣдній со дня истеченія выше означенныхъ 3-хъ мѣсяцевъ.

Статья 9.

Деньги внесенныя въ Сберегательныя кассы, могутъ быть взяты обратно вполнѣ, или въ нѣкоторой части. Требованія о возвратѣ

Artykuł 8.

Gdy wniesione kwoty przez iednę i tęż samą osobę, dóydą do summy 300 rub. sr. wtenczas właściciel obowiązany będzie odebrać ią naydaléy w trzy miesiące, licząc od dnia uzbierania się wnoszonych kwot do wskazanéy summy. Po upłynieniu tego czasu, cały kapitał nieodebrany przez właściciela, zachowany będzie w depozycie Kassy Oszczędności, i chociaż przynosić ma procent roczny po 4%, wszelako procent takowy doliczać się do kapitału i dalszego procentu przynosić nie będzie. Kassa Oszczędności, na żądanie właściciela, zwraca mu kapitał z procentem prostym, w stosunku 4%, począwszy od dnia upłynienia wyż-wspomnionych trzech miesięcy.

Artykuł 9.

Fundusze do Kass Oszczędności wniesione, mogą być odebrane w całości lub części. Żądania właściciela o zwrot summ,

вкладовъ до ста пятидесяти руб. серебромъ удовлетворяются по востребованію вкладчика; возвратъ же вкладовъ свыше сей суммы производится не позже 10-ти дней по предъявленіи о томъ требованія.

Статья 10.

По мѣрѣ взноса вкладовъ, Сберегательныя кассы отсылаютъ оные круглыми суммами въ Банкъ Царства Польскаго, для приращенія процентами, но въ кассахъ оставляется нѣкоторое количество суммы, для удовлетворенія мелочныхъ востребованій.

Статья 11.

Банку Царства Польскаго поручается дальнѣйшее употребленіе въ оборотъ капиталовъ Сберегательныхъ кассъ, съ чемъ вмѣстѣ Банкъ обязывается:

а) Уплачивать за оные Сберегательнымъ кассамъ по четыре съ половиною процента со ста.

150 rubli nieprzenoszących, zaspakaiane będą niezwłocznie; zwrót zaś funduszów summę tę przewyższaiących, nastąpi nie. późniéy, iak w dni dziesięć po wypowiedzeniu.

Artykuł 10.

W miarę otrzymywanych wpływów, Kassy oszczędności przelewać będą takowe do Banku Polskiego, na procent, w summach okrągłych, wszalako w Kassach pozostanie pewny fundusz, dla zaspakaiania cząstkowych zwrotów.

Artykuł 11.

Bankowi Polskiemu porucza się dalsze produkcyine użycie przelanych doń funduszów Kass Oszczędności, z obowiązkiem:

a) Opłacania za nie procentu Kassom po cztéry i pół od sta.

б) Возвращать тѣ капиталы, по предварительнымъ о томъ требованіямъ Кассъ, сообразно съ правилами Банка.

Статья 12.

Изъ вышеозначенныхъ четырехъ съ половиною процентовъ, платимыхъ Банкомъ, четыре процента опредѣляются для уплаты обезпеченныхъ вкладчикамъ процентовъ, а половина процента, на расходъ по администраціи Сберегательныхъ кассъ.

Статья 13.

Сберегательныя кассы состоятъ подъ вѣдѣніемъ Страховаго Управленія и участвуютъ въ штатныхъ расходахъ онаго, въ количествѣ, ежегодно по представленію Управленія, назначаемомъ Правительственною Коммисіею Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ, которая наблюдаетъ притомъ, чтобы сумма на издержки по администраціи Сберегатель-

b) Zwracania funduszów tych, za poprzedniém przez Kassy wypowiedzeniem, podług zasad, dla Banku wskazanych.

Artykuł 12.

Zwyż wspomnionego procentu $4\frac{1}{2}$ przez Bank opłaconego, cztéry służyć ma na prowizyą, zapewnioną składaiącym, a pół od sta, na koszta Administracyi Kass Oszczędności.

Artykuł 13.

Kassy Oszczędności zostaią pod Zarządem Dyrekcyi Ubezpieczeń, i przykładać się będą do kosztów etatowych téyże Dyrekcyi, w summie, corocznie na iéy wniosek, przez Kommissyą Rządową Spraw Wewnętrznych i Duchownych oznaczonéy, która przestrzegać będzie, ażeby summa na koszta administracyi Kass Oszczędności, nie

ныхъ кассъ не превышала предопредѣленной на сей предметъ предшедшею 12-ю статьею.

Статья 14.

Все вообще дѣлопроизводство Сберегательныхъ кассъ освобождается отъ употребленія гербовой бумаги. Переписка Кассъ, и съ оными, изъемляется отъ платежа почтовыхъ денегъ, за пересылку же по почтѣ капиталовъ для вклада въ Сберегательныя кассы, или отъ Кассъ для взноса въ Банкъ, взимается платежъ какъ съ пересылаемыхъ казенныхъ суммъ.

Статья 15.

Исполненіе настоящаго Указа Нашего, который имѣетъ быть обнародованъ внесеніемъ въ Дневникъ Законовъ, а равно дальнѣйшія мѣры, къ приведенію онаго въ дѣйствіе потребныя, возлагается на Намѣстника

przenosiła wyznaczonéy na ten przedmiot poprzedzaiącym artykułem 12-tym.

Artykuł 14.

Wszelkie w ogólności działania Kass Oszczędności, wolne być maią od używania papieru stęplowego. Korrespondencye Kass, i z niemi, nie ulegaią opłacie pocztowéy; od przesyłek zaś pieniędzy do Kass Oszczędności wnoszonych, lub przez też Kassy do Banku przelewanych, taka tylko kwota ma być pobierana, iak od funduszów skarbowych.

Artykuł 15.

Wykonanie niniejszego Ukazu Naszego, który w Dzienniku Praw umieszczony być ma, niemniéy dalsze środki dla przyprowadzenia go do skutku potrzebne, Namiestnikowi Naszemu w Królestwie Polskiém

Нашего въ Царствѣ Польскомъ и Правительственную Коммисію Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ.

Данъ въ Петергофѣ, 13 (25 Іюля) 1843 года.

(подписано) НИКОЛАЙ.

i Kommissyi Rządowéy Spraw Wewnętrznych i Duchownych polecamy.

Dan w Peterhofie, dnia 13 (25) Lipca 1843 roku.

przez Cesarza i Króla
Minister Sekretarz Stanu
(L. S.) (podpisano) *Ig. Turkułł.*

Zgodno z Oryginałem:
Minister Sekretarz Stanu
(podpisano) *Ig. Turkułł.*

Zgodno z Oryginałem:
Sekretarz Stanu
Radca Stanu
(podpisano) *T. Le Brun.*

Zgodno z Wypisem:
Dyrektor Główny, Prezyduiący w Kommissyi Rządowéy Sprawiedliwości
Tajny Radca, Senator
A. Wyczechowski.

za Dyrektora Kancellaryi
Szef Wydziału J. Buksicki.

Именемъ Его Величества

НИКОЛАЯ I.

Императора и Самодержца Всероссійскаго,

Царя Польскаго,

Совѣтъ Управленія Царства.

Сходно Постановленію отъ 17 (29 Декабря) 1835 г. и послѣдующимъ, по коимъ отмѣнена, наложенная на имущества нѣкоторыхъ лицъ конфискація, Совѣтъ Управленія, по представленію Коммисіи Финансовъ, постановилъ слѣдующее:

W Imieniu Nayiaśnieyszego

MIKOŁAJA I.

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc. etc. ect.

Rada Administracyina Królestwa.

W dalszym ciągu Postanowienia swego daty 17 (29) Grudnia 1835 r. i późnieyszych, cofaiących konfiskatę maiątku osób karze téy nieulegaiących, oraz na przedstawienie Kommissyi Rządowéy Przychodów i Skarbu, postanowiła, co następuie:

Статья 1.

Унтеръ-офицеръ Русскихъ войскъ, Романъ Лисицкій, на имѣніе котораго, Постановленіемъ Совѣта Управленія отъ 28 Іюня (10 Іюля) 1835 г. № 25,406, наложена конфискація, между тѣмъ, какъ по усмиреніи мятежа съ революціоннымъ войскомъ за границу онъ не удалялся, но съ того времени состоитъ на службѣ въ Русскихъ войскахъ, имѣетъ быть выключенъ изъ списка выходцевъ; наложенная же на его имущество конфискація, со всѣми ея послѣдствіями симъ отмѣняется.

Статья 2.

Исполненіе настоящаго Постановленія, которое имѣетъ быть объявлено въ публичныхъ вѣдомостяхъ и внесено въ Дневникъ Законовъ,

Artykuł 1.

Roman Lisicki, Podoficer woysk Cesarsko-Rossyiskich, Postanowieniem Rady Administracyinéy Królestwa z dnia 28 Czerwca (10 Lipca) 1835 r. Nr. 25,406, na karę konfiskaty maiątku skazany, który po uśmierzeniu rewolucyi nie wydalał się z woyskiem rewolucyinem za granicę kraiu, ale obecnie służy w woysku Cesarsko-Rossyiskiém, ma być wykreślony z listy wychodźców, i konfiskata iego maiątku z wszelkiémi skutkami cofnięta.

Artykuł 2.

Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone i w Dzienniku Praw umieszczone,

возлагается на Правительственныя Коммисіи Юстиціи и Финансовъ по принадлежности.

Kommissyi Rządowéy Sprawiedliwości, oraz Kommissyi Rządowéy Przychodów i Skarbu, w czém do któréy należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyinéy, dnia 17 (29) Września 1843 roku.

(podpisano) Namiestnik, Generał-Feldmarszałek
Xiążę Warszawski.

p. o. Dyrektora Głównego, Prezyduiącego w Kommissyi Rządowéy Spraw Wewnętrznych i Duchownych, Generał-Lejtnant, Senator
(podpisano) *Pisarew.*

Sekretarz Stanu
Radca Stanu
(podpisano) *T. Le Brun.*

Zgodno z Orygínałem:
Sekretarz Stanu
Radca Stanu
(podpisano) *T. Le Brun*

Zgodno z Wypisem:
Dyrektor Główny, Prezyduiący w Kommissyi Rządowéy Sprawiedliwości
A. Wyczechowski.

Dyrektor Kancellaryi
A. Szateński.

Dzień ogłoszenia 16 (28) Listopada 1843 roku.

Именемъ Его Величества

НИКОЛАЯ I.

Императора и Самодержца Всероссійскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

Находя, что предписанный Постановленіемъ 6. Царскаго Намѣстника, отъ 21 Іюня 1820 года, порядокъ опредѣленія и взысканія административныхъ штрафовъ, посредствомъ особыхъ билетовъ, вырѣзываемыхъ изъ шнуровыхъ книгъ, и почтовыхъ денежныхъ авансовъ, послѣ состоявшихся распоряженій о воспрещеніи производить изъ почтовыхъ казна-

w Imieniu Nayiaśnieyszego

MIKOŁAJA I.

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyina Królestwa.

Przekonywaiąc się, że dotychczasowy sposób wymierzania i realizowania kar administracyinych, za pomocą paletów sznurowych i forszusów pocztowych, Postanowieniem Xięcia Namiestnika z daty 21 Czerwca 1820 r. przepisany, obok rozporządzeń późnieyszych, wzbraniaiących pocztom czynienia iakichbądź zaliczeń, i pole-

чействъ, какіе быто ни было авансы, и взносѣ всѣхъ денежныхъ суммъ прямо въ казначейства, сопряжены нынѣ съ затрудненіемъ, Совѣтъ Управленія, по представленію Правительственной Коммисіи Финансовъ и Казначейства, постановилъ и постановляетъ:

Статья 1.

Штрафные билеты, высылаемые управленіямъ и чиновникамъ за неисполненіе распоряженій Начальства, а также порядокъ взысканія по онымъ штрафовъ, отнынѣ отмѣняются.

Статья 2.

Вмѣсто уничтожаемыхъ билетевъ, штрафы налагать посредствомъ предписаній, въ степени, указанной Постановленіемъ 6. Царскаго Намѣстника отъ 21 Іюня 1820 года.

caiących wnoszenie wszelkich należności Rządowych wprost do Kass skarbowych, w wykonaniu, podlega trudnościom, Rada Administracyina na przedstawienie Kommissyi Rządowéy Przychodów i Skarbu, postanowiła i stanowi, co następuie:

Artykuł 1.

Palety kar administracyinych do władz lub urzędników, za niewykonywanie rozporządzeń Rządowych, dotąd wysyłane, tudzież środki ściągania kar temiż paletami wymierzanych, uchylaią się.

Artykuł 2.

W mieysce uchylaiących się paletów karnych, wymierzane być maią w stopniach, Postanowieniem Namiestnika Królewskiego z dnia 21 Czerwca 1820 roku przepisanych, kary administracyine pieniężne.

Статья 3.

То лице или мѣсто, отъ котораго штрафъ полагается, письменно извѣщаетъ подвѣдомственное Управленіе или чиновника, за что оный опредѣленъ, въ какомъ количествѣ и въ которое казначейство должны быть внесены штрафные деньги, вмѣстѣ съ тѣмъ увѣдомляя подлежащее казначейство, для наблюденія за поступленіемъ тѣхъ денегъ въ казну.

Статья 4.

Взысканіе штрафовъ съ чиновниковъ получающихъ жалованье изъ казны, производить тѣми казначействами, откуда они таковое получаютъ; съ чиновниковъ, получающихъ жалованье изъ особыхъ казначействъ, какъ-то: Страховаго Управленія, Магистрата г. Варшавы, Табачной администраціи и т. п., сими же казначействами, и наконецъ, съ чиновниковъ, довольствуемыхъ

Artykuł 3.

Władza rozciągaiąca karę administracyiną, w mieysce używanych dotąd paletów karnych, zawiadomi na pismie podwładną sobie władzę lub urzędnika ukaranego, o powodach i wysokości wymierzonéy kary, wskaże kassę, do któréy ma karę zapłacić, i iednocześnie wyda do téyże kassy zarządzenie, aby karę takową do poboru w księgach zaprenotowała.

Artykuł 4.

Prenotacya uskutecznioną być powinna co do urzędników ze Skarbu płatnych, przy tych Kassach Skarbowych, z których pobieraią płacę; co do urzędników z Kass oddzielnych, iako-to: Dyrekcyi Ubezpieczeń, Magistratu miasta Warszawy, Administracyi tabacznéy i t. p. płatnych, w tychże samych Kassach, a co do urzędników z Kass Skarbowych nie płatnych, iakimi

жалованьемъ не изъ казенныхъ казначействъ, какъ-то: съ Бургомистровъ, Гминныхъ войтовъ и т. п., подлежащими Уѣздными казначействами.

Статья 5.

Штрафъ наложенный на чиновника, получающаго жалованье изъ казеннаго казначейства, сіе послѣднее обязано удержать при первомъ отпускѣ жалованья, суточныхъ денегъ, или иной какой либо платы, въ удержаныхъ деньгахъ снабдить квитанціею, а поступившую въ приходъ записать въ подлежащую казначейскую книгу; штрафы, взыскацные особыми казначействами, должны быть переводимы въ Главное Казначейство, а опредѣляемые съ тѣхъ, которые изъ казенныхъ казначействъ жалованья не получаютъ, подлежатъ выручкѣ посредствомъ экзекуціи, наравнѣ съ прочими казенными взысканіями.

są: Burmistrze, Wóyci Gmin i t. p., przy właściwych Kassach powiatowych.

Artykuł 5.

Karę rozciągniętą na urzędnika pobieraiącego płacę z Kassy Skarbowéy, potrąci kassa przy naypierwszéy wypłacie pensyi, dyet lub innych wynagrodzeń, i ukaranemu kwit z niéy w mieysce gotowizny odda, a wpływ w księgach właściwych zapisze; kary potrącone przez kassy oddzielne, maią bydź do Kassy Główney Skarbowéy przelane; kary zaś administracyine rozciągnięte na tych, którzy nie są z Kass Skarbowych płatni, ulegać będą exekucyi, tak iak wszelka inna należność skarbowa.

Статья 6.

Въ случаѣ безуспѣшности денежныхъ штрафовъ и иныхъ мѣръ, предписанныхъ Постановленіемъ Царскаго Намѣстника отъ 21 Іюня 1820 года, или въ случаѣ неисполненія распоряженій Начальства, по предметамъ большей важности, требующимъ особенной поспѣшности, Правительственнымъ Коммисіямъ, на основаніи Постановленія Совѣта Управленія отъ 17 Февраля (1 Марта) 1833 года, предоставляется право удалять отъ службы виновныхъ чиновниковъ и служителей.

Статья 7.

Почтовыя издержки за пересылку предписаній съ опредѣленіемъ штрафовъ, пополняются виновными.

Статья 8.

Исполненіе настоящаго Постановленія, которое долженствуетъ быть внесено въ Дне-

Artykuł 6.

W razie bezskuteczności kar pieniężnych i innych środków, Postanowieniem Xięcia Namiestnika, z dnia 21 Czerwca 1820 r. przepisanych, lub w razie niewykonania rozkazu, w przedmiocie większéy wagi, rychłego załatwienia wymagaiącym, pozostawia się Kommissyom Rządowym prawo udzielania dymissyi urzędnikom i officyalistom winnym, Postanowieniem Rady Administracyinéy z dnia 17 Lutego (1 Marca) 1833 r. dozwolone.

Artykuł 7.

Koszta pocztowe, od korrespondencyi z wymierzania kar wynikłéy, ukarani ponosić będą.

Artykuł 8.

Wykonanie ninieyszego Postanowienia, które w Dzienniku Praw ma być umie-

вникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Коммисіи, по принадлежности.

szczone, wszystkim Kommissyom Rządowym, w czém do któréy należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyinéy, dnia 17 (29) Września 1843 roku.

(podpisano) Namiestnik, General-Feldmarszałek
Xiążę Warszawski.

Dyrektor Główny, Prezyduiący w Kommissyi Rządowéy Przychodów i Skarbu
Radca Tayny
(podpisano) *R. Fuhrman.*

Sekretarz Stanu
Radca Stanu
(podpisano) *T. Le Brun.*

Zgodno z Oryginałem:
Sekretarz Stanu
Radca Stanu
(podpisano) *T. Le Brun.*

Zgodno z Wypisem:
Dyrektor Główny, Prezyduiący w Kommissyi Rządowéy Sprawiedliwości,
A. Wyczechowski.

Dyrektor Kancellaryi
A. Szateński.

Именемъ Его Величества

НИКОЛАЯ I.

Императора и Самодержца Всероссійскаго,
Царя Польскаго,

и проч, и проч, и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

Принимая въ соображеніе, что за уничтоженіемъ существовавшаго нѣкогда въ Варшавѣ, на Улицѣ Краковскомъ Предмѣстьи, Костела Ксендзовъ Доминикановъ-Обсервантовъ, мѣстности подъ N. 2768 и 2783, состоявшія прежде при Улицѣ Александріи, такъ открыты со стороны улицы Краковскаго Предмѣстья, что нынѣ могутъ составлять продолженіе сей послѣдней, а между тѣмъ

w Imieniu Nayiaśnieyszego

MIKOŁAJA I.

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyina Królestwa.

Gdy przez zniesienie istnieiącego niegdyś w Warszawie, przy Ulicy Krakowskie Przedmieście, Kościoła XX. Dominikanów Obserwantów, possesye No 2768 i 2783, dawniéy przy ulicy Alexandrya położone, od strony Krakowskiego Przedmieścia tak odkryte zostały, iż obecnie za przedłużenie téyże ulicy uważane bydź mogą, a mimo tego liczą się dotąd w taryfie miasta, w hypotece i w

по городскому тарифу, ипотечнымъ книгамъ и росписямъ казенныхъ и городскихъ податей считаются при Улицѣ Александріи; Совѣтъ Управленія, по представленію Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ дѣлъ, постановилъ:

Статья 1.

Мѣстности подъ N. 2768 и 2783, состоявшія прежде при Улицѣ Александріи, считать принадлежащими къ Улицѣ Краковскому Предмѣстью.

Статья 2.

Сообразно предъидущей статьѣ сдѣлать измѣненія въ Городскомъ Тарифѣ, ипотечныхъ книгахъ и росписаніяхъ казенныхъ и городскихъ податей.

Статья 3.

Исполненіе настоящаго Постановленія, которое должно быть внесено въ Дневникъ

księgach rozkładów podatków skarbowych i mieyskich do Ulicy Alexandrya; przeto, dla sprostowania tego, Rada Administracyinà Królestwa, na przedstawienie Kommissyi Rządowéy Spraw Wewnętrznych i Duchownych, postanowiła:

Artykuł 1.

Possesye pod Nr. 2768 i 2783 w Warszawie, dawniéy przy Ulicy Alexandrya położone, za należące do Ulicy Krakowskie Przedmieście uważane bydź maią.

Artykuł 2.

Stosownie do powyższego artykułu, zmiany w taryfie miasta, w hypotece i w księgach do rozkładu podatków skarbowych i mieyskich, poczynione będą.

Artykuł 3.

Wykonanie niniejszego Postanowienia, które w Dzienniku Praw umieszczone bydź

Законовъ, поручается Правительственнымъ Коммисіямъ: Внутреннихъ дѣлъ, Финансовъ и Юстиціи, каждой по принадлежности.

ma, Kommissyom Rządowym Spraw Wewnętrznych i Duchownych, Przychodów i Skarbu, oraz Sprawiedliwości, w czém do któréy należy, poleca się.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyinéy, dnia 28 Września (10 Października) 1843 roku.

(podpisano) Namiestnik, Generał-Feldmarszałek, *Xiążę Warszawski.*

p. o. Dyrektora Głównego, Prezyduiącego w Kommissyi Rządowéy Spraw Wewnętrznych i Duchownych
Generał-Lejtnant, Senator
(podpisano) *Pisarew.*

Sekretarz Stanu
Radca Stanu
(podpisano) *T. Le Brun.*

Zgodno z Oryginałem:
Sekretarz Stanu
Radca Stanu
(podpisano) *T. Le Brun.*

Zgodno z Wypisem:
Dyrektor Główny, Prezyduiący w Kommissyi Rządowéy Sprawiedliwości
A. Wyczechowski.

Dyrektor Kancellaryi
A. Szateński.

SPIS POSTANOWIEŃ

W TOMIE XXXII DZIENNIKA PRAW.

I. Postanowienia Naywyższe.

Stronica.

Ukaz Jego Cesarsko-Królewskiéy Mości, uwalniaiący poddanych połączonego Królestwa Wielkiéy Brytanii i Irlandyi, od składania kaucyi, w sprawach, przed Sądy Królestwa Polskiego wytaczanych. 5
w Petersburgu, 9 (21) Marca 1843 r.

Takiż Ukaz, zmieniaiący dotychczasową osnowę art. 37 Ukazu z dnia 2 (14) Lipca 1841 r., obeymuiącego dopełnienie i zmiany Ustawy Emerytalnéy. 11
w Petersburgu, 6 (18) Kwietnia 1843 r.

Manifest Jego Cesarsko-Królewskiéy Mości, umarzaiący długi i defekta Skarbowe. 227
w Petersburgu, 16 (28) Kwietnia 1841 r.

Ukaz Jego Cesarsko-Królewskiéy Mości, ustanawiaiący w Warszawie, przy Dyrekcyi Ubezpieczeń, Główną Kassę Oszczędności. 301
w Peterhofie, 13 (25) Lipca 1843 r.

II. Postanowienia Rady Administracyinéy.

Postanowienie, cofaiące konfiskatę maiątku Wawrzyńca Karasińskiego. 17
w Warszawie, 14 (26) Kwietnia 1843 r.

Stronica.

Postanowienie, znoszące opłatę wywozową, pobieraną na rzecz Skarbu Królestwa Polskiego, od spadków i innych iakiegobądź rodzaiu maiątków, własnością poddanych połączonych Królestw Wielkiéy Brytanii i Irlandyi będących, a z Królestwa Polskiego wyprowadzanych. . . 23
w Warszawie, 20 Kwietnia (2 Maia) 1843 r.

Postanowienie, reguluiące czas feryi Sądów Cywilnych z feryami IX Departamentu Senatu. 29
w Warszawie, 4 (16) Maia 1843 r.

Postanowienie, zatwierdzaiące przepisy o zaopatrywaniu w opał, światło i słomę, woysk i zakładów woyskowych w Królestwie Polskiém. . 33
w Warszawie, 29 Stycznia (10 Lutego) 1843 r.

Przepisy wyżéy wzmiankowane. 39

List przyznania, Leonardowi Langemeier, wynalazku, na nowy apparat destyllacyiny, który, za pomocą iednéy tylko destyllacyi, z okowity wydaie spirytus 96-téy próby, na probierzu 100-miarowym. 219
w Warszawie, 18 (30) Maia 1843 r.

Postanowienie, zaprowadzaiące zmiany w Taryfie celnéy Królestwa, co do opłat od szkła taflowego, z zagranicy sprowadzanego. . . . 243
w Warszawie, 18 (30) Maia 1843 r.

List przyznania, Filipowi de Gérard, na wynalazek mechanizmu, który może być zastosowany do każdego fortepianu. 251
w Warszawie, 18 (30) Maia 1843 r.

Postanowienie, zaprowadzaiące zmiany w dotychczasowych przepisach Skarbowych o rzezi bydła po wsiach, na sprzedaż. 257
w Warszawie, 11 (23) Czerwca 1843 r.

Stronica.

Postanowienie, zaprowadzające nowy rozkład opłaty konsensowéy, od szynku, handlu i fabrykacyi trunków kraiowych, w mieście Warszawie i Pradze. 269
w Warszawie, 22 Czerwca (4 Lipca) 1843 r.
Postanowienie, zaprowadzające w Ciechocinku, targ, raz na tydzień, na zboże, siano i wszelkie wiktuały. 28
w Warszawie, 18 (30) Czerwca 1843 r.
Postanowienie, przepisuiące cenę papieru stemplowego, używanego do podań w interessach prywatnych, zanoszonych do Zarządu Zachodniego Inżynierego Okręgu. 292
w Warszawie, 13 (25) Sierpnia 1843 r.
List przyznania, Janowi Brinkenhof i Mikołaiowi Skwarcow, wynalazku sposobu lakierowania skór i cerat. 295
w Warszawie, 3 (15) Września 1843 r.
Postanowienie, cofaiące konfiskatę maiątku Romana Lisickiego. 319
w Warszawie, 17 (29) Września 1843 r.
Postanowienie, zmieniaiące dotychczasowy sposób wymierzania i realizowania kar administracyinych. 325
w Warszawie, 17 (29) Września 1843 r.
Postanowienie, przepisuiące, aby possesye pod N. 2768 i 2783 w Warszawie, dawniéy przy Ulicy Alexandrya położone, za należące do Ulicy Krakowskie Przedmieście uważane były. 337
w Warszawie, 28 Września (10 Paździer.) 1843 r.

Uniwersytet Warszawski BIBLIOTEKA Wydz. Hum. w Białymstoku
103293